

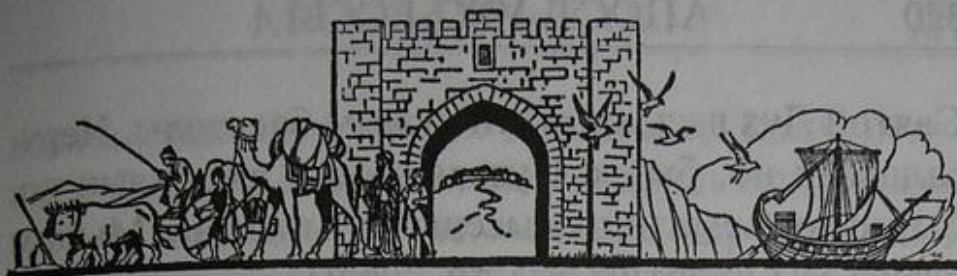


# ВЫЛЬ СІЗЕН



ОТДЕЛ  
РЕЛИГИОЗНОГО  
ОБРАЗОВАНИЯ





## АПОСТОЛЬЁСЛЭН УЖЬЁССЫ

### 1-тй ЛЮКЕТ

<sup>1</sup>Нырысетй книгаям, Феофил, мон гожтй ваньзэ кутсконысеныз ик ма кариз, малы дышетйз Иисус, – <sup>2</sup>Инме жутскем но Святой Дух пыр быръем апостольёсызлы косонъёс сётэм нуналояз. <sup>3</sup>Аслаз курадзон чидам бераз, соослы Со возьматскылэм, улэп луэмзэ оскымонэсь трос тодметъёсын юнматылэм; ньыльдон нунал чөже соослы возьматъяськылэм но Инмар Эксэйлык сярысь вераса-тодытыса улэм. <sup>4</sup>Дышетскисьёсыныз сиськыны огазе люкаськон дыръя, Иисус соослы косон сётэм: «Иерусалимысь эн кошке, Атайлэсь кыл сётыса верамезлэсь быдэсмензэ возьмалэ. Со сярысь Мон тйледлы вералляй. <sup>5</sup>Иоанн вуэн пылатйз, нош тй, кёня ке нунал ортчыса, Святой Духен пылатэмын луоды».

<sup>6</sup>Апостольёс огазе вуыса, Иисуслэсь юаллям: «Кузё-Инмармы, оло, та вакытэ ик-а ни Тон Израиль эксэйлыкез жутйськод?» <sup>7</sup>Соослы Со шумэм: «Тйляд ужды өвёл дырез, срокез тодыны, кудъёссэ Атае Аслаз ки улаз кутыса возе. <sup>8</sup>Тй вылэ

Святой Дух васькоз но тй кужым басьтоды. Иерусалимын но, быдэс Иудеяын но, Самарияын но, быдэс музъемлэн пумысеныз пумозяз ик Мынам адзисьёсы-ивортисьёсы тй луоды».

<sup>9</sup>Тае верам бераз, соослэн син аязы ик Иисус жутскем, но жожен пилем Сое азьысьтызы жутэм. <sup>10</sup>Солэн жутскон дыръяз, дышеткисьёсыз инбам пала учкыса уло вылэм. Шөдтэк шорысь тōды дйськутэн кык пиосмуртьёс соос азе лыктыса султйллям <sup>11</sup>но шуиллям: «Галилеяысь пиосмуртьёс! Мар тй инбам шоры учкыса сйлйськыды? Та, тй дорысь Инме жутскем Иисус, кызы тй адзиды Солэсь Инме жутскемзэ, Со озы ик лыктоз».

<sup>12</sup>Соку апостольёс Елеон шуон гурезысь Иерусалиме берытскиллям. Со гурезь Иерусалимлы матын, суббота нуналэ ортчыны лэзем сюрес\* кемын сылэ. <sup>13</sup>Берытскем беразы, соос коркалэн бадзым палаз тубиллям. Соос пōлын вылйллям Петр, Иаков, Иоанн но Андрей, Филипп но Фома, Варфоломей но Матфей, Алфей Иаков но Зилот Симон но Иаков Иуда. <sup>14</sup>Ваньзы соос кышномуртьёсын огазын, Иисуслэн Анаеныз Марияен, Иисуслэн братьёсыныз чош, огкылысь ялан вōсяськыса улйллям.

<sup>15</sup>Со нунальёсы Петр дышеткисьёслэн шоразы султыса шуэм, – <sup>16</sup>нош люкаськонын ог сю кызь мурт вылэм: «Агай-выньёс! Быдэсмиз Гожтэмьсь

\* 1:12 Одыг иськем мында.

веран, кудзэ Святой Дух Давид пыр Иисусэз кутыса басьтйсьёслэн валтйсьсы Иуда сярысь азь-  
выл ик тодытйз. <sup>17</sup>Со асьме пöлы пыртэмын вал,  
та ужез нуыны со люкет басьтйз». <sup>18</sup>Сьöd ужезлэн  
дунэныз Иуда музьем басьтйз, нош кукке со йырул-  
лань луиз, солэн пушкыз кесиськиз но вань пуш  
макеосыз кисьтйськызы; <sup>19</sup>Иерусалимын вань  
ульсьёслы та тодмо луиз, соин ик со музьем соос-  
лэн вордскем кылазы Акелдама, ”Вир музьем”  
шуыса нимадын вал.

<sup>20</sup>«Псалом книгаын тазы гоштэмын:

”Солэн улон интыез тырттэм мед кылёз,  
отын ульсез медаз луы”;

”Солэсь ужан-тыршон интызэ  
мукетыз мед басьтоз”.\*

<sup>21-22</sup>Озьыен, Кузё-Инмар Иисус асьме пöлын улон  
дырья, – Иоаннлэн пылатонэз дырысен кутскыса,  
Иисуслэн асьме дорысь жутскон нуналояз, – ась-  
мемын ёош ветлйсь пиосмуртьёс пöлысь али ась-  
меос одйгзэ бырйыны кулэ. Со асьмемын ёош  
Иисуслэсь улзыса султонзэ адземзэ ивортйсь  
луыны кулэ».

<sup>23</sup>Кык муртэ бырйиллям: Варсава шуон Иосифез,  
сое Иуст шуыса нимало вылэм, но Матфиез. <sup>24</sup>Со-  
бере соос тазы шуыса вöсяськиллям: «Тон, Кузё-  
Инмармы, ваньмызлэсь сюлэмзэс Годйсь, та кык  
мурт пöлысь возматы одйгзэ, кудзэс Тон быр-  
йиськод <sup>25</sup>ужаны-тыршыны, апостол луонэз бась-  
тыны, кудйз бордысь, аслаз интыяз мынон понна,

\* 1:20 Пс. 68:26; 108:8.

веран, кудзэ Святой Дух Давид пыр Иисусэз кутыса басьтйсьёслэн валтйсьсы Иуда сярысь азь-  
выл ик тодытйз. <sup>17</sup>Со асьме пöлы пыртэмын вал,  
та ужез нуыны со люкет басьтйз». <sup>18</sup>Сьöd ужезлэн  
дунэныз Иуда музъем басьтйз, нош кукке со йырул-  
лань луиз, солэн пушкыз кесиськиз но вань пуш  
макеосыз кисьтйськызы; <sup>19</sup>Иерусалимын вань  
ульсьёслы та тодмо луиз, соин ик со музъем соос-  
лэн вордскем кылазы Акелдама, "Вир музъем"  
шуыса нимамын вал.

<sup>20</sup>«Псалом книгаын тазы гожтэмын:

"Солэн улон интыез тырттэм мед кылёз,  
отын ульсез медаз луы";

"Солэсь ужан-тыршон интызэ  
мукетыз мед басьтоз".\*

<sup>21-22</sup>Озьыен, Кузё-Инмар Иисус асьме пöлын улон  
дырря, – Иоаннлэн пылатонэз дырысен кутскыса,  
Иисуслэн асьме дорысь жутскон нуналояз, – ась-  
мемын ёш ветлйсь пиосмуртьёс пöлысь али ась-  
меос одйгзэ бырйыны кулэ. Со асьмемын ёш  
Иисуслэсь улзыса султонзэ адземзэ ивортйсь  
луыны кулэ».

<sup>23</sup>Кык муртэ бырйиллям: Варсава шуон Иосифез,  
сое Иуст шуыса нимало вылэм, но Матфиез. <sup>24</sup>Со-  
бере соос тазы шуыса вöсяськиллям: «Тон, Кузё-  
Инмармы, ваньмызлэсь сюлэмзэс Годйсь, та кык  
мурт пöлысь возьматы одйгзэ, кудзэс Тон быр-  
йиськод <sup>25</sup>ужаны-тыршыны, апостол луонэз бась-  
тыны, кудйз бордысь, аслаз интыяз мынон понна,

\* 1:20 Пс. 68:26; 108:8.

усиз Иуда». <sup>26</sup>Та пумысен пус чөлтйллям. Пуссы Матфий былэ усем. Со дас одйг апостольёс пöлы пыртэмын вал.

## 2-тй ЛЮКЕТ

<sup>1</sup>Витьтонэти нунал\* вуэм. Со нуналэ ваньзы соос огазын, огкылысь кариськыса улйллям. <sup>2</sup>Малпамтэ шорысь, инмысь кужмо сильтöллы укшась куара кылйськем. Пукон корка пушказы пырыса со куара кужмо шуккиськем. <sup>3</sup>Соос доры тыллы укшась люкылйськись кыльёс лыктйллям но котькудзы былэ одйген-одйген пуксьылйллям. <sup>4</sup>Ваньзы Святой Духен тыр луиллям но мукет кыльёсын вераськыны кутскиллям, кызы соослы Дух вераськыны луонлык сётэм.

<sup>5</sup>Нош та виын Иерусалиме инбам улысь вань калыкъёс пöлын мур осконэн вöсьяськыса улйсь иудейёс люкаськемын былэм. <sup>6</sup>Та куара кылйськем бере, татчы трос адямиос лыктйллям но паймыса алекъяськыны кутскиллям: уго котькудзы но соос асьсэлэн кылынызы Иисулэн дышеткисьёсызлэсь вераськемзэс кылйллям. <sup>7</sup>Соос абдраллям, паймиллям но куспазы вераськиллям: «Та вераськисьёс ваньзы ик Галилеяысь öвöл-а?» <sup>8</sup>Нош кызы бен ваньмы таослэсь асьмелэн вордскем кылынымы вераськемзэс кылйськомы? <sup>9</sup>Ми пöлын вань парфяньёс но, мидяньёс но, еламитьёс но, Месопотамияын, Иудеяын, Каппадокияын, Пон-

\* 2:1 Пятидесятница.

тын но Асияын улйсьёс, <sup>10</sup>Фригияысь но Памфилияысь, Египетысь но Ливиялэн Кириная вöзысь улосьёсысьтыз, Римысь лыктэмъёс, иудейёс но иудей осконэ выжем муртъёс\*, <sup>11</sup>крит калык но арабъёс, – ваньмы ми соослэсь асьме кылын Инмарлэн быдзым ужъёсыз сярысь вераськемзэс кылйськомы?» <sup>12</sup>Ваньзы паймиллям но абдраса огзылы огзы вералйллям: «Мар таће та?» <sup>13</sup>Нош куд-огез серекъяса, ултйяса шуиллям: «Соос ческыт вина юыса кудзиллям».

<sup>14</sup>Соку Петр дас одйг апостольёсын чöш султэм но куаразэ будэтыса соослы ялэм: «Иудей воргоронъёс, Иерусалимын вань улйсьёс! Мынэсьтым кыльёсме сак кылзэ, та тйледлы тодмо мед луоз: <sup>15</sup>та адямиос кудземын шуыса малпаськоды, нош соос кудземын öвöл, али чукна, нуналлэн куинетй часэз\* гинэ уго, – <sup>16</sup>та сярысь Иоиль пророк азьвыл ик тодытыса вераз вал:

<sup>17</sup>»Берпум нунальёсы, – Инмар шуэ,

– Аслэсьтым Духме

вань адямиос вылэ кисьто.

Соку тйляд пиосты, тйляд ныльёсты

Инмарлэсь кылзэ ивортылозы,

тйляд егит пиосты адзонъёс адзылозы,

тйляд пересьёсты уйвöтьёс пыр

визьмамын луозы.

<sup>18</sup>Ляльчи пиосы вылэ, ляльчи ныльёсы вылэ

со нунальёсы Аслэсьтым Духме кисьто но

\* 2:10 Прозелитъёс.

\* 2:15 Туала дырын 9 час, чукна.

Инмарлэсь кылзэ соос ивортылозы.

<sup>19</sup>Вылйын, инмын, паймымон ужъёс возъматэ;  
улуйын, музьем вылын,

– паймымон тодметъёс:

вир, тыл, бугырскем чын.

<sup>20</sup>Кузё-Инмарлэн быдзым, данлыко нуналэз

вуэмлэсь азьло,

шунды пеймытомоз,

нош толэзь – вир кадь гордэктоз.

<sup>21</sup>Тазы луоз: котькудйз

Кузё-Инмарлэн нимызлы

тэльмырыса вазиськись мурт

утемын луоз”.\*

<sup>22</sup>Израильысь воргоронъёс! Та кыльёсты пеляды понэ: Назаретысь Иисус тй понна Инмарлэн бырьем Пимуртэз луэ. Тае Инмар кужмоесь, паймымонэсь ужъёс, паймымонэсь тодметъёс пыр юматыса возъматйз. Соосты Инмар тй пöлын Иисус пыр лэсьтйз. Тае тй асьтэос тодйськоды. <sup>23</sup>Инмарлэн эрикезья, Солэн азьвыл ик мылкыд каремезья, Иисус тй кие сётэмын вал, нош тй кутйды но законэз тодытэк ульсьёслэн кынызы Сое кортчогаса вииды. <sup>24</sup>Кулонлэсь жильыетсэ тйяса, Инмар Сое улзытыса султытйз, – кулонлэн Сое кутыса воземез уг луы вал уго. <sup>25</sup>Давид Со сярысь тазы вера:

”Котьку но аслам азьысьтым мон

Кузё-Инмарез адзисько,

мон медам канжаськылы шуыса,

Со котьку но мынам бур палам.

\* 2:17-21 Иоил. 2:28-32.



<sup>26</sup>Соин ик мынам сюрэмы шумпотйз,  
кылы шулдырмиз,  
лулмугоры но оскиськонэн улоз.

<sup>27</sup>Уго Тон мынэсьтым лулме адэ уд кельты,  
Аслад дун-сьöлыктэм муртэдлы  
сисьмонэз уд адзыты;

<sup>28</sup>Тон мыным улон сюресэз тодон сётйд;  
Аслад азад Тон монэ шумпотонэн  
тыр карод’.\*

<sup>29</sup>Агай-выньёс! Вашкала пересь атаймы, Давид  
сярысь, тйледлы шонерак вераны быгатйсько: со  
кулйз но ватэмын вал, солэн шайгуэз туннэ нуна-  
лозь асьме дорын шуыса. <sup>30</sup>Давид вал пророк, со  
тодэ вал солэн выжыысьтыз лулмугорын Хрис-  
тосэз жутыны но солэн эксэй пукон вылаз пук-  
тыны Инмарлэсь кыл сётыса верамзэ.\* <sup>31</sup>Со азь-  
вил ик Христослэн улзыса султонэз сярысь вераз.  
Солэн лулыз адэ кельтэмын уз луы, Солэн лул-  
мугорыз сисьмонэз уз адзы шуыса вераз. <sup>32</sup>Инмар  
Иисусэз кулэмысь улзытыса султытйз. Тае ваньмы  
асьмеос адзисьёс луиськомы. <sup>33</sup>Озыен, Сое Инмар  
Аслаз бур палаз жутэм бере, Атайлэсь сйзем  
Святой Духсэ Со басьтйз но тй вылэ кисьтйз,  
кудзэ тй табере асьтэос адзиськоды, кылйськоды.  
<sup>34</sup>Уго Давид Инме өз ке но жутскылы, но со ачиз  
шуиз:

\* 2:25-28 Пс. 15:8-11.

\* 2:30 Пс. 131:11.



”Кузё-Инмар мынам Кузё-Инмарелы шуиз:

<sup>35</sup>Тушмонъестэ пыд улад понытозям,

Мынам бур палам пук”.\*

<sup>36</sup>Озьиен, быдэс Израиль калык, юн тод: Инмар со Иисусэз, Кудзэ тй кортчогады, Кузё-Инмар но, Христос\* но кариз шуыса».

<sup>37</sup>Тае кылэм беразы, адямиослэн сюлэмзы чутрак луэм, Петрлы но, мукет апостольёслы но соос шуиллям: «Агай-выньёс, милемлы мар кароно?»

<sup>38</sup>Петр соослы шуэм: «Сьолькьёсты мед куштйсь-козы шуыса, сьолькьёсты понна өбкеле но ваньды Иисус Христослэн нимыз понна пылатйське, соку Святой Духлэсь кузьым басьтоды. <sup>39</sup>Уго тйледлы сйзён сётэмын, тйляд нылпиостылы но, озьы ик, ваньмызлы, киньёс али Инмарлы кыдёкын уло на, – ваньмызлы, кинэ гинэ Кузё-Инмар асьмелэн Инмармы уз öтты». <sup>40</sup>Трос мукет кыльёсын но со тодытылэм, алыса шуылэм: «Та азэм выжылэсь утиськелэ». <sup>41</sup>Солэсь кылзэ шумпотыса кабыл басьтйсьёс пылатйськиллям, со нуналэ вöсясь-кисьёс пöлы ог куинь сюрс адями ватсаськем.

<sup>42</sup>Оскыны кутскемьёс, апостольёслэсь дыше-тэмзэс утыса, ялан ог-огенызы кусып возьыса, нянь тйялтыса, вöсяськыса улйллям. <sup>43</sup>Котькуд адями Инмар азын гажанэн-кышканэн улэм. Иерусалимын апостольёс пыр трос паймымон ужьёс, паймымон тодметьёс ортчылйллям. <sup>44</sup>Оскисьёс ваньзы огазын улйллям, соослэн ваньмыз огья

\* 2:34-35 Пс. 109:1.

\* 2:36 Мессия (вöйын зырзыса пуктэм).

вылэм: <sup>45</sup>коркаоссэс, тїрлыкьёссэс вузаллям но ёрмыса-зудыса улїсьёслы сётъяллям. <sup>46</sup>Котькуд нуналэ, огкылысь кариськыса, храмын вöсяськыса улїллям. Кин ке но доры лыктыса, нянь тїялтылїллям, огазын сиськиллям, шулдырен, капчи сюлмын, <sup>47</sup>Инмарез ушьяса-даньяса улїллям. Вань калык соосты яратэм. Кузё-Инмар нуналлы быдэ черк калыклэсь лыдзэс утиськон сюрес вылэ султэм муртъёсын йылэтэм.

### 3-тї ЛЮКЕТ

<sup>1</sup>Петрен Иоанн ёошен укмысэтї часлэн\* вöсяськоназ храме мыно вылэм. <sup>2</sup>Отын анаезлэн пушкысеныз ик чут вордїськем адями вылэм. Сое нуналлы быдэ вайыса пукто вылэм храмлэн "Чебер" шуыса нимаськись капкаезлэн выжыяз – храме пырисьёслэсь аслыз кёттыр кураны. <sup>3</sup>Храме пырон азысен со Петрен Иоаннэз адзем но соослэсь кёттыр курем. <sup>4</sup>Петрен Иоанн со шоры сак учкиллям, Петр солы шуэм: «Ми шоры учкы». <sup>5</sup>Соослэсь мар ке но басьтонлы оскиськыса, соос шоры со сак учкем. <sup>6</sup>Петр со муртлы шуэм: «Мынам азвесе но, зарние но өвөл; нош май вань, сое тыныд сётїсько: Назаретысь Иисус Христослэн нимыз понна султы но ветлы». <sup>7</sup>Сое бур китїз кутыса султытэм. Соку ик со муртлэн пыдтышкыз но, пыдесьёсыз но юнмаллям, – <sup>8</sup>тэтчыса султэм

\* 3:1 Туала дырын 3 час, нуназе бере.

но, ветлыны кутскем. Тэтчаса, Инмарез ушъяса, соосын ёош храме пырем. <sup>9</sup>Солэсь ветлэмзэ, Инмарез ушъямзэ вань калык адзем. <sup>10</sup>Көттыр кураса храмлэн "Чебер" шуыса нимаськись капкаезлэн выжыяз пукись өлексy пиез тодмаллям но туж куалектйллям, паймиллям соин луэм учыр пумысен.

<sup>11</sup>Бурмытэм чутйсь пи Петрен Иоанн дорысь кошкымтэен сэрен, вань калык паймыса соос доры, Соломон Бөльмы шуон доры бызъыса люкаськем. <sup>12</sup>Тае адзыса, Петр калыклы шуэм: «Израильысь агай-выньёс, сузэръёс! Малы тй талы паймиськоды? Малы ми шоры сыче учкиськоды, оло, асьме кужымен, асьмелэн зечлыкенымы сое ветлйсь каримы шуыса малпаськоды-а?» <sup>13</sup>Авраамлэн, Исааклэн, Иаковлэн Инмарзы, асьме атайёсмылэн Инмарзы Аслэсьтыз Ужасьсэ Иисусэз данлыко кариз. Сое тй кивалтйсьёс кие кутыса сётйды. Пилат соку малпаз вал Сое мозмытыны, нош тй Пилат азысен Солэсь куштйськиды. <sup>14</sup>Дун-Сьöлыктэмлэсь, Шонер Улйсьлэсь тй куштйськиды, нош адями виылйсез мозмытыны куриды. <sup>15</sup>Улон Сётйсез тй вииды! Но Инмар Сое кулэмьсь улзытйз. Тае ваньзэ асьмеос ас синмынымы адзйсьёс луиськомы. <sup>16</sup>Кузё-Инмарлэн нимызлы скон пыр та мурт но, кудзэ тй али адзйськоды, тодйськоды, юнмаз. Иисус бордысь потэм осконэн та висись мурт тйляд син азяды бурмиз.

<sup>17</sup>Агай-выньёс, мон али тодйсько, тй асьтэлэн кузёйыррьёсты кадь ик, Иисуслы тае тодытэк лэсьтйды шуыса. <sup>18</sup>Инмар, кызы Аслаз вань пророкёсыз пыр Христосэзлэн курадзонъёсыз сярысь

азьвыл ик ивортйз, озьы ик быдэстйз. <sup>19</sup>Озьыен, тйляд сьöлыкьёсты мед чүшиськозы шуыса, öбкельыса сьöлыкьёстылэсь куштйське но Кузё-Инмар пала берытске. <sup>20</sup>Кузё-Инмар зеч вапумьёс мед сётоз, тйледлы азьвыл ик бырйыса дасям Иисус Христосэз мед ыстоз. <sup>21</sup>Вань макеослэн интыязы пуксён дырзы вуытозь, Со Инмын ик луыны кулэ. Та сярысь даурьёслэн кутсконысенызы ик Инмар Аслаз пророкьёсыз пыр вераз. <sup>22</sup>Моисей атайёслы шуиз: "Кузё-Инмар тйляд Инмарды агай-выньёсты пöлысь, монэ кадь ик, тйледлы Пророкез поттоз. Мар Со тйледлы вераз, Солэсь ваньзэ кылзэ. <sup>23</sup>Со Пророклэсь кылзйськисьтэм котькудйз адями калык пушкысь басьтэмын, быдтэмын луоз". <sup>24</sup>Самуил бордысен кутскыса, вань пророкьёс, кудьёсыз Инмар кылэз тодытйзы, соос та нунальёс сярысь но ивортйзы. <sup>25</sup>Тй пророкьёслэн нылпиоссы, сйзён-косонлэн люкет басьтйсьёсыз луйськоды. Сое тйляд атайёстылы Инмар сётыны сйзиз. Авраамлы Со шуиз: "Тынад кидысэд пыр дунне вылысь вань выжыос бакель каремын луозы". <sup>26</sup>Инмар Аслэсьтыз Ужасьсэ Иисусэз кулэмысь улзытыса, нырысь ик тйледыз бакель карыны ыстйз, котькуддэс но урод ужьёстылэсь палэнтон понна».

#### 4-тй ЛЮКЕТ

<sup>1</sup>Петрен Иоанн калыклы Инмар кылэз тодытыса улыку, соос доры священникьёс, храмын возьмаськисьёслэн кузёйырзы но саддукейёс лык-

тйллям. <sup>2</sup>Соос апостольёслэн калыкез дышетэмзы но Иисус пыр кулонысь улзыса султонэз тодытэмзы понна йыркурьяськиллям. <sup>3</sup>Соосты кырмиллям но чукнаозьлы возьмаськисьёс ки улэ сётйллям; уго жыт вылэм ини. <sup>4</sup>Та тодытонэз кылзйськисьёс пöлысь тросэз оскыны кутскиллям; оскись муртьёс ог вить сюрс мында луэм.

<sup>5</sup>Мукет нуналэ Иерусалиме кузёйыррьёс, төроос, книга тодйсьёс, <sup>6</sup>архиерей Анна, Каиафа, Иоанн, Александр, нош озыы ик архиерей выжыысь мукет муртьёс люкаськиллям. <sup>7</sup>Апостольёсты шораз султытыса юаллям: «Кыче кужымен, кинлэн нимыныз тае тй лэсьтйды?» <sup>8</sup>Соку Петр, Святой Духен тыр луыса, соослы шуэм: «Калыклэн кузёйыррьёсыз, Израильлэн төроосыз! <sup>9</sup>Туннэ милесытым висись муртлы зеч лэсьтэммы понна, кызьы со бурмытэмын вал шуыса ответ куро ке, <sup>10</sup>ваньдылы тйледлы, быдэс Израиль калыклы тодмо мед луоз шуыса верасько: Назаретысь Иисус Христослэн, Кинэ тй кортчогады но Кинэ Инмар кулэмысь улзытыса султытйз, Солэн нимыныз та висись тй азе висисытэм карыса султытэмын: <sup>11</sup>Иисус – Со из, тйледын, лэсьтйськисьёсын, кулэтэм карем, сэреглы инъет луэм из. Со бордын сяна, нокин бордын но утиськон öвöл. <sup>12</sup>Инбам улын адымиослы сётэмын öвöл мукет ним, кудйз пыр асьмеос мед быгатысалмы утиськыны»

<sup>13</sup>Петрен Иоаннлэсь кышкасьтэм луэмзэс адзыса, соослэсь дышетскымтэ, огшоры адымиос луэмзэс валаса, кенеше лыктэмьёс паймиллям. Но соос тодмаллям, та адымиос Иисусэн огазын вет-

лйсьёс вал шуыса. <sup>14</sup>Апостольёсын огазын сыйсь бурмытэм адямиез адъыса, соослы пумит номыр но вераны быгатйллямтэ ни. <sup>15</sup>Апостольёслы синедрионысь потыны косйллям. Асьсэос куспазы кенешиллям. <sup>16</sup>Шуиллям: «Та адямиосын асьмелы мар кароно? Уго Иерусалимын вань улйсьёслы тодмо, шарае потйз соосын лэсьтэм паймымон уж, нош асьмеос со ой вал шуыны ум быгатйське. <sup>17</sup>Калык пöлы та эшшо но медаз вöлмы шуыса, соосты кышкатоме, Иисулэн нимыз сярысь ноку но, нокинлы но адямиослы вераны ум лэзе». <sup>18</sup>Соосты öтиллям но Иисулэн нимыз сярысь вераны но, дышетыны но чик лэзиллямтэ ни. <sup>19</sup>Нош Петрен Иоанн соослы ответ сётыса шуиллям: «Асьтэос судить каре: Инмар азын шонер-а луоз, Инмарез сярысь, тйледыз золгес кылзйськыны? <sup>20</sup>Ми ум быгатйське адземмес но, кылэммес но вератэк улыны». <sup>21</sup>Нош соос апостольёсты эшшо огпол кышкатйллям на. Калыкен сэрен, вöсь карыны луонлык шедьтытэк, соосты лэзиллям, малы ке шуоно, та учыр бере вань калык Инмарез данъяса улэм. <sup>22</sup>Нош со адямилы, кудйз вылын ортчиз паймымон бурмон, ньыльдон ареслэсь ятыр вылэм ини.

<sup>23</sup>Мозмытскем беразы, Петрен Иоанн асьсэлэнъёс доры лыктйллям но вераллям, мар соослы архиерейёс но төроос шуизы. <sup>24</sup>Оскисьёс соосты кылзйськиллям но ваньзы огкылысь кариськыса, куараен Инмарлы вöсяськыса вазиськиллям: «Кузё-Атаймы, Инмармы, Тон инэз но, музьемез но, зарезез, но ваньзэ, маиз соос пушкын вань,

Кылдытйсь! <sup>25</sup>Тон Аслад ляльчиедлэн, милям атаймылэн Давидлэн ымыныз, Святой Дух пыр шуид:

”Малы калыкъёс куаш потто,  
калык выжыос юнмезэ лэсьтыны өдъяло?

<sup>26</sup>Музьем выл эксэйёс жутйсько,  
покчи эксэйёс Кузё-Инмарлы,  
Солэн Вёйын зырзёса Пуктэмезлы\* пумит  
огазе люкасько”.\*

<sup>27</sup>Зэмзэ ик, та городын Иисуслы, Тынад Дун-Сьö-лыктэм Пиедлы, Вёйын зырзёса пуктэмедлы пумит Ирод но Понтий Пилат язычникъёсын, Израиль калыкен валче люкаськиллям <sup>28</sup>лэсьтыны сое, мае Тынад кийд, Тынад визь-кенешед азьвыл ик лэсьтыны малпазы вал. <sup>29</sup>Кузё-Инмармы, соослэн кышкатонъёссы шоры али учкы но Аслад ляльчиосыдлы чик кышкатэк Тынэсьтыд кылдэ вераны луонлык сёт; <sup>30</sup>висисьёсты бурмытыны кидэ сёт, Аслад Дун-Сьöлыктэм Пиедлэн Иисулэн нимыныз паймымон тодметъёс, паймымон ужъёс лэсьты». <sup>31</sup>Вöсяськем беразы, соослэн люкаськем интызы зуркам, ваньзы Святой Духен тыр луиллям но Инмар кылэз кышкатэк вераны кутскиллям.

<sup>32</sup>Ваньмыз оскыны кутскем муртъёс огкадь лулын-сюлмын, огкадь мылкыдын улйллям. Нокин но аслаз ваньбур пöлысьтыз номырэ но таиз мынам аслам шуыса нимаптэ, – ваньмыз соослэн

\* 4:26 Христос (Мессия).

\* 4:25-26 Пс. 2:1-2.



огазын, огъя вылэм. <sup>33</sup>Кузё-Инмарлэн Иисус Христослэн улзыса султэмез сярись апостольёс вань кужымзэс сётыса ивортылллям. Соослэн ваньзылэн вылазы Инмарлэн быдзым дэлетэз улэм. <sup>34</sup>Соослэн пöлазы нокин но зудыса улйсь вылымтэ: уго кинлэн музъемез яке коркаосыз вылэм, вузаллям но вузам дунзэс вайыса <sup>35</sup>апостольёслэн пыд выжыязы тырылллям, нош соос зудыса улйсьёслы сое сётылллям-люкылллям. <sup>36</sup>Тани, апостольёсын Варнава шуыса нимама Ио-сия, кудйзлэн нимыз "буйгатйсь" шуэм луэ, левит, Кипрын вордскем мурт, – <sup>37</sup>солэн аслаз музъемез вылэм, – музъемзэ вузам но коньдонзэ вайыса апостольёслэн пыд выжыязы понэм.

### 5-тй ЛЮКЕТ

<sup>1</sup>Анания нимо пиосмурт но Сапфира кышноеныз музъемзэ вузам. <sup>2</sup>Кышноеныз вераськыса, дуныз-лэсь одйг люкетсэ ватэм, нош кыче ке но люкетсэ ваем но апостольёслэн пыд выжыязы понэм. <sup>3</sup>Соку Петр шуэм: «Анания! Малы тон шайтанэз аслад сюзэмад пыртйд, Святой Духез öрекчад – музъем дуныдлэсь одйг люкетсэ ватйд? <sup>4</sup>Маид вал, со тынад öй вал-а? Вузкарыса басьтэм дуныд но тынад ки улад ик öй вал-а? Малы тон та öрекчась-конэз аслад сюзэмад пыртйд? Тон адямиосыз öд öрекча, Инмарез öрекчад». <sup>5</sup>Та кыльёсыз кылэм бераз, Анания погырам но кулэм. Ваньзы тае кылэм-адземьёс туж зол кышкаллям. <sup>6</sup>Егит пиос

огазын, огъя вылэм. <sup>33</sup>Кузё-Инмарлэн Иисус Христослэн улзыса султэмез сярысь апостольёс вань кужымзэс сётыса ивортылйллям. Соослэн ваньзылэн вылазы Инмарлэн быдзым дэлетэз улэм. <sup>34</sup>Соослэн пöлазы нокин но зудыса ульсь вылымтэ: уго кинлэн музъемез яке коркаосыз вылэм, вузаллям но вузам дунзэс вайыса <sup>35</sup>апостольёслэн пыд выжыязы тырылйллям, нош соос зудыса ульсьёслы сое сётылйллям-люкылйллям. <sup>36</sup>Тани, апостольёсын Варнава шуыса нимама Ио-сия, кудйзлэн нимыз ”буйгатйсь” шуэм луэ, левит, Кипрын вордскем мурт, – <sup>37</sup>солэн аслаз музъемез вылэм, – музъемзэ вузам но коньдонзэ вайыса апостольёслэн пыд выжыязы понэм.

### 5-тй ЛЮКЕТ

<sup>1</sup>Анания нимо пиосмурт но Сапфира кышноеныз музъемзэ вузам. <sup>2</sup>Кышноеныз вераськыса, дунызлэсь одйг люкетсэ ватэм, нош кыче ке но люкетсэ ваем но апостольёслэн пыд выжыязы понэм. <sup>3</sup>Соку Петр шуэм: «Анания! Малы тон шайтанэз аслад сюлэмад пыртйд, Святой Духез öрекчад – музъем дуныдлэсь одйг люкетсэ ватйд? <sup>4</sup>Маид вал, со тынад öй вал-а? Вузкарыса басытэм дуныд но тынад ки улад ик öй вал-а? Малы тон та öрекчась-конэз аслад сюлэмад пыртйд? Тон адямиосыз öд öрекча, Инмарез öрекчад». <sup>5</sup>Та кыльёсыз кылэм безаз, Анания погырам но кулэм. Ваньзы тае кылэм-адземьёс туж зол кышкаллям. <sup>6</sup>Егит пиос

султйллям но Ананиез ватыны дасяллям, поттыса ватйллям.

<sup>7</sup>Та бере, ог куинь час ортчыса, мар луэм сярсы номыр но тодытэк, солэн кышноез лыктэм. <sup>8</sup>Петр солэсь юам: «Вера мыным, сыче дунэн-а музьемдэс тй вузады?» Со шуэм: «Бен, сыче дунэн». <sup>9</sup>Соку Петр солы шуэм: «Кызы тй Кузё-Инмарлэн Духезлэсь визьзэ сынаны соглаш луиды? Тани, тынэсьтыд кузпалдэ ватйсьёс өсэти пыро, тонэ но поттозы». <sup>10</sup>Соку ик Сапфира Петрлэн пыд выжыяз усем но лулыз потэм. Егит пиос пырыку, со кулэмын вылэм ни. Сое поттйллям но картэз вёзы ватйллям. <sup>11</sup>Быдэс черк, ваньмыз кылэм-адзем калык туж зол куалектйллям.

<sup>12</sup>Апостольёслэн кынызы калык пöлын трос паймымон тодметъёс, паймымон ужъёс лэсьтэмын вал. Соос ваньназы Соломонлэн Бöльмы пушказ люкаськылйзы. <sup>13</sup>Палэнысь лыктэмъёс пöлысь нокин но соос борды кариськыны дйсьтымтэ, калык соосты даньяса улэм. <sup>14</sup>Кузё-Инмарлы оскисьёс тросгес но тросгес луиллям, – пиосмуртъёс но, кышномуртъёс но. <sup>15</sup>Висисьёсты ульчаосы поттылыса валесьёс, көлан шобретъёс вылэ тырылйллям, – вöзтйзы ортчись Петрлэн вужерезке но куд-огзы вылэ мед усёз вал шуыса. <sup>16</sup>Иерусалиме артысь городъёсысь трос муртъёс висисьёсты, перияськемъёсты вайылйллям. Соос ваньзы бурмылйллям.

<sup>17</sup>Нош архиерей но соин валче ваньзы, саддукейёслэн партиенызы герзаськем осконэз тугасьпожасьёс, көтсы пöсен <sup>18</sup>апостольёсты кырмиллям

но пытсэтэ ворсатйллям. <sup>19</sup>Нош Кузё-Инмарлэн кылчинэз уин пытсэтлэсь өсьёссэ усьтэм но соосты поттыса шуэм: <sup>20</sup>«Мынэлэ, храм пушкы султэ но Христос бордын улонды сярысь калыклы вералэ». <sup>21</sup>Верам кылэз кылзйськыса, чукна соос храме пыриллям но отын дышетыса уйллям. Нош архиерей но соин чюш лыктэмьёс, синедрионэз, Израиль пиослэсь торооссэс люкаллям но апостольёсты пытсэтысь вайыны ыстйллям. <sup>22</sup>Медоос мынйллям, но соосты пытсэтысь шедьтйллямтэ. Берытскем беразы <sup>23</sup>шуиллям: «Ми адзимы: пытсэт туж юн тунгонамын, өсьёс дорын возмаськисьёс сыло; өсэз усьтйм но отысь нокинэ өм шедьтэ». <sup>24</sup>Та иворез кылыса, храмез возмасьёслэн кузёйырзы но, архиерейёс но, кызы та тазы луиз шуыса абдраллям. <sup>25</sup>Кин ке но лыктэм но соослы урттылйськыса шуэм: «Воргороньёс, тани киньёсты тй пытсэтэ ворсады, соос калыкез дышетыса храмын сыло». <sup>26</sup>Соку возмаськисьёслэн кузёйырзы медоосын чюш мынэм но апостольёсты вось карыны дйсьтытэк татчы ваем, – соосты изэн медаз тышкалэ шуыса, калыклэсь кышкаллям уго.

<sup>27</sup>Апостольёсты ваиллям но синедрион азе султытйллям. Архиерей соослэсь юалляськем. Собрешуэм: <sup>28</sup>«Ми тйледыз юн-юн өм алэ-а, та Адямилэн нимыныз медад ни дышетэ шуыса? Нош тй асьтэлэсь дышетондэс быдэс Иерусалиме вольмытйды ини, Со Адямилэн вирыз понна милемыз янгыше уськытыны турттйськоды». <sup>29</sup>Соку Петр но соин чюш мукет апостольёс ответ сётыса шуиллям: «Адямиослы сярысь, Инмарлы золгес



тэрытскыны кулэ. <sup>30</sup>Атайёсмылэн Инмарзы тйледын писпу вылэ кортчога са вием Иисусэз улзытыса султытйз <sup>31</sup>но Сое Аслаз бур кыыныз Кузёйыр, Утись кариз, – Израильлы сьöлыкьёсыз понна öбкельыны но сьöлыкьёссэ куштыны луонлык сётон понна. <sup>32</sup>Вань та ужъёсты адзисьёс луиськомы, Святой Дух но, Кудзэ Инмар сётйз Солы тэрытскисьёс понна».

<sup>33</sup>Тае кылыса, соос йырзы курен пурзйзы но малпазы апостольёсты виылыны. <sup>34</sup>Соку синедрионын Гамалиил нимо одйг фарисей, законлы дышетйсь, вань калыклэн гажано муртэз султэм но кöня кегинэ дырлы апостольёсты педло поттыны косэм. <sup>35</sup>Собере татын пукисьёслы шуэм: «Израиль калык! Асьтэ куспын эшшо зеч-зеч малпалэ ай та адямиос сярись, мар тйледлы соосын кароно: <sup>36</sup>уго, кема ик öвöл на, кызыы потйз вал Февда но ассэ со кыче ке но вылй-дано адямиос радэ пуктйз. Со сьöры ог ньыль сю мурт мынйз. Но сое виизы. Ваньмыз, киньёс со сьöрын ветлйзы, пазьгиськызы, быризы. <sup>37</sup>Со бере, калыкез чотаса-лыдыяса гожьян вадесэ, Галилеяысь Иуда потйз но сьöраз трос калыкез бугырьяськон пöлы нуиз. Сое но виизы, нош ваньмыз, киньёс со сьöрын ветло вал, пазьгиськызы. <sup>38</sup>Соин ик, али тйледлы верасько: та адямиос бордысь палэнске, асьсэ понназэс кельтэлэ соосты. Уго та ужпум, та ужъёс адямиос бордысь ке потэмын, со куашкалоз, <sup>39</sup>нош Инмарлэсь ке со, тй сое куашкатыны уд быгатэ. Инмарлы пумит мынйсьёс медад луэ». <sup>40</sup>Соос Гамалииллэсь верамзэ санэ понйллям. Апостольёсты öттыса жу-

гытйллям но, Иисулэсь нимзэ медаз ни вералэ шуыса, соосты алыса лэзиллям. <sup>41</sup>Нош апостольёс, Кузё-Инмарлэн Иисулэн нимыз понна сантэманэз ас вылазы чидано луизы шуыса, синедрионысь шумпотыса кошкиллям. <sup>42</sup>Соос нуналлы быдэ храмын но, коркась корка ветлыса но дугдылытэк дышетылйллям, Иисус Христос сярысь Зеч Ивор тодытыса ветлйллям.

#### 6-тй ЛЮКЕТ

<sup>1</sup>Со нунальёсы, дышеткисьёс тросгес луэм бере, грек кылын вераськисьёсыз еврейёс ас кылынызы вераськись еврейёслы пумит керзегъясъкыны кутскиллям, соослэн палкышнооссы нуналлы быдэ кулэясъкисьёслы люкет сётканлэсь палэнтэмын шуыса. <sup>2</sup>Соку дас кык апостольёс троссэ дышеткисьёсты огазе люкаллям но шуиллям: «Асьмелы зеч өвёл Инмар кылэз палэнтыса, жёк был сиён-юонэз люкылон сярысь сьулмасъкыны. <sup>3</sup>Соин ик, агайвыньёс, асьтэ пöлысь сизьымзэ оскиськымонэсьёсэ, Святой Духен но визьмын тыр луэмъёсты бырьё: та ужез соослы оскоме. <sup>4</sup>Нош асьмеос дугдылытэк вöсяськыса, Инмар кылэз тодытыса уломе».

<sup>5</sup>Та ёектон ваньзылы люкаськемъёслы ярам. Бырйиллям Стефанэз – осконэн, Святой Духен тыр луэм пиосмуртэз, нош озыы ик Филиппез, Прохорез, Никанорез, Тимонэз, Парменэз но язычникъёс пöлысь иудей осконэ выжем Антио-

хияысь Николаез. <sup>6</sup>Соосты апостольёс азе султы-  
тйллям, нош апостольёс вöсяськыса соос былэ  
кизэс понйллям.

<sup>7</sup>Инмарлэн кылыз паськыт вöлмыны кутскем.  
Дышетскисьёслэн лыдзы Иерусалимын шöдскы-  
мон йылэм. Священникъёс пöлысь но туж тросэз  
Иисус Христослы осконэз кабыл басьтыны кутс-  
киллям.

<sup>8</sup>Стефан Инмарлэн дэлетэныз, кужыменыз тыр  
луыса, калык пöлын быдзымесь паймымон ужъёс,  
паймымон тодметъёс лэсьтэм. <sup>9</sup>Либертин сина-  
гогае ветлйсьёс, Киринаеяысь, Александрияысь,  
нош озыы ик Киликияысь, Асияысь вуэм куд-ог  
иудейёс Стефанэн ченгешыны кутскиллям; <sup>10</sup>но  
солэсь мур визьмын но Духен тыр луыса верась-  
кемзэ кылыса, соос пумит сылыны быгатйллямтэ.

<sup>11</sup>Соку соос куд-огъёссэ либатыса Стефанлы пумит  
вераны дышетйллям: «Ми кылймы кызьы со  
Моисей былэ, Инмар былэ сантэман кыльёс ве-  
раз». <sup>12</sup>Калыкез, төроосты, книга тодйсьёсты солы  
пумит бугыртйллям но вылаз урдскиллям. Стефа-  
нэз кутыса синедрионэ нуиллям. <sup>13</sup>Адземзэс öрек-  
часа ивортйсьёсты поттйллям, кудъёсыз шуиллям:  
«Та адями дугдылытэк та святой инты былэ, Мои-  
сей закон былэ сантэман кыльёс вера. <sup>14</sup>Ми ась-  
меос кылймы, кызьы со вера вал: "Назаретысь  
Иисус та интыез куашкатоз но Моисей пыр асьме-  
лы сётэм сямъёсты воштоз"». <sup>15</sup>Собере ваньмыз  
синедрионын пукисьёс Стефан шоры учкыса  
адйиллям: солэн ымнырыз кылчинлэн ымнырыз-  
лы укшась луиз шуыса.

## 7-тй ЛЮКЕТ

<sup>1</sup>Архиерей Стефанлэсь юам: «Зэм-а со?» <sup>2</sup>Соку Стефан шуэм: «Агай-выньёс, атайёс! Кылзйськелэ! Пиштйсь данлыклен Инмарез асьмелэн Авраам атаймылы, солэн Харранэ улыны выжонэзлэсь азъвыл Месопотамияысен возьматскем <sup>3</sup>но солы шуэм: "Пот аслад музьемысьтыд, выжы-кумыед пöлысь но мын со музьем вылэ, кудзэ Мон тыныд возьмато". <sup>4</sup>Соку со Халдей музьемысь потэм но Харранэ улыны интыяськем. Нош отысен, атаез кулэм бере, Инмар сое тйляд али улон музьемады улыны выжитэм. <sup>5</sup>Отын Инмар Авраамлы пыдтыш быдза но люкет музьем сётымтэ. Но Инмар Авраамлы кыл сётэм аслыз Авраамлы но, солэн нылпиезлэн нылпиосызлы но та музьемез люкетлы сётыны. Нош Авраамлэн соку нылпиосыз вылымтэ на. <sup>6</sup>Солы Инмар тазы верам: "Тынад нылпиедлэн нылпиосыз мурт музьемын улйсьёс луозы; ляльчи радын улозы; ог ньыль сю ар ёже соосты ултйяса возёзы". <sup>7</sup>"Нош Мон, – Инмар шуэм, – со калыкез, кудйз дорын соос ляльчи радын улозы, судить каро. Со бере соос отысь потозы но та интыын Мыным вöсяськыса улозы". <sup>8</sup>Соку Инмар Авраамлы вандйськон сямез ортчытыны сйзён-косон сётэм. Со бере Авраамлэн Исаак пиез вордскем. Тямысэти нуналаз Авраам солы вандйськон сямез ортчытэм; Исааклэсь вордскем Иаков, нош Иаковлэсь дас кык выжыослэн йырйёссы\* вордскиллям.

\* 7:8 Патриархёс.



## 7-тй ЛЮКЕТ

<sup>1</sup>Архиерей Стефанлэсь юам: «Зэм-а со?» <sup>2</sup>Соку Стефан шуэм: «Агай-выньёс, атайёс! Кылзйськелэ! Пиштйсь данлыклен Инмарез асьмелэн Авраам атаймылы, солэн Харранэ улыны выжонэзлэсь азъвыл Месопотамияысен возматскем <sup>3</sup>но солы шуэм: ”Пот аслад музъемысьтыд, выжы-кумыед пöлысь но мын со музъем вылэ, кудзэ Мон тыныд возмато”. <sup>4</sup>Соку со Халдей музъемысь потэм но Харранэ улыны интыяськем. Нош отысен, атаез кулэм бере, Инмар сое тйляд али улон музъемады улыны выжытэм. <sup>5</sup>Отын Инмар Авраамлы пыдтыш быдза но люкет музъем сётымтэ. Но Инмар Авраамлы кыл сётэм аслыз Авраамлы но, солэн нылпиезлэн нылпиосызлы но та музъемез люкетлы сётыны. Нош Авраамлэн соку нылпиосыз вылымтэ на. <sup>6</sup>Солы Инмар тазы верам: ”Тынад нылпиедлэн нылпиосыз мурт музъемын улйсьёс луозы; ляльчи радын улозы; ог ньыль сю ар чоже соосты ултйяса возёзы”. <sup>7</sup>”Нош Мон, – Инмар шуэм, – со калыкез, кудйз дорын соос ляльчи радын улозы, судить каро. Со бере соос отысь потозы но та интыын Мыным вöсяськыса улозы”. <sup>8</sup>Соку Инмар Авраамлы вандйськон сямеэ ортчытыны сйзён-косон сётэм. Со бере Авраамлэн Исаак пиез вордскем. Тямысэти нуналаз Авраам солы вандйськон сямеэ ортчытэм; Исааклэсь вордскем Иаков, нош Иаковлэсь дас кык выжыослэн йырбёссы\* вордскиллям.

\* 7:8 Патриархёс.

<sup>9</sup>Вожъяськеменызы сэрен, соос Иосифез Египетэ вузаллям. Но Инмар Иосифез куштымтэ. <sup>10</sup>Вань куректон-кайгуосызлэсь Инмар сое мозмытэм. Египетлэн эксэез фараон азын Иосифлы Со дэлет но визьлык сётэм. Нош фараон Иосифез быдэс Египетлы, аслаз вань юртъерезлы кузёйыр карыса пуктэм. <sup>11</sup>Собере сютэм ар, бадзым куректон-кайгу вуэм быдэс Египетэ но, Ханаан музъеме но. Милям атайёсмы, кёттыр шедьтытэк, сютэм улйллям. <sup>12</sup>Иаков Египетын нянь вань шуыса кылэм но атайёсмес нырысь ползэ отчы ыстэм. <sup>13</sup>Нош куке соос кыкетй ползэ лыктйллям, Иосифез агайвыньёсыз тодмаллям. Иосифлэн выжыез фараонлы но тодмо луэм. <sup>14</sup>Иосиф аслэсьтыз атайзэ Иаковез, вань выжы-кумызэ – сизыымдон вить муртэз отъыны ыстэм. <sup>15</sup>Иаков Египетэ улыны выжем. Отын со ачиз но, атайёсмы но кулйллям. <sup>16</sup>Мугорзэс Сихеме ваиллям но шайгуэ понйллям, кудзэ Авраам Сихемысь Емморлэн пиосызлэсь азвесь сётыса басьтэм.

<sup>17</sup>Инмарлэн Авраамлы сйзбыса сётэм дырыз матэ вуэмъя, Египетын Израиль калык йылэм, лыдыз будэм. <sup>18</sup>Озы вылэм: (Египетэ) мукетыз эксэй пуксьытозь, Иосиф сярысь со номыр но уг тоды вылэм. <sup>19</sup>Таиз эксэй асьме выжылы пумит, кескич улэм. Атайёсмес жиштыса возем. Вордйськем нылпиоссэс куштытъятэм, – соос улэп медаз ни кыле шуыса. <sup>20</sup>Со вадесын Моисей вордйськем. Со Инмар азын туж чебер-йёно вылэм; куинь толэзь чоже сое атай юртаз сюдыса вордйллям. <sup>21</sup>Нош куке сое куштыса кельтйллям, фараонлэн нылыз

та нуныез шедьтыса басьтэм но, ас дораз вайыса, пизэ кадь сое утем-вордэм. <sup>22</sup>Египетлэн вань визь-нодлыкезлы Моисей дышетэмын вылэм; кылын но, ужен но со кужмо луэм.

<sup>23</sup>Моисейлы ньыльдон арес тырмем бере, со Израиль пиос доры мыныса, агай-выньёсыныз адзиськыны мылкыд карем. <sup>24</sup>Египет пилэсь Израиль пиез ултйямзэ со адзем но, со пилы дурбасьтэм; ултйям мурт понна пунэмзэ берыктыкуз, Египет пиез вием. <sup>25</sup>Со малпам, солэн агай-выньёсыз валалозы, Инмар со пыр Израиль пиослы утиськон сётэ шуыса; нош соос валаллямтэ. <sup>26</sup>Мукетаз нуналэ, Израиль пиослэсь куспазы жугиськемзэс адзем. Доразы лыктэм но соосты куспазы тупаса улыны косэм, шуэм: "Тй – агай-выньёс, малы огдэс огды ултйяськоды?" <sup>27</sup>Нош матысьсэ ултйясь Израиль пи Моисеез донгыса лэзем но шуэм: "Милемлы кин тонэ кузёйыр, судья карыса пуктйз?" <sup>28</sup>Монэ но виыны уд одьяськы-а, кызы тон толон Египет пиез виид?" <sup>29</sup>Та кыльёс бере Моисей Египетысь пегзыса кошкем, Мадиям музеймын улыны кутскем. Отысен солэн кык пиосыз вордскиллям.

<sup>30</sup>Ньыльдон ар ортчыса, Сйнай гурезь вёзысь кыр музеймын, жуась тёрнпу будослэн тыл пушказ Моисейлы Кузё-Инмарлэн кылчинэз возматскем. <sup>31</sup>Та адзонлы Моисей туж паймем. Нош кукке матаз учкыны мынэм, соку солы Кузё-Инмарлэн куараез кылйськем: <sup>32</sup>"Мон – тынад атайёсыдлэн Инмарзы, Авраамлэн Инмарез, Исааклэн Инмарез, Иаковлэн Инмарез". Куалектэменыз Моисей синзэ

жутыны но дйсьтымтэ. <sup>33</sup>Кузё-Инмар солы шуэм: ”Кушты пыдысьтыд кутчандэ, уго тынад али сылоно интыед – святой музьем! <sup>34</sup>Адзи Мон, адзи кызы Мынэсьтым калыкме Египетын жиштыса возё, кылй солэсь викишъямзэ но сое мозмытыны васьки. Нош али лыкты, Мон тонэ Египетэ ысто”. <sup>35</sup>Самой та Моисеез, кудзэ Израиль пиос палэнтйзы тазы вераса: ”Кин тонэ кузёйыр, судья карыса пуктйз?” Самой та Моисеез тёрнпу будос пёлысен возматскем кылчин пыр Инмар Израиль калыклы кузёйыр, мозмытйсь карыса ыстэм. <sup>36</sup>Моисей соосты Египетысь поттэм. Египет музьемын но, Горд Кам зарезьын\* но, кыр дуннеын но нбыльдон ар чоже паймымон ужъёс, паймымон тодметъёс лэсьтылэм.

<sup>37</sup>Та самой со Моисей, кудйз Израиль пиослы шуиз: ”Кузё-Инмар, тйляд Инмарды агай-вынъёсты пёлысь, монэ кадь тйледлы Пророкез поттоз; Сое кылзйськелэ”. <sup>38</sup>Та самой со Моисей, кудйз кыр дуннеын люкаськем калык пёлын кылчинэн но атайёсынымы огазын вал, кылчин солы Сйнай гурезь йылысен вераз. Со Инмарлэсь улэп кыльёссэ кабыл басьтйз асьмелы сётон понна. <sup>39</sup>Нош атайёсмылэн Моисейлэсь кылзйськемзы потымтэ, сое кулэтэм кариллям но сюлмынызы Египет пала берытскиллям. <sup>40</sup>Ааронлы соос шуиллям: ”Милемлы инмаръёс лэсьты, соос милям азьпаламы мед мынысалзы, уго ум тодйське, мар луиз Моисеен, кудйз милемыз Египет музьемьсь поттйз”.

\* 7:36 Черк-славян кылын: *Чермной*; туалала карта вылын *Красное море* шуыса гожтэмын.

<sup>41</sup>Со нунальёсы соос ошпи лэсьтйллям но та сульдэрзылы-идолзылы курбон сётйллям, асьсэлэн кынызы лэсьтэм маке азын шулдырьяськиллям.

<sup>42</sup>Нош Инмар соослэсь палэнскем но соосты инмысь кизилиослы йыбыртъяны кельтэм, кызы пророкъёслэн книгазы гожтэмын:

”Израиль калык!

Ныльдон ар чоже кыр дуннетй ветлыкуды

тй Мыным ви́ро, курбон сётйды-а?

<sup>43</sup>Сьорады тй нулйды Молохлэсь тылыссэ,

Ремфан инмардылэсь кизилизэ,

асьтэлы йыбыртъяны лэсьтэм суредьёстэс:

соин ик Мон тйледыз Вавилонлэн сьораз

улыны келяло”.\*

<sup>44</sup>Асьмелэн атайёсмылэн кыр дуннеын улыкузы сйзён-косонэн скиनियाзы вылэм. Моисей сое лэсьтэм Инмарлэн косэмезья, Инмысь адзем тылыслы укшатыса.

<sup>45</sup>Асьмелэн атайёсмы асьсэлэн атайёсылэн кыысьтызы тылысэз басьтйллям. Иисус Навинлэн валтэм улсаз, сое сьоразы нуиллям атайёсмылэн син азыысьтызы Инмарен уллям калыкъёслэн музъемазы.

Отын со Давидлэн нунальёсыз вуытозь улэм. <sup>46</sup>Инмар Давидлы дэлет сётэм, нош Давид Инмар азын вөсяськем Иаковлэн Инмарезлы улон инты мед шедьтоз вал шуыса.

<sup>47</sup>Нош корка Солы Соломон пуктэм. <sup>48</sup>Но Вылысь Инмарез адями кыин лэсьтэм вөсь коркаосы улыны интыяны уг луы. Уго пророк пыр шуэмын:

\* 7:42-43 Ам. 5:25-27.

<sup>49</sup>Ин – Мынам эксэй пуконэ,  
музьем – Мынам пыд лёгонэ;  
Мыным кыче корка пуктоды?

– шуэ Кузё-Инмар.

– Яке, кытын луыны быгатоз  
Мынам шутэтскон интые?

<sup>50</sup>Ваньмыз таос Мынам кийным  
кылдытэмын өвөл шат?)\*

<sup>51</sup>Вог муртгёс! Сюлмынызы, пельынызы ван-  
дйськымтэ адямиос! Кызы ке тйляд атайёсты,  
озыи ик тй но ялан Святой Духлы пумитьясь-  
киськоды. <sup>52</sup>Вал-а одйг ке но пророк, кудзэ тйляд  
атайёсты өз уллялэ? Шонер Улйсьлэсь лыктонзэ  
азьвыл ивортйсьёсты соос виизы. Нош Сое ву-  
засьёс, Сое виисьёс табере тй луиды, <sup>53</sup>тй, киньёс  
кылчиньёс пыр Инмар закон басьтйды, но солы  
өд тэрытске».

<sup>54</sup>Тае кылзыса, йырзы курен урмиллям, пиньёссэс  
йырийллям. <sup>55</sup>Нош Стефан, Святой Духен тыр  
луыса, инме учкем но, Инмарлэсь пиштйсь дан-  
лыксэ, Инмарлэн бур палаз сылйсь Иисусэз адзем.  
<sup>56</sup>Соку со шуэм: «Тани, мон усьтйськем Инмез,  
Инмарлэн бур палаз сылйсь Адями Пиез адзись-  
ко». <sup>57</sup>Нош соос, шуш куараен кесяськиллям,  
пельёссэс чоксаллям. Собере ваньзы чош со вылэ  
урдскиллям. <sup>58</sup>Город съёры поттйллям но со вылэ  
изьёс зйрьяны кутскиллям. Адзисьёс дйськутэс  
Савл нимо егит пилэн пыд выжыяз понйллям.  
<sup>59</sup>Стефанэз изьёсын жугиллям, нош со вöсяськыса

\* 7:49-50 Ис. 66:1-2.

шуэм: «Кузё-Инмаре Иисус! Лулме Ас кияд басьты». <sup>60</sup>Собере пьдес вылаз султэм но бадзым куараен кесиськыса верам: «Кузё-Инмаре! Соослы тае съолькылы эн гожды». Тае верам но, лулыз потэм.

### 8-тй ЛЮКЕТ

<sup>1</sup>Стефанэз виемзэс Савл умой уж луэ шуыса лыдьям. Со нуналысен Иерусалимын черкез туж зол ёртыны кутскиллям. Ваньмыз, апостольёс сяна, Иудеялэн но Самариялэн пөртэм пальёсаз пазыгиськоно луиллям. <sup>2</sup>Стефанэз вёсяськись муртъёс ватйллям, со понна туж бөрдйллям. <sup>3</sup>Нош Савл черкез улляны, жикатыса возыны кутскем. Коркаосы пыраса, пиосмуртъёсты но, кышно-муртъёсты но гыж кыскаса поттылэм, пытсэтэ сётылэм.

<sup>4</sup>Соку пазыгиськемъёс пөртэм пальёстй ветлйллям но Зеч Иворез тодытылйллям. <sup>5</sup>Озы, Филипп Самарияысь каре вуэм но соослы Христос сярысь тодытыны кутскем. <sup>6</sup>Филипплэсь тодытэмзэ кылыса, солэсь паймымон ужъёс лэсьтэмзэ адзыса, трос калык солэсь верамзэ кабыл басьтэм. <sup>7</sup>Уго трос адямиос пушкысь периос шуш куараен кесяськыса потылйллям, трос пери шуккемъёс, чутйсьёс бурмылйллям. <sup>8</sup>Соку со городын бадзым шумпотон вылэм.

<sup>9</sup>Со городын ик Симон нимо кыче ке но пиосмурт вылэм, кудйз тунаськыса-пелляськыса улэм,



Самарияысь калыкез паймытылэм, ассэ кыче ке но вылй мурт карыса возматыны тыршем. <sup>10</sup>Пичиысен бадзымозь, ваньмыз солэсь кылзйськиллям, шуо вылэм: «Та – Инмарлэн быдзым кужымез». <sup>11</sup>Кема дыр чоже со соосты тунатсконъёсын паймытылэм, соин ик солэсь сак кылзйськиллям. <sup>12</sup>Нош кукке Филипплэн Инмар Эксэйлык сярысь, Иисус Христослэн нимыз сярысь Зеч Ивор верамезлы оскиллям, соку пиосмуртъёс но, кышномуртъёс но пылатйськиллям. <sup>13</sup>Ачиз Симон но оскыны кутскем. Пылатйськем бераз, со Филипп вöзысь кошкылымтэ ини; бадзымесь, кужмо паймымон тодметъёслэсь ортчылэмзэс адзыса паймылэм.

<sup>14</sup>Самарияысь адямиослэсь Инмар кылэз кабыл басьтэмзэс кылыса, Иерусалимын улйсь апостольёс соос доры Петрез но Иоаннэз ыстйллям. <sup>15</sup>Оскыны кутскемъёс Святой Духез басьтыны мед быгатозы шуыса, апостольёс вöсяськиллям. <sup>16</sup>Соос пöлысь огзы вылэ но Святой Дух та дырозь васькымтэ на вылэм уго, соос Кузё-Инмарлэн Иисуслэн нимыз понна гинэ пылатэмын вылэм. <sup>17</sup>Соку апостольёс соос вылэ кизэс понйллям но, соос Святой Духез кабыл басьтйллям.

<sup>18</sup>Апостольёслэн кизэс понэм пыр Святой Дух сётэмын луэ шуыса, Симон адзем но Петрен Иоаннлы коньдон ваем, <sup>19</sup>соослы со шуэм: «Мыным но сыче кужым сётэ – кин вылэ киме понйке, со Святой Духез мед басьтоз». <sup>20</sup>Нош Петр солы шуэм: «Тынад азвесед асэныд чош быроно мед луоз, – Инмарлэсь кужымзэ тон уксеен басьтыны малпад уго! <sup>21</sup>Татын тынад люкетэд, люкет



басьтонэд өвөл, малы ке шуоно, Инмар азын тынад сюлмыд чылкыт өвөл.<sup>22</sup> Та сьöлыкед понна öбкельы, Инмарлы вöсяськы: оло, сюлмыдлэсь та урод малпанзэ Со уз кушты-а; <sup>23</sup>адзисько уго: сепед пöсьтымон луэмын ни, урод ужъёслэн сьöлтэязы улйськод». <sup>24</sup>Соку Симон шуэм: «Мон понна Кузё-Инмарлы вöсяськелэ, тйляд верамьёсты пöлысь оgez но мон вылэ медаз вуы шуыса».

<sup>25</sup>Апостольёс вань адземзэс верамзы но Кузё-Инмарлэсь кылзэ тодытэмзы бере, берен Иерусалиме кошкиллям. Бертыкузы Самарияысь тросаз гуртьёсын Евангелиез тодытйллям.

<sup>26</sup>Филипплы Кузё-Инмарлэн кылчинэз шуэм: «Султы но мын лымшор пала, Иерусалимысь Газае васькись сюрес вылэ. Со калыктэм инты». <sup>27</sup>Со султэм но мынэм. Тани, Эфиопиысь адями, евнух\*, Эфиопиысь эксэй кышномуртлэн, кандакиялэн\* юртаз кузёйыр, солэсь вань узырлыксэ возьмаса улйсь мурт, Иерусалиме йыбырттыны шуыса ветлэм вылэм. <sup>28</sup>Бертон сяменыз, уробояз пукем но Исаия пророклэсь гождямзэ лыдзем.

<sup>29</sup>Дух Филипплы шуэм: «Мын, та уробо вöзтй».

<sup>30</sup>Филипп матаз мынэм. Уробоян пукись Исаия пророклэсь гождямзэ лыдзе шуыса кылэм но солы шуэм: «Мар лыдзиськод, валаськод-а?» <sup>31</sup>Со мурт шуэм: «Нокин но öз дышеты бере, кызыы вала-лом?» Собере со Филиппез уробояз тубыны но

\* 8:27 Евнух – Востокусь эксэйёслэсь юртъерзэс утись-чаклась мурт.

\* 8:27 Кандакия – Эфиопия кунысь кышномурт эксэйёслэн сйо-дано нимзы (титулзы).

асэныз огазе пуксьыны косэм. <sup>32</sup>Нош Священной Гожтэмысь люкетын, кудзэ со лыдзем, тазы гожтэмын вылэм:

«Ыж кадь вандыны Со нуэмын вал,  
кызы чышкись азысь ыжпи куаратэм луэ,  
озы ик Со но Аслэстыз ымзэ өз усьты.

<sup>33</sup>Сое ултйязы, шонер судить өз каре.  
Нош Солэн выжыез сярысь вераны  
кин быгатоз?

Уго Солэн улонэз музейем вылысь  
басьтйське ни».\*

<sup>34</sup>Евнух Филипплы шуэм: «Курисько тонэ: кин сярысь озы пророк вера? Оло, ас сярысьтыз, яке кин ке но мукетыз сярысь?» <sup>35</sup>Соку Филипп вераны кутскем. Та Гожтэмысен кутскыса, Иисус сярысь солы Зеч Ивор тодытэм. <sup>36</sup>Сюрес кузя мынон сямен, соос ву дуре вуиллям. Соку евнух шуэм: «Тани, ву. Мар мыным люкетэ пылатйськыны?»

<sup>37</sup>Нош Филипп солы шуэм: «Вань скулмысьтыд оскиськод ке, луоно». Соку эфиоп пи ответ сётыса шуэм: «Оскисько, Иисус Христос – Инмар Пи луэ шуыса». <sup>38</sup>Валзэ дугдытыны косэм, нош собере кыкназы ик вуэ пыриллям: Филипп но, евнух но. Филипп сое пылатэм. <sup>39</sup>Соос вуысь потэм бере, Святой Дух евнух вылэ васькем. Нош Филиппез Кузё-Инмарлэн кылчинэз нуэм, евнух сое адзымтэ ни, со шумпотыса сюрес кузя азьпала мынэм. <sup>40</sup>Нош Филипп Азотэ вуттэмын вылэм. Татысен Кесарияе вуытояз, вань городьестй Зеч Ивор тодытыса ветлэм.

\* 8:32-33 Ис. 53:7-8.

## 9-тй ЛЮКЕТ

<sup>1</sup>Савл Кузё-Инмарлэсь дышетскисьёссэ ялан кышкатыны, виылыны вырем на. Архиерей доры со мынэм <sup>2</sup>но Дамаскысь синагогаосы солэсь гожтэтъёс курем, – та дышетон пала мынйсьёсты шедьтйз ке, пиосмуртъёсты но, кышномуртъёсты но, думылыса Иерусалиме вайыны мед быгатоз шуыса. <sup>3</sup>Мынон сямен, Дамасклы матэ вуыкуз, шөдтэк шорысь инмысен солэн йылаз югыт чилектэм-воректэм. <sup>4</sup>Со музейем вылэ усем но куара кылэм, кудйз солы шуэм: «Савл, Савл! Малы тон Монэ улляськод?» <sup>5</sup>Со шуэм: «Кузёе, кин тон?» Нош Кузё-Инмар шуэм: «Мон – Иисус, кудзэ тон улляськод; секыт луоз тыныд йылсо бодылы\* пумит мыныны». <sup>6</sup>Со куалекъяса, кышкаса шуэм: «Кузёе! Мар карыны Тон монэ косод?» Кузё-Инмар солы шуэм: «Султы но городэ мын, отысен тыныд верамын луоз, мар лэсьтыны кулэ». <sup>7</sup>Савлэн ёош мынйсь адямиос пумем кадь сылйллям: куара кыло, нош нокинэ но уг адзо. <sup>8</sup>Савл музейем вылысь султэм, синъёсыз усътэмын ке но вылэм, номыр но адзымтэ. Сое, китйз кутыса, Дамаске нуиллям. <sup>9</sup>Куинь нунал ёоже со номыр но адзымтэ, – сиськымтэ но, юымтэ но.

<sup>10</sup>Дамаскын вылэм Анания нимо одйг дышетскись. Кузё-Инмар адзон пыр солы шуэм: «Анания!» Со шуэм: «Мон кылзйсько, Кузё-Инмаре».

<sup>11</sup>Кузё-Инмар солы шуэм: «Султы но, "Шонер"»

\* 9:5 Рожн, рожон (герые кыткем ошъёсты уллян йылсо боды).

шуыса нимаськись ульчае мын, юа Иудалэн коркасьтыз Тарс карысь Савл нимо адямиез; со али вöсьяське. <sup>12</sup>Солы возматэмын вал, кызы Анания нимо пиосмурт пыре но, со адзыны мед кутскоз шуыса, со вылэ кизэ понэ». <sup>13</sup>Анания ответ сётэм: «Кузё-Инмаре! Мон трос муртьёслэсь кылй ни кöня урод ужъёс лэсьтйз та адями Иерусалимын Тынад вöсьяськись калыкедлы пумит. <sup>14</sup>Татчы но со ваньзэс Тыныд оскисьёсты думылыны-кутылыны шуыса архиерейёслэсь басьтэм косонэн лыктэмын». <sup>15</sup>Но Кузё-Инмар солы шуэм: «Мын, со – Мынэсьтым нимме язычникъёслы, эксэйёслы, Израиль пиослы тодытыны Мынам быръем сосудэ\*. <sup>16</sup>Мон солы возмато, Мынам нимы понна кöня курадзон адзыны со кулэ!» <sup>17</sup>Анания мынэм. Корка пырем но Савл вылэ кизэ поныса шуэм: «Савл брат! Кузё-Инмар Иисус, мыноно сюрес вылысеныд тыныд возматскись, монэ ыстйз, тынад синъёсыд мед усътйськозы но Святой Духен тыр мед луод шуыса». <sup>18</sup>Со куспын ик Савлэн син бордысьтыз чорыг съём выллем маке усем но, со адзыны кутскем. Соку ик со султэм но пылатйськем. <sup>19</sup>Сиськем бераз кужым пырем. Кöня ке нунал ёже Савл дышетскисьёсын огазын Дамаскын улэм.

<sup>20</sup>Соку ик Савл синагогаосын Иисус сярись Со Инмар Пи луэ шуыса тодытыны кутскем. <sup>21</sup>Ваньмыз кылзйсьёс паймиллям но шуиллям: «Та самой со öвöл-а, кудйз Иерусалимын та Нимлы ва-

\* 9:15 "Инмарлы ужась-тыршись" шуэмез возматэ.

зиськисьёсты быдтыны тыршиз? Татчы но со өз-а лыкты соосты думылыса архиерейёс доры нуон понна?»<sup>22</sup> Нош Савл кужмогес но кужмогес тодытыны кутскем. Дамаскын улйсь иудейёсты со куалекъятэм Иисус – Христос луэ шуыса дышетэменыз.

<sup>23</sup>Трос нуналъёс ортчем бере, иудейёс сое виыны вераськиллям. <sup>24</sup>Но соослэсь та урод малпанзэс Савл тодэм; иудейёс уй но нунал, сое виён понна, кар капкаос дорын возъмаськыса улйллям. <sup>25</sup>Соин ик дышетскисьёсыз уин сое корзинае пуктыса борддор кузя васькытйллям.

<sup>26</sup>Савл Иерусалиме вуэм но Иисуслэн дышетскисьёсыз борды кариськыны тыршем; но соос ваньзы, солэн дышетскись луэмезлы оскытэк, солэсь кышкаса улйллям. <sup>27</sup>Нош Варнава сое эш карем но апостольёс доры ваем. Соослы верам, кызы Савл сюрес вылысен Кузё-Инмарез адзиз но мар солы Кузё-Инмар вераз, кызы со Дамаскын Иисуслэн нимыныз кышкатэк тодытйз. <sup>28</sup>Лыктылыса-кошкылыса, Иерусалимын со дышетскисьёсын огазын каньылэн улэм. Кузё-Инмарлэн Иисуслэн нимыз понна Зеч Иворез кышкатэк тодытэм. <sup>29</sup>Озы ик вераськылэм, ченгешоно луылэм грек кылын вераськись иудейёсын, нош соос Савлз виыны малпаллям. <sup>30</sup>Агай-вынъёс та сярысь тодйллям но Савлз Кесарияе келяллям, отысен Тарс каре ыстйллям.

<sup>31</sup>Та вадесын быдэс Иудеяысь, Галилеяысь, Самарияысь черкъёслы каньылэн улон дыр вуэм. Соос юнматскиллям. Кузё-Инмарлэсь кышканэн

улуйллям, Святой Духлэн дэлетэныз оскисьёслэн лыдзы тросгес но тросгес луэм.

<sup>32</sup>Котькытчы но вуылон сяменыз, Петр адзиськыны пырем Лиддаысь вöсьяськисьёс доры. <sup>33</sup>Отысен со Еней нимо адямиез шедьтэм. Со мурт тямыс ар ёже ини пери шуккемен курадзыса кылле вылэм. <sup>34</sup>Петр солы шуэм: «Еней! Тонэ Иисус Христос бурмытэ; султы валес вылысьтыд, окты валестэ». Еней соку ик султэм. <sup>35</sup>Лидда карын, Сарон нёжалын уйлсьёс тае адзем беразы, ваньзы Кузё-Инмар пала берытскиллям.

<sup>36</sup>Иоппияын вылэм Тавифа нимо одйг дышетскись, кудйзлэн нимыз "кыр кеч" шуэм луэ. Со трос зеч ужъёс лэсьтыса улэм, ёрмыса уйлсьёслы трос юрттэт сёткам. <sup>37</sup>Со нунальёсы озыы луэм: Тавифа висыны кутскем но кулэм. Сое гылтйллям но коркалэн бадзым палаз понйллям. <sup>38</sup>Лидда но Иоппия каръёс ог-огзылы матын сыло. Дышетскисьёс Петр Иоппияын шуыса тодйллям но соку ик со доры кык адямиосты ыстйллям, жегатскытэк со татчы мед лыктоз вал шуыса öтьыны. <sup>39</sup>Петр султэм но соосын ёш лыктэм. Вуэм бераз, сое коркалэн бадзым палаз пыртйллям, вань палкышноос бёрдыса сое котыртйллям. Кыр Кечлэсь соосын огазын улыкуз лэсьтылэм дэремъёссэ, дйськутьёссэ возматъяллям. <sup>40</sup>Петр ваньзэс педло поттэм бераз, пыдесьяськыса вöсьяськем но кулэм мугор пала берытскыса шуэм: «Тавифа! Султы!» Тавифа синъёссэ усьтэм но Петрез адзыса пуксем. <sup>41</sup>Петр солы кизэ сётыса, султыны юрттэм. Ваньзэс вöсьяськисьёсты, пал-

кышноосты өтем но соослы Тавифа улзиз шуыса  
 возьматэм. <sup>42</sup>Быдэс Иоппияе та ивор вöлмем; та  
 бере тросэз Кузё-Инмарлы оскыны кутскиллям.  
<sup>43</sup>Петр трос нунальёс чоже Иоппияын ку посйсь  
 Симон дорын улэм.

### 10-тй ЛЮКЕТ

<sup>1</sup>Кесарияын вылэм Корнилий нимо пиосмурт,  
 Итали шуыса нимаськись полкысь сю солдатэн  
 кивалтйсь. <sup>2</sup>Быдэс семьяеныз шонер, Инмарлэсь  
 кышканэн улйсь мурт. Израильысь ёрмыса улйсь-  
 ёслы трос юрттйськыса, ялан Инмарлы вöсяськы-  
 са улэм со. <sup>3</sup>Ог укмыс\* час котырын нуназе солы  
 Инмар кылчин возьматскем, со доры со пырем  
 но шуэм: «Корнилий!» <sup>4</sup>Нош Корнилий со шоры  
 учкем но кышкаса шуэм: «Мар, Кузёе?» Кылчин  
 солы ответ сётэм: «Тынэсьтыд вöсяськемдэ, ёр-  
 мисьёслы юрттйськемдэ Инмар кабыл басьтйз;  
<sup>5</sup>али Иоппияе адямиосты ысты но Петр шуон Си-  
 монэз татчы оть: <sup>6</sup>со куноя Симон ку посйсь до-  
 рын. Солэн коркаез зарезь дурын сылэ. Со тыныд  
 кыльёс вералоз, со кыльёсын тон но, тынад быдэс  
 семьяед но 'утиськозы». <sup>7</sup>Соин вераськись кылчин  
 палэнскем бере, Корнилий өтем кык медооссэ но  
 одйгзэ Инмарлы оскись солдатсэ. <sup>8</sup>Корнилий  
 соослы ваньзэ верам-валэктэм но соосты Иоппияе  
 ыстэм.

\* 10:3 Туала дырын ог 3 час, нуназе бере.

<sup>9</sup>Мукетаз нуналэ, Иоппия карлы матэ вуыкузы, ог куать\* час котырын Петр корка йылэ вöсяськыны тубем. <sup>10</sup>Кöt сюмамзэ шödэм но сиськыны малпам. Сиён дасян куспазы, солы паймымон адзöн возматскем: <sup>11</sup>усътйськем инмез адзем. Со доры, музьем вылэ ньыль пал сэрегтйз ик думем бадзым жöккышет кадь, кыче ке но сосудлэсь лэзиськемзэ со адзем. <sup>12</sup>Отын олокыче но музьем был пöйшурьёс, нюж ветлйсьёс, ин тылобурдоос вылэм. <sup>13</sup>Солы куара кылйськем: «Султы, Петр, ванды но си». <sup>14</sup>Но Петр шуэм: «Уг, ноку но уг сиы. Кузё-Инмаре, мон ноку но юрзым, чылкыттэм макеез öй сиылы». <sup>15</sup>Соку кыкетй ползэ солы куара верам: «Мае Инмар дун-чылкыт кариз, сое тон чылкыттэм шуыса эн лыдья». <sup>16</sup>Тазы куинь пол луэм, – собере сосуд берен инме жутйськем. <sup>17</sup>Петр ас понназ паймыса, та адзöн, кудзэ со адзиз, мае меда возматэ шуыса улон дырья, – Корнилиен ыстэм пиосмуртьёс, Симонлэсь корказэ утчаса, капка выжые вуиллям. <sup>18</sup>Кесиськыса юаллям: «Татын-а улэ Петр шуон Симон?» <sup>19</sup>Адземе з сярысь Петр малпаськыса улыку, Дух солы шуэм: «Тани, тонэ куинь адямиос утчало. <sup>20</sup>Султы, васькы но нокыче кариськытэк соосын чош мын, – уго Мон соосты ыстй». <sup>21</sup>Корнилийлэн ыстэм адямиосыз доры васькыса, Петр шуэм: «Мон – со, кинэ тй утчаськоды; кыче муген тй лыктйды?» <sup>22</sup>Соос шуиллям: «Корнилий – сю солдатэн кивалтйсь, шонер, Инмарлэсь кышканэн улйсь, вань

\* 10:9 Туала дырын ог 12 час, нуназе шор.



иудейёслэн гажано муртсы, Инмар кылчинлэсь тонэ аслаз дораз öтьыны но тынэсьтыд веранъестэ кылзйськыны косон басьтэм». <sup>23</sup>Соку Петр соосты корка пыртыса куно карем, нош мукетаз нуналэ, султэм но, соосын ёош кошкем. Иоппияысь кудогез агай-вынъёс но соин ёош мынйллям.

<sup>24</sup>Мукетаз нуналэ соос Кесарияе вуиллям. Ёыжы-выжыоссэ, матысь эшъёссэ öтьыса, Корнилий соосты витем. <sup>25</sup>Петр пырыку, Корнилий сое пумитам но со азе пыдесьяськыса йыбырттэм. <sup>26</sup>Нош Петр сое жутэм но шуэм: «Султы, мон но тон кадь ик адями гинэ уго». <sup>27</sup>Корнилиен вераськыса, Петр корка пырем. Трос люкаськем калыкез адзыса <sup>28</sup>соослы со шуэм: «Тй ёеч тодйськоды, иудейлы мукет выжы калыкъёсын кусып возыны яке соос доры ветлыны лэземын öвöл шуыса. Но мыным Инмар усътйз: одйгзэ но адямиез юрзым яке чылкыттэм шуыса лыдъяны уг яра. <sup>29</sup>Соин ик мон, öтиды бере, пумитьяськытэк лыктй; юаме потэ: кыёе муген тй монэ öтиды?» <sup>30</sup>Корнилий шуэм: «Нбыль нунал ёоже, та часозь мон визяса улй, укмысэтй часын аслам коркам вöсяськыса улй. Но, тани, шöдтэк шорысь мынам азам югыт тöды дэремен пиосмурт султйз <sup>31</sup>но шуиз: "Корнилий! Тынад вöсяськемед Инмар доры кылйськыз, ёрмисьёслы юрттэмъёсыд но Инмар дорын кабыл басьтэмын. <sup>32</sup>Озыен, ысты Иоппияе но Петр шуон Симонэз öтьыса вай: со али куноя зарезь дурысь Симон ку посйсьлэн корказ. Со лыктоз но тыныд вералоз". <sup>33</sup>Соку мон тон доры öтисьёсты ыстй. Кыёе умой – тон лыктйд! Али

ваньмы ми татын Инмар азын сылйськомы Инмарлэсь тыныд ваньзэ вераны косэмъёссэ кылзон понна».

<sup>34</sup>Петр вераны кутскем но шуэм: «Зэмзэ ик табере валасько, Инмар адямиосты вылтус шоры учкыса улийё-вылийё уг кары. <sup>35</sup>Котькуд калык пöлысь, Солэсь кышканэн, шонерлыко улийсь муртъёс Со-лы кельшымонэсь-ярасесь луо. <sup>36</sup>Иисус Христос пыр тупаса улон сярысь Зеч Ивор тодытыса, Израиль пиослы Со веран кыл ыстйз. Иисус Христос – ваньмызлы Кузё-Инмар. <sup>37</sup>Иоанн пылатонэз тодытэм бере, Галилеясын кутскыса, быдэс Иудей музъемын мар луэмез тй тодйськоды. <sup>38</sup>Тй кылйды, кызы Инмар Назаретысь Иисусэз Святой Духен но кужымен вöйын зырзыса пуктйз, кызы Со зеч ужъёс лэсьтылыса, дьяволлэн ки улаз сюремъёсты ваньзэс бурмытылыса ветлйз, – малы ке шуоно, Инмар Соин валче вал. <sup>39</sup>Ми ваньзэ адзисьёс луиськомы: мар Со лэсьтйз Иудей шаерын, Иерусалимын, кызы Сое кирос борды кортчогаса виизы. <sup>40</sup>Куиньметй нуналаз Инмар Сое улзытыса султытйз но адямиослы возматскылыны Со-лы эрик сётйз. <sup>41</sup>Вань калыклы öз возматскыты, нош милемлы, адземмес ивортйсьёслы, Инмарлэн азьвыл ик быръем муртъёсызлы, киньёс Солэн кулэмысь улзыса султэм бераз, Соин чöш сиимы, юимы. <sup>42</sup>Со – улэпъёслэн но кулэмъёслэн Инмарен пуктэм Судьязы луэ, Со милемыз калыклы тодытыны, адземмес ивортыны косйз. <sup>43</sup>Иисус Христос сярысь вань пророкъёс иворто, котькудйз но Со-лы оскись мурт Солэн нимыз пыр сьöлыкъёсты куштон басьтоз».

<sup>44</sup>Петр та кыльёссэ эшшо вера на вылэм, – ваньзы, солэсь верамзэ кылзйсьёс вылэ, Святой Дух васькем. <sup>45</sup>Петрен валче Иоппияысь лыктэм вандйськемьёс пöлысь потэм оскисьёс паймиллям язычникъёс вылэ но Святой Духлэн дэлетэз лэзиськиз шуыса, – <sup>46</sup>уго язычникъёслэсь но мукет кыльёсын вераськемзэс, Инмарез данъямзэс соос кылйллям. <sup>47</sup>Соку Петр шуэм: «Та адямиос асьмеос кадь ик Святой Духез басьтйзы. Соин ик кин ке но соослы вуын пылатонэз алыны быгатоз шат?» <sup>48</sup>Иисус Христослэн нимыз понна соосты пылатйськыны косэм. Собере соос Петрез доразы эшшо кöня ке но нунал мед улоз на шуыса куриллям.

### 11-тй ЛЮКЕТ

<sup>1</sup>Быдэс Иудеяысь апостольёс, агай-выньёс кылйллям, язычникъёс но Инмар кылэз кабыл басьтйзы шуыса. <sup>2</sup>Петр Иерусалиме вуэм бере, вандйськон сямеэз ортчытэм оскисьёс сое пыкылйллям <sup>3</sup>тазы шуыса: «Вандйськон сямеэз быдэсьястэмьёс дортй тон ветлйд, соосын огазын сиидюид». <sup>4</sup>Нош Петр соослы радызъя вераны кутскем, кызы со вылэм: <sup>5</sup>«Иоппияын мон вöсяськи но паймымон возматсконэз адзоно луи: бадзым жöккышет выллем кыче ке но сосуд васькиз, инмысен ньыль пал сэрегтйз ик лэземын вал, со мон доры лэзиськиз. <sup>6</sup>Со пушкы мон чакласькыса учки но адзи музьем был пöйшурьёсты, нюж ветлйсьёсты, ин тылобурдоосты. <sup>7</sup>Мон куара кылй,

со куара мыным шуиз: "Султы, Петр, ванды но си". <sup>8</sup>Нош мон шуи: "Уг, ноку но уг сиы. Кузё-Инмаре, номыр но юрзым, чылкыттэм маке мынам ымам өз на пырылы". <sup>9</sup>Инмысен мыным кыкетй ползэ куара вераз: "Мае Инмар дун-чылкыт кариз, сое тон чылкыттэм шуыса эн лыдья". <sup>10</sup>Газы куинь пол луиз; собере нош ик ваньмыз инме жутскиз. <sup>11</sup>Чапак со часын корка азе, кудаз мон вал, Кесарияысь мон доры ыстэм куинь адямиос дугдйзы. <sup>12</sup>Дух мыным вераз, нокуче кариськытэк мон соосын чош Иоппияе мед мыном шуыса. Монэн чош та куать агай-вынъёс но мынйзы. Собере ми со Корнилийлэн корказ вуимы. <sup>13</sup>Со милемлы вераз, кызы со аслаз корказ кылчинэз адзиз, кудйз султэм но шуэм: "Иоппияе адямиосты ысты но Петр шуон Симонэз татчы оть. <sup>14</sup>Со тыныд кыльёс вералоз, со кыльёсын тон но, тынад быдэс семьяед но утиськозы". <sup>15</sup>Кукке мон вераны кутски, соос вылэ Святой Дух васькиз озы, кызы нырысь кутсконаз ик асьмеос вылэ но Со васькиз. <sup>16</sup>Соку мон тодам вай Кузё-Инмарлэсь верам кылзэ: "Иоанн вуэн пылатйз, нош тй Святой Духен пылатэмын луоды". <sup>17</sup>Озыен, Инмар соослы но, милемлы кадь ик, – Кузё-Инмарлы Иисус Христослы оскисьёслы, кузьым сётйз бере, кин бен мон сыче Инмарлы люкетыны мед быгатом?" <sup>18</sup>Тае кылзыса, соос буйгатскиллям но Инмарез даньяса шуиллям: «Озыен, Инмар язычникъёслы но быронтэм улонэ пырон понна обкельыса съолькьёслэсь куштйськон сётэм».

<sup>19</sup>Стефанэз вием но оскисьёсты улляны-жика-тыны кутскем бере, палэнэ кошконо луэм муртъёс иудейёслы Зеч Ивор тодытыса Финикиязь, Кипрозь, Антиохияязь вуиллям. <sup>20</sup>Соос пöлын вылэм Кипрысь, Киринаеясь оскисьёс но, кудъёсыз Антиохияе вуыса, мукет калыкъёслы но Иисус Кузё-Инмар сярысь Зеч Ивор тодытйллям. <sup>21</sup>Кузё-Инмарлэн кыыз соосты юнматыса возем. Туж трос адямиос оскыны кутскиллям, Кузё-Инмар пала берытскиллям.

<sup>22</sup>Та сярысь ивор Иерусалимысь черке но вуэм. Соку соос Варнаваез Антиохияе мыныны косйллям. <sup>23</sup>Со вуэм но Инмарлэсь соослы зеч каремзэ адзыса, шумпотэм, ваньзэс чылкыт сүлэмен Кузё-Инмар бордын возиськыны курем. <sup>24</sup>Со лякыт сямо, Святой Духен но осконэн тыр луэм пиосмурт вылэм. Трос калык Кузё-Инмар пала кариськем. <sup>25</sup>Собере Варнава Тарсэ Савлэз утчаны мынэм. Сое шедьтэм но Антиохияе ваем. <sup>26</sup>Быдэс ар чөже соос черкен огазе люкаськылыса, трос калыкез дышетйллям. Нырысьсэ Антиохияысен дышетскисьёсты христианъёс шуыса ниманы кутскиллям.

<sup>27</sup>Со нунальёсы Антиохияе Иерусалимысь пророкъёс лыктйллям. <sup>28</sup>Соос пöлысь одйгез, Агав нимоез, султэм но, Духен тыр луыса, быдэс дунне вылын туж секыт сютэм ар луоз шуыса ивортэм. Сыче секыт сютэм ар Клавдий эксэй дырря луэм. <sup>29</sup>Соку дышетскисьёс, котькудйз аслаз луонлыкызы, Иудеяын улйсь агай-выньёссылы юрттэт

ыстыны мылкыд кариллям. <sup>30</sup>Юрттэтсэс ыстйллям. Сое Иудеяысь вöсяськисьёслэн кивалтйсьёссылы Варнаваен Савл бöрсьы келяллям.

### 12-тй ЛЮКЕТ

<sup>1</sup>Со вадесын Ирод эксэй, урод малпаса, черклэсь куд-ог адямиоссэ жикатыса возыны кутскем. <sup>2</sup>Иоаннлэсь агайзэ Иаковез мечен коратэм. <sup>3</sup>Та уж иудейёслы кельше шуыса валам но та бере Петрез но кутытэм, – соку юмал нянь сиён празник нунальёс выйлллям, – <sup>4</sup>кутыса Ирод сое пытсэтэ ворсатэм, дас куать солдатъёсты сое возьманы косэм. Быдзымнунал бере со Петрез калык азе поттыны малпам. <sup>5</sup>Озы, Петрез пытсэтын возиллям; черк со понна сюлмысьтыз Инмарлы вöсяськем.

<sup>6</sup>Иродлэн сое калык азе поттыны малпам нуналэзлэн азьвыл уяз Петр кык солдатъёс вискин көлэм, кык жильеен думылэмын вылэм со. Возьмаськисьёс öс дурын пытсэтэз возьмаса улйлллям. <sup>7</sup>Но, тани, Кузё-Инмарлэн кылчинэз Петрлэн аяз султэм, пытсэт пушкын югыт пиштыны кутскем. Петрлэн көт урдэсаз йөтйськыса кылчин сое сайкатэм но шуэм: «Жоггес султы!» Соку ик Петрлэн киосысьтыз жильюсыз усиллям. <sup>8</sup>Кылчин солы шуэм: «Кустэ дум, пыддэ кутча». Петр озы ик карем. Собере кылчин солы шуэм: «Дйсяськы но мон сьöры мын». <sup>9</sup>Петр пытсэтысь потыса со бöрсьы мынэм. Кылчинлэсь лэсьтэмзэ зэм уж шуыса

малпамтэ, адзон адзисько шуыса малпам. <sup>10</sup>Нырысетйзэ но, кыкетйзэ но возьмаськисьёсты ортчыса, соос городэ нуись корт капка доры вуиллям. Со капка ас понназ ачиз соослы усьтйськем; соос потйллям но одйгзэ ульчаез ортчиллям. Шөдтэк шорысь, Петр вөзысь кылчин ышем. <sup>11</sup>Мар луэмез валаса, Петр шуэм: «Табере мон зэмзэ ик адзисько, Кузё-Инмар Аслэсьтыз кылчинзэ ыстйз но монэ Иродлэн ки улысьтыз, иудей калык мае возьма вал, ваньмызлэсь солэсь монэ мозмытйз шуыса». <sup>12</sup>Котыр учкыса чакласькем но Марк шуон Иоаннлэн анаезлэн, Мариялэн, корка палаз мынэм. Отын трос кузя люкаськыса вөсясько вылэм. <sup>13</sup>Петр капка борды йыгаськем бере, Рода нимо медо кышно кылзйськыны потэм. <sup>14</sup>Петрлэсь куаразэ тодмаса, шумпотэменыз капкаез усьтымтэ, бызьыса пырем но Петр капка выжыын сылэ шуыса ялэм. <sup>15</sup>Соос Родалы шуиллям: «Визьдэ өд ышты-а?» Нош Рода зэм со шуыса, ас нырзэ карем. Соос шуиллям: «Со – Петрлэн кылчинэз». <sup>16</sup>Петр ялан йыгаськыса сылэм; усьтэм беразы сое адзиллям но паймиллям. <sup>17</sup>Нош со чус мед кариськозы шуыса, кыыныз возьматэм. Соослы верам, кызы Кузё-Инмар сое пытсэтысь поттйз. Петр та сярись Иаковлы но, мукет агай-выньёслы но ивортыны косэм. Собере отысь потыса Петр мукет интые кошкем.

<sup>18</sup>Нунал вордскем бере, Петрен мар меда луиз шуыса, солдатъёс зол куалектйллям. <sup>19</sup>Ирод сое утчаса шедьтымтэ. Возьмаськисьёслы допрос лэсьтыса судить карем. Соосты виыны косэм.



Собере Ирод Иудеяысь Кесарияе кошкыса кӧня ке но дыр отын улэм.

<sup>20</sup>Тырын но Сидонын улйсьёслы Ирод йыркурьяськыса улэм. Нош соос, одйг кылысь кариськыса, эксэйлэсь самой матысь медозэ, Властэз, асьсэ пала кариллям. Собере соос Ирод доры куспазы тупаса улон курыны лыктйллям, малы ке шуоно, соослэн ёроссы эксэйлэн ёросысьтыз люкетэн кӧтсэ тырыса улэ вылэм. <sup>21</sup>Тупатэм нуналэ Ирод эксэй дйськут дйсяса, эксэй пукон вылэ пуксем но соослы вераны кутсем, <sup>22</sup>нош калык бадзым куараен вазиськылэм: «Та – Инмарлэн куараез, адямилэн өвӧл». <sup>23</sup>Нош Ирод Инмарез санэ понымтэ. Со понна Кузё-Инмарлэн кылчинэз сое син куспын погыртэм. Нумырьёс йырьем бере гинэн солэн лулыз потэм.

<sup>24</sup>Инмарлэн кылыз кужмоям, паськыт вӧлмыны кутсем. <sup>25</sup>Варнава но Савл лэсьтоно ужзэс быдэстыса, Иерусалимысь (Антиохияе) берытскиллям. Бӧрсязы Марк шуон Иоаннэз но басьтйллям.

### 13-тй ЛЮКЕТ

<sup>1</sup>Антиохияысь черкын выйллям куд-ог пророкъёс но дышетйсьёс: Варнава, Нигер шуон Симеон, Киринаеысь Лукий, нылетй люкетыныз кивалтйсь луись Иродэн чӧш дышеткем, быдэсшем Манаил но Савл. <sup>2</sup>Кукке соос Кузё-Инмарлы ужаса-тыршыса, визяса улйллям, Святой Дух шуэм: «Лэзе Мыным Варнаваез но Савлэз, мон



соосты нимысьтыз уж лэсьтыны өти». <sup>3</sup>Визь утыса, вöсьяськыса улэм беразы, пророкёс но дышетйсьёс соос вылэ кизэс понйллям но соосты келяллям.

<sup>4</sup>Варнаваен Савл, Святой Духен ыстэмьёс, Селевкие васькиллям, отысен ву кузя – Кипре. <sup>5</sup>Саламин каре вуыса, иудейёслэн синагогаосазы Инмар кылэз тодытйллям; бордазы Иоанн юрттйськисьсы вылэм. <sup>6</sup>Быдэс шормучез пыр потыса, Паф каре вуиллям но отысен иудейёс пöлысь Вариисус нимо туно-пеллëез, öрекчи пророкез пумиталлям. <sup>7</sup>Со Сергей Павел проконсулэн\*, визьмо пиосмуртэн эшъяське вылэм. Сергей Павел Варнаваез но Савлэз дораз öттыны ыстэм, Инмар кылэз кылзйськемез потэм. <sup>8</sup>Нош Елима (Вариисус) туно-пеллë, – солэсь кин луэмзэ солэн нимыз ик возьматэ, – соослы пумитъяськем, проконсулэз осконлэсь палэнтыны тыршем. <sup>9</sup>Соку Савл, со ик Павел, Святой Духен тыр луыса, Елима шоры шонерак учкыса <sup>10</sup>шуэм: «Эй, котькыче но кескич луонэн, уродужен пачылмем, дьяволлэн пиез, шонерлыко улонлэн тушмонэз! Дугдод-а, уд-а Кузë-Инмарлэсь шонер сюресъёссэ кырыж карылэмысь? <sup>11</sup>Нош али, тани Кузë-Инмарлэн кыиз тон вылэ ваське: тон синтэм луод, дыр вуытозь шундыез уд ни адзы». Со куспын ик Елима туно-пеллë вылэ пеймыт бускадь шобыр усем но со, отчы-татчы бергаса, ассэ валтыса нуись муртэ утчаны кутскем. <sup>12</sup>Соку про-

\* 13:7 Кыче ке улосэн кивалтйсь кузëйыр; губернатор.

консул мар луэмез адзем но Кузё-Инмарлэн дышетонэзлы паймыса, оскыны кутскем.

<sup>13</sup>Пафысь ву вылтй кошкыса, Павел но соин чош луэмьёс, Памфилияысь Пергия каре вуиллям. Отысен Иоанн, соослэсь люкиськыса, Иерусалиме берытскем. <sup>14</sup>Нош соос, Пергияысь кошкыса, Писидияысь Антиохия каре вуиллям. Суббота нуналэ синагогае пырыса пуксиллям. <sup>15</sup>Моисей законэз но пророкъёслэсь гожтэмзэс лыдзем бере, синагогалэн кузёйырьёсыз соослы вераны ыстйллям: «Агай-выньёс! Калыклэсь мылкыдзэ жутйсь кыльёсты вань ке, вералэ». <sup>16</sup>Павел султэм но кыыныз возматыса шуэм:

«Израильысь пиосмуртьёс, Инмарлэсь кышканэн улйсьёс! Кылзйськелэ: <sup>17</sup>Израиль калыклэн Инмарез асьмелэсь атайёсмес бырйиз. Египет музеймын улыкузы, калыкез вылй кариз но вылй суйбыгытэзлэн кужыменыз отысь поттйз. <sup>18</sup>Ог ньыльдон аръёс чоже кыр дуннеын соосты сюдйзвордйз. <sup>19</sup>Ханаан музеймысь сизьым калыкъёсты быдтыса, соослэсь музеймзэс Аслаз калыкезлы люкетлы сётказ. <sup>20</sup>Тазы ог ньыль сю витьтон ар ортчиз. Самуил пророк потытозь, соослы судьяос сётылйз. <sup>21</sup>Собере соос эксэй куризы но Инмар соослы Вениамин выжыысь Кислэсь пизэ Саулэз сётйз, ньыльдон ар чожелы. <sup>22</sup>Саулэз палэнтыса, Инмар соослы эксэе Давидэз пуктйз, кудйз сярись Со тазы вераз: "Аслам сюлмылы кельшись пиосмуртэз, Иессейлэсь пизэ Давидэз шедьтй, со мынэсьтым вань кулэ кароньёсме быдэстоз". <sup>23</sup>Солэн выжыысьтыз ик, азьвыл кыл сётэмезья, Инмар

Израильлы Утисез Иисусэз жутйз. <sup>24</sup>Чапак Солэн лыктон аяз, вань Израиль калыклы съолькъёс понна өбкельыса пылатйськон сярысь Иоанн тодытйз. <sup>25</sup>Нош улон сюресэз пумаз вуыку, Иоанн шуиз: "Кин шуыса монэ лыдьяськоды, мон Со өвёл. Но тани, мон бёрсьын лыктэ Со, Кудйзлэсь пыдысьтыз кутчанзэ пертчыны но мон уг сылйськы".

<sup>26</sup>Агай-выньёс! Авраам выжыысь калык! Кин тй пöлысь Инмарлэсь кышканэн улэ, тодэ: та утиськон кыл тйледлы ыстэмын. <sup>27</sup>Уго Иерусалимын улйсьёс, соослэн кузёйырйёссы Иисусэз өз тодмалэ, Сое судить карыса соос пророкйёс пыр верам кыльёсты быдэстйзы, кудйёссэ субботалы быдэ лыдзо. <sup>28</sup>Виён понна нокыче но муг өз ке но шедьтэ, Пилатэз куризы Сое виытыны. <sup>29</sup>Со сярысь вань гожтэмез быдэстэм беразы, кирос бордысь басьтыса, шайгуэ понйзы. <sup>30</sup>Нош Инмар Сое кулэмысь улзытыса султытйз. <sup>31</sup>Трос нунальёс чөже Со возматъяськиз Соин чөш Галилеяысь потыса Иерусалиме лыктэмйёслы. Соос табере Израиль калык азын Солэн адзисьёсыз-ивортйсьёсыз луо. <sup>32</sup>Ми табере тйледлы Зеч Ивор тодытйськомы: Иисусэз кулэмысь улзытыса, Инмар атайёсмылы сётэм кылзэ, ми азын – соослэн нылпиоссы азын – быдэстйз, <sup>33</sup>кызыы кыкетй псаломын но гожтэмын:

"Тон Мынам Пие,  
туннэ Мон Тонэ вордскытй".\*

\* 13:33 Пс. 2:7.

<sup>34</sup>Инмар Иисусэз кулэмысь улзытыса султытйз, Со табере сисьмонэз уз ни адзы, – та сярись Инмар тазы шуиз:

”Мон тйледлы дун-шектэм, вошъяськисьтэм  
зечлыкёсты сёто,  
кудзэ Давидлы Мон сйзи вал”.\*

<sup>35</sup>Мукет интыын но шуэ:

”Аслад дун-сьöлыктьэм ляльчиедлы  
сисьмонэз уд адзыты”.\*

<sup>36</sup>Давид Инмарлэн эрикезлы тэрытскыса ас дыраз ужаз-тыршиз. Нош со кулйз но сое атайёсыныз огазе ватйзы. Сисьмиз, суйлы пöрмиз. <sup>37</sup>Нош Со, Кудзэ Кузё-Инмар улзытыса султытйз, сисьмонэз öз адзы. <sup>38</sup>Озыен, агай-вынъёс, тйледлы тодмо мед луоз: сьöлыкёсты куштон тйледлы Иисус пыр ивортйське. <sup>39</sup>Моисейлэн законэныз тйляд шонере потэмды öз луы, нош Таиз пыр котькудйз но оскись мурт шонере потоз. <sup>40</sup>Но чакласькелэ, пророкёслэн верамзы тй вылэ медаз вуы:

<sup>41</sup>”Учкелэ, серем карисьёс,  
паймоды но быроды;  
Мон уго тйляд нунальёсады  
сыёе уж лэсьтйсько,  
кудйзлы тй öй оскысалды,  
кин ке тйледлы верасал ке но”».\*

<sup>42</sup>Синагогаысь иудейёс потэм бере, язычникёс куриллям вуоно субботае но соослы та сярись

\* 13:34 Ис. 55:3.

\* 13:35 Пс. 15:10.

\* 13:41 Авв. 1:5.

ик вераны. <sup>43</sup>Люкаськемъёс кошкем бере, тросэз иудейёс, нош озьы ик Инмарез сйлы карись иудей осконэ берыктйськемъёс Павелэн Варнава съöры мынйллям. Апостольёс соосын вераськиллям, соосты Инмарлэн дэлетэз вылэ оскиськыса улыны косйллям.

<sup>44</sup>Вуонояз субботае городын ваньмыз сямен ульсьёс Инмар кылэз кылзйськыны люкаськиллям. <sup>45</sup>Нош иудейёс, калыкез адзыса, көтпöсен вожомиллям но Павеллэн верамезлы пумитьяськиллям, лек кыльёс вераллям. <sup>46</sup>Соку Павелэн Варнава кышкатэк соослы вераллям: «Инмар кылэз нырысь ик тйледлы ми тодытыны кулэ вал, нош тй сое палэнтйськоды. Асьтэдыз асьтэос быронтэм улонлы ярантэм кариськоды бере, табере ми язычникъёслы вазиськиськомы. <sup>47</sup>Кузё-Инмар милемлы тазы косйз уго:

”Мон Тонэ вань калыкъёс понна

югытлык карисько,

Тон пыр музьемлэн вань сэрегъёсаз

утиськон мед лыктоз шуыса”».\*

<sup>48</sup>Тае кылыса язычникъёс шумпотйллям но Кузё-Инмарлэсь кылзэ данъяса уйллям. Быронтэм улон басьтонлы азьвыл дасямъёс ваньзы оскыны кутскиллям. <sup>49</sup>Кузё-Инмарлэн кылыз та шаерысь вань ёросъёсы вöлмыны кутскем. <sup>50</sup>Нош иудейёс вöсяськыса ульсь, сйо-сано кышномуртъёсты но городысь кузёйыръёсты Павелэн Варнава вылэ

\* 13:47 Ис. 49:6.

узатйллям, соосты ёртыны кутскиллям но асьсэлэн музъем вылысьтызы улляллям. <sup>51</sup>Нош апостольёс соослы пумит пыдысьтызы сюйзэс курткаса, Иконияе кошкиллям. <sup>52</sup>Дышетскисьёс шумпотонэн но Святой Духен тыр луиллям.

#### 14-тй ЛЮКЕТ

<sup>1</sup>Иконияысен Павелэн Варнава, котьку сямен ик, иудейёслэн синагогаязы пыриллям. Соос вераськем бере, туж трос иудейёс, озьы ик мукет калыкъёс но оскыны кутскиллям. <sup>2</sup>Нош соослэн верамзылы оскымтэ иудейёс агай-выньёслы пумит язычникъёслэсь сюлэмъёссэс вожомытйллям, соослы пумит берыктйллям. <sup>3</sup>Павелэн Варнава татын кема гинэ улйллям. Кузё-Инмар сярысь кышкатэк вераса улйллям, нош Кузё-Инмар Аслаз дэлетэз сярысь тодытэмез соослэн киосынызы лэсьтэм паймымон тодметъёс но ужъёс пыр юнматйз. <sup>4</sup>Городысь калык шори люкиськем: огъёсыз иудейёс пала кариськиллям, нош мукетъёсыз – апостольёс пала. <sup>5</sup>Язычникъёс но иудейёс асьсэлэн кузёйырьёсынызы ёш соосты сантэмань но изэн жугыны кулэ шуыса вераськиллям. <sup>6</sup>Тае тодыса, Павелэн Варнава Ликаония улосысь Листра но Дервия каръёсы, соослэн котырысьтызы гуртъёсы кошкиллям. <sup>7</sup>Отын но Зеч Ивор тодытыса улйллям.

<sup>8</sup>Листраын улэм пыдтэм пиосмурт. Со вордскыкуз ик сыче вылэм, ноку но пыдыныз ветлымтэ.

<sup>9</sup>Со мурт Павеллэсь вераськемзэ кылзыса улэм.

Павел со шоры учкем но солэн бурмон басьтыны



узатйллям, соосты ёртыны кутскиллям но асьсэлэн музъем вылысьтызы улляллям. <sup>51</sup>Нош апостольёс соослы пумит пыдысьтызы суйзэс курткаса, Иконияе кошкиллям. <sup>52</sup>Дышетскисьёс шумпотонэн но Святой Духен тыр луиллям.

#### 14-тй ЛЮКЕТ

<sup>1</sup>Иконияысен Павелэн Варнава, котьку сямен ик, иудейёслэн синагогазы пыриллям. Соос вераськем бере, туж трос иудейёс, озьы ик мукет калыкъёс но оскыны кутскиллям. <sup>2</sup>Нош соослэн верамзылы оскымтэ иудейёс агай-выньёслы пумит язычникъёслэсь сюлэмъёссэс вожомытйллям, соослы пумит берыктйллям. <sup>3</sup>Павелэн Варнава татын кема гинэ улйллям. Кузё-Инмар сярысь кышкатэк вераса улйллям, нош Кузё-Инмар Аслаз дэлетэз сярысь тодытэмез соослэн киосынызы лэсьтэм паймымон тодметъёс но ужъёс пыр юнматйз. <sup>4</sup>Городысь калык шори люкиськем: огъёсыз иудейёс пала кариськиллям, нош мукетъёсыз – апостольёс пала. <sup>5</sup>Язычникъёс но иудейёс асьсэлэн кузёйыррьёсынызы ёш соосты сантэманьы но изэн жугыны кулэ шуыса вераськиллям. <sup>6</sup>Тае тодыса, Павелэн Варнава Ликаония улосысь Листра но Дервия каръёсы, соослэн котырысьтызы гуртъёсы кошкиллям. <sup>7</sup>Отын но Зеч Ивор тодытыса улйллям.

<sup>8</sup>Листраын улэм пыдтэм пиосмурт. Со вордкыкуз ик сыће вылэм, ноку но пыдыныз ветлымтэ. <sup>9</sup>Со мурт Павеллэсь вераськемзэ кылзыса улэм. Павел со шоры учкем но солэн бурмон басьтыны

осконэз вань шуыса адзем. <sup>10</sup>Соку со бадзым куараен шуэм: «Кузё-Инмарлэн Иисус Христослэн нимыныз тыныд верасько: пыдъёсыд вылэ шонерак султы». Со соку ик тэтчыса султэм но ветлыны кутскем. <sup>11</sup>Нош калык Павеллэсь мар лэсьтэмзэ адзем но бадзым куараен, ликаон кылын шуэм: «Адями тусьем кариськыса, асьме доры инмаръёс васькызы». <sup>12</sup>Варнаваез Зевс шуыны кутскиллям, нош Павелэз – Ермий, малы ке шуоно, вераськон ужъёсын со кивалтэ вал. <sup>13</sup>Кар капка съёрын Зевслы сйзем куала сылэм. Солэн вöсьесез капка азе ошъёсты, сяська тугокоос вайыса, калыкен валче апостольёслы курбон сётыны малпам. <sup>14</sup>Нош Варнава но Павел апостольёс, тае кылыса, дйськутсэс шорияк кесиллям, калык пöлы дыртыса пыриллям но бадзым куараен шуиллям: <sup>15</sup>«Воргоронъёс! Мар тй лэсьтйськоды? Ми тй кадесь ик адямиос, та öвöлтэмъёс бордысь мед куштйськоды но улэп Инмар пала мед берытскоды шуыса, ми тйледлы Зеч Ивор тодытйськомы. Улэп Инмар кылдытйз инмез но музейемез, зарезез но – ваньзэ, маръёс соос пушкын вань. <sup>16</sup>Азьвыл, вашкала аръёсы, Со котькуд калыклы аслыз гинэ тупась сюрестй ветлыны луонлык сётылйз. <sup>17</sup>Но азьвыл кадь ик Со ялан Ачиз сярысь зеч ужъёс пыр тодэ вайытэ: инмысен асьмелы зор но удалтэм ю-нянё аръёс сётэ, сиёнэн но, шумпотонэн но сүлэмъёсмес тыр каре». <sup>18</sup>Тазы вераса, соослы асьсэлы курбон сётонлэсь калыкез мырдэм-мырдэм дугдытйллям. Калыкез ваньзэс гуртазы бертыны косйллям.



Соос отчы кылиллям но калыкез дышетыса улйллям. <sup>19</sup>Соку Антиохияысь, Иконияысь куд-ог иудейёс лыктйллям. Апостольёс кышкатэк тодытон дыръя, калыкез соос бордысь мед куштйсь-козы шуыса либатйллям, шуиллям: «Соос номыр но зэмзэ уг верало, өрекчасько гинэ». Калыкез жуткаллям но соос Павелэз изэн лэзьяса жугиллям, город съёры поттыса куштйллям, малпаллям со кулйз ини шуыса. <sup>20</sup>Нош дышетскисьёс котыраз люкаськем бере, Павел султэм но городэ берытскем. Ъуказез Варнаваен ёош со Дервияе кошкем.

<sup>21</sup>Дервия карын Зеч Иворез тодытэм беразы, трос муртъёс дышетскись радэ пыриллям. Собере отысен берытскыса, нош ик Листрае, Иконияе, Писидияысь Антиохия каре вуылйллям. <sup>22</sup>Дышетскисьёслэсь лулзэс юнматйллям, осконэн улыны косйллям. Трос куректон-кайгуос пыр Инмар Эксэйлыке асьмелы пыроно луоз шуыса, соос дышетйллям. <sup>23</sup>Черкъёслы кивалтйсьёс пуктйллям, соослэн вылазы кизэс поныса. Визь утиллям, вöсьяскиллям. Соосты Кузё-Инмарлэн ки улаз сөтйллям, Кудйзлы соос оскыны кутскиллям. <sup>24</sup>Собере Павелэн Варнава Писидия пыр ортчыса, Памфилияе вуиллям. <sup>25</sup>Пергияын Кузё-Инмарлэсь кылзэ тодытэм беразы, Атталияе васькиллям, <sup>26</sup>нош отысен ву вылтй Сирияысь Антиохияе кошкиллям, – та карысен соос Инмарлэн дэлэтэныз лэземын вал али быдэстэм ужазы. <sup>27</sup>Отчы вуэм беразы, черке ветлйсьёсты люкаса, соослы вераллям мар соосын Инмар кариз, кызы Инмар мукет калыкъёслы но осконлэсь өссэ усьтйз. <sup>28</sup>Дышетскисьёсын валче соос отын кема гинэ улйллям.

## 15-тй ЛЮКЕТ

<sup>1</sup>Иудеяысь Антиохияе кыче ке но адямиос лык-тйллям но агай-выньёсты Моисей сямья од ке вандйське, утиськыны уд быгатэ шуыса дыше-тыны кутскиллям. <sup>2</sup>Нош кукке соос куспын кужмо ченгешон жутйськем, Павел но Варнава соосын ваче вуылйллям. Соку Антиохияысь оскисьёс Павелэн Варнаваез, нош озыы ик асьсэ пöлысь куд-огзэ та ужпумья Иерусалиме апостольёсын но Иерусалимысь вöсяськисьёслэн кивалтйсьёсынызы вераськыны ыстоно кариськиллям. <sup>3</sup>Озыы соосты быдэс черкен келяллям. Финикия но Самария пыр ортчиллям, отын соос язычникъёсты осконэ берыктэмзы сярысь вераллям. Та иворзы ваньмызлы агай-выньёслы бадзым шумпотон ваем. <sup>4</sup>Иерусалиме вуэм беразы, соосты быдэс черк, апостольёс, татысь вöсяськисьёслэн кивалтйсьёссы зеч пумиталлям. Павелэн Варнава соослы ивортйллям Инмарлэсь соосын мар каремзэ но кызыы Инмар мукет калыкъёслы но осконлэсь өссэ усьтйз. <sup>5</sup>Соку осконэз тугась-пожась фари-сейёс пöлысь куд-огез оскыны кутскемьёс жуте-киллям но шуиллям: «Язычникъёс пöлысь осконэ берыктэмьёслы но вандйськон сямеэ ортчытыны, Моисейлэсь законзэ утыны косоно».

<sup>6</sup>Апостольёс но татысь вöсяськисьёслэн кивалтйсьёссы та ужпумез эскерыны люкаськиллям. <sup>7</sup>Кема вераськем-эскерем беразы, Петр султэм но соослы шуэм: «Агай-выньёс! Тй тодйськоды, кызыы кутсконысеныз ик асьме пöлысь Инмар монэ

бырйиз, Зеч Иворлэсь кылзэ мынам ымысьтым  
язычникъёс мед кылозы но оскыны мед кутскозы  
шуыса. <sup>8</sup>Сюлэмез Тодйсь Инмар соосты но кабыл  
басьтэмзэ возматйз, уго язычникъёслы но, ась-  
мелы кадь ик, Со Святой Духез лэзиз. <sup>9</sup>Асьмемыз  
соослэсь номырин но өз висья, оскон пыр соослэсь  
сюлэмзэс чылкытатйз. <sup>10</sup>Малы бен тй али Инмар-  
лэсь визьзэ сынаськоды, дышетскисьёслэн силь-  
сьёразы зйбет поныны өдьяськоды, кудзэ атайёс-  
мы но, асьмеос но нуыны өм быгатэ? <sup>11</sup>Нош ми  
оскиськомы: соос кадь ик, асьмеос но Кузё-Ин-  
марлэн Иисус Христослэн дэлетэныз утиськомы  
шуыса».

<sup>12</sup>Соку вань люкаськемъёс чус кариськиллям но  
Варнаваен Павелэз кылзйськиллям. Соос верал-  
лям кыче паймымон тодметъёс, паймымон ужъёс  
Инмар соос пыр язычникъёс дорын лэсьтйз. <sup>13</sup>Соос  
чус кариськем бере, Иаков вераськыны кутскем  
но шуэм: «Агай-выньёс! Монэ кылзйське: <sup>14</sup>Симон  
валэктйз, кызыы Инмар азьвыл ик язычникъёс пу-  
мысен сюлмаськиз, Аслэсьтыз нимзэ нуллйсь ка-  
лык кылдытон понна соос пöлысь адямиосты лю-  
каз. <sup>15</sup>Пророкъёслэн но верам кыльёссы таин тупа-  
ло, гожтэмын уго:

<sup>16</sup>”Собере берытско но Давидлэсь

пограм скиниязэ выльдо,

отысь вань куашкамзэ выльдо, тупато сое.

<sup>17</sup>Вань адямиос, Аслым карем вань калыкъёс

Кузё-Инмарез мед утчалозы,

– шуэ ваньзэ таосты лэсьтйсь Кузё-Инмар”.\*

\* 15:16-17 Ам. 9:11-12.

<sup>18</sup>Вапумъёслэн кутсконысенызы Инмарлэн ужъёс-сыз Аслыз Инмарлы тодмо. <sup>19</sup>Соин ик малпасько, Инмар пала кариськись язычникъёслы секыт-лыкъёс-могъетъёс кылдытъяно өвёл. <sup>20</sup>Соослы гожтэт ыстоно но верано: мед куштйськозы сульдъръёссылы курбон сётэм сиёнъёсты сиемысь, азыса-калгыса улонлэсь, кекаса-жикаса кулэм пудолэсь сйльзэ, вирез сиёнлэсь. Мукетъёслы медаз лэсьтэ сое, мае асьсэлы лэсьтэмез кулэ уг каро. <sup>21</sup>Уго вашкала дырысен кутскыса ик, Моисейлэсь законзэ тодытйсьёс котькуд городын-гуртын вань, Моисей законэз котькуд суббота нуналэ синагогаосын чирдо».

<sup>22</sup>Соку апостольёс но вöсяськисьёслэн кивалтйсьёссы быдэс черкен ёош вераськиллям асьсэ пöлысь кöня ке муртэ бырйыса Павелэн Варнава сьöры Антиохияе ыстыны. Бырйиллям Варсава шуон Иудаез но Силаез, – агай-вынъёс кустысь кивалтйсьёсты. <sup>23</sup>Ас кынызы таёе гожтэт гожтыса сётйллям: «Антиохияын, Сирияын, Киликияын улйсь язычникъёс пöлысь потэм агай-вынъёслы апостольёс, татысь вöсяськисьёслэн кивалтйсьёссы но агай-вынъёс салам верало. <sup>24</sup>Ми кылймы, кызы ми пöлысь потэм куд-ог адямиос вандйськон сямеэ но законэз утыны кулэ шуыса тйледыз асьсэ вераськонъёсынызы абдратйзы, тйлесьтыд лулъестэс куалектытйзы, ми соослы но кыёе но сыёе-таёе косонъёс öм ке но сётэ вал. <sup>25</sup>Соин ик ми люкаськыса огкылысь малпамы милям гажано Варнаваенымы но Павелэнымы ёош тй доры бырйыса кöня ке муртэ ыстыны, –



<sup>26</sup>Кузё-Инмармылэн Иисус Христослэн нимыз понна асьсэлэсь лулзэс сётыны дась луэм адямиосты. <sup>27</sup>Озбы ик Иудаен Силаез ми ыстйськомы, соос тйледлы асьсэос та сярэсь ик вералозы. <sup>28</sup>Уго Святой Духлы, милемлы но кулэ өвөл тй былэ бадзы-месь секытлыкьёс тырыны, – таизэ, тужгес кулэ луисьсэ сяна: <sup>29</sup>Куштйськелэ сульдэръёслы-идольёслы курбон сётэм сиёнъёсты, вирез сиемысь, кекаса-жикаса кулэм пудолэсь сйльзэ сиёнлэсь, азыса-калгыса улонлэсь. Мукетъёслы медад лэсьтэ сое, мае асьтэлы лэсьтэмез кулэ уд кариське. Ваньзэ тае быдэсьяса улйды ке, зеч лэсьтоды. Зеч луэ».

<sup>30</sup>Та ыстэм муртъёс Антиохияе вуиллям но, окись адямиосты люкаса, соослы гожтэтсэс сётйллям. <sup>31</sup>Соос лыдзиллям но таё иворлы шумпотйллям. <sup>32</sup>Иуда но Сила кыксы ик пророкьёс вылйллям, соос асьсэлэн кылынызы-веранэнызы агай-выньёслэсь мылкыдзэс лөпкытйллям, осконзэс юнматйллям. <sup>33</sup>Көня ке дыр отын улэм беразы, агай-выньёс соосты, зеч сюрес сйзьыса, апостольёс доры келяллям. <sup>34</sup>Сила отчы ик кылыны малпам. (Нош Иуда Иерусалиме берытскем.) <sup>35</sup>Павел но Варнава Антиохияын вылйллям. Соос трос мукетъёсын чош Кузё-Инмарлэсь кылзэ дышетыса, Зеч Ивор тодытыса улйллям.

<sup>36</sup>Көня ке дыр ортчыса, Павел Варнавалы шуэм: «Ойдо нош ик мыномы Кузё-Инмарлэсь кылзэ тодытэм городъёсы, учкомы, кызы уло агай-выньёсмы». <sup>37</sup>Варнава Марк шуон Иоаннэз съоразы басьтыны одья былэм, <sup>38</sup>нош Павел сое бастоно өз ни кариськы, малы ке шуоно, тодаз ваем

кызы та пияш Памфилияысен соос бордысь палэнскиз но соосын чош кутскем уже өз ни пыриськы. <sup>39</sup>Та пумысен вожвыльясъкон потэм но соин сэрен соос ог-огзылэсь люкиськоно луиллям. Варнава, Маркез съораз басьтыса, Кипре кошкем. <sup>40</sup>Нош Павел аслыз Силаез быръем. Агай-выньёс солы Инмарлэсь дэлэтсэ сйзем бере, со сюрес вылэ потэм. <sup>41</sup>Со Сирияен Киликия пыр ортчем, черкъёсты юнматыса ветлэм.

#### 16-тй ЛЮКЕТ

<sup>1</sup>Отысен Павел Дервияе но Листрае вуылэм. Отын Тимофей нимо дышетскись вылэм, солэн анаез иудейёс пöлысь, Иисус Христослы оскыны кутскем мурт, нош атаез еллин вылэм. <sup>2</sup>Тимофей сярысь Листраын но, Иконияын но улйсь агай-выньёс умойзэ вераллям. <sup>3</sup>Павел сое ас съораз басьтыны мылкыд карем. Та ёросын улйсь иудейёсты буйгатон понна, Павел солы вандйськон сямез ортчитэм, – уго ваньмыз тодо вылэм солэн атаез еллин шуыса. <sup>4</sup>Городысь городьёсы ветлыса, соос апостольёслэсь, вöсяськисьёслэн кивалтйсьёссылэсь Иерусалимын ортчем кенешазы кутэм косоньёссэс вöсяськисьёслы чаклан-утён понна сёткаллям. <sup>5</sup>Черкъёс оскон пыр юнмаллям, нуналлы быдэ соослэн лыдзы трогес но трогес луэм.

<sup>6</sup>Фригия но Галатия музеймёс пыр ортчиллям, но Святой Дух соосты Асияын Инмар кылэз тодытыны лэзьымтэ. <sup>7</sup>Мисия ёросэ вуыса, соос

Вифинияе мыныны өдъяллям вылэм, нош Дух соосты отчы мыныны лэзьымтэ. <sup>8</sup>Мисияез орчыса, Троадае васькиллям. <sup>9</sup>Уин Павеллы аджон вылэм: кыче ке но македон пиосмурт солэн аяз султэм но сое курыса шуэм: «Македонияе лыкты, милемлы юртты». <sup>10</sup>Та аджон бере, соку ик ми Македонияе мыноно кариськимы, малпамы, Кузё-Инмар милемыз отын Зеч Иворез тодытыны өте шуыса.

<sup>11</sup>Троадаысь потймы но шонерак Самофракияе вуимы, мукетаз нуналэ – Неаполе\*, <sup>12</sup>нош отысен – Филиппые: Македониялэн сопал люкетысьтыз та нырысетйез город, Рим кунлэн колониез луэ. Та городын ми кӧня ке нунал улймы. <sup>13</sup>Суббота нуналэ город съӧрысь шур дуре потймы, малпамы отын вӧсяськон луоз шуыса; отчы люкаськем нылкышноосын вераськыса пукимы. <sup>14</sup>Отын вал Фиатир карысь Лидия нимо нылкышно, дуно кумач басмаен вузкарьсь. Со Инмарлы оскись мурт вал, отын со кылзйськыса пукиз. Павеллэсь верамзэ кабыл басьтон понна, Кузё-Инмар солэсь сюлэмзэ усьтйз. <sup>15</sup>Со но, солэн семьяосыз но пылатйськызы. Собере со милемлы тазы шуиз: «Тймонэ Кузё-Инмарлы оскиськымон адями шуыса лыдьяськоды ке, мынам коркам лыктэ но улэ». Со туж куриз но ми солэсь кылзйськимы.

<sup>16</sup>Луиз озы, кукке ми вӧсяськонэ мынйськомы вал, азьпалзэ тодытыса верась урод духен кутэм одйг ляльчи нылмурт милемын пумиськиз. Со

\* 16:11 Та город али нимаське *Кавала*, со интыяськемын туалала Грециялэн музейем вылаз.

азьпалзэ тунаса веранэн аслаз кузёосызлы бадзым узырлык вае вылэм. <sup>17</sup>Павелэн ми бёрсы со мынйз но тазы вераса черекяз: «Та адямиос – Вылысь Инмарлэн ляльчиосыз, соос асьмелы утиськон сюрес сярись верало». <sup>18</sup>Тазы со трос нунал лэсьтйз. Павеллэн вожез потйз но берытскыса духлы шуиз: «Иисус Христослэн нимыныз нылмуртлэн пушкысьтыз тонэ потыны косйсько». Со куспын ик дух потйз. <sup>19</sup>Соку ляльчи ныллэн кузёосыз барыш басьтонлэсь быремзэ адзыса, Павелэн Силаез кутйзы но кузёйырёс доры, калык люкаськон интые нуизы. <sup>20</sup>Соосты кузёйырёс доры вайыса шуизы: «Та адямиос иудейёс луо, соос асьмелэсь улон интымес огыр-бугыр каро. <sup>21</sup>Асьмелы, римлянъёслы, кабыл басьтыны но, быдэсьяны но ярасьтэм сямъёсты-йылольёсты соос тодыто». <sup>22</sup>Калык но Павелэн Силалы пумит султэм. Нош кузёйырёс соослэсь дйськутсэс кесяса, ньорен жугыны косйллям. <sup>23</sup>Трос жугем беразы, пытсэтэ ворсаллям. Пытсэт возмасьлы соосты зол возманы косйллям. <sup>24</sup>Таёе косон басьтыса, возмаськись соосты пыдлось пытсэтэ пыртэм но пыдъёссэс сёлтам.

<sup>25</sup>Уйшор вадесын Павелэн Сила вёсяськиллям, Инмарез кырзаса данъяллям, нош пытсэтын пукисьёс соосты кылзыса уйллям. <sup>26</sup>Шөдтэк шорысь туж кужмо музьем зуркам, пытсэтлэн сылон инъетэз ик зуркам; со дыре ик вань өсьёс усьтйськиллям, ваньзылэн сёлтэтъёссы усьылйллям. <sup>27</sup>Нош пытсэт возмась сайкам но адзем: пытсэтлэн өсьёсыз усьтйськемын. Пытсэтын пукисьёс



пегзиллям кожаса, со мечсэ поттэм но ассэ быдтыны малпа вылэм ини. <sup>28</sup>Нош Павел бадзым куаразэ поттыса шуэм: «Астэ эн быдты, ми ваньмы татын». <sup>29</sup>Соку возмаськись тыл курем, пытсэтэ бызбыса пырем но куалекъяса Павелэн Сила азе уськытскем. <sup>30</sup>Соосты педло поттэм но шуэм: «Кузёосы! Мар мыным кароно утиськон понна?» <sup>31</sup>Павелэн Сила солы шуиллям: «Кузё-Инмарлы Иисус Христослы оскы, соку тон но, тынад семьяед но утиськоды». <sup>32</sup>Соку солы но, солэн коркастьтыз вань адямиослы но Кузё-Инмарлэсь кылзэ тодытйллям. <sup>33</sup>Со часын ик, уин, соосты басьтыса яраоссэс гылтэм но чик жегатскытэк ачиз но, солэн быдэс семьяез но пылатйськиллям. <sup>34</sup>Павелэн Силаез ас дораз вайыса куно карем. Инмарлы оскыны кутскемзы понна ваньназы шумпотйллям.

<sup>35</sup>Їукна вуэм бере, кивалтйсьёс медоосты пытсэт возмасьёслы вераны ыстйллям: «Мозмытэ со адямиосты». <sup>36</sup>Пытсэт возмась та сярись Павеллы верам: «Кивалтйсьёс тйледыз мозмытыны лэзизы. Табере потэ но каньыллыкен мынэ кытчы мынйськоды». <sup>37</sup>Нош Павел соослы шуэм: «Милемды, Рим кунлэсь адямиоссэ, судтэк вань калык азын жугизы но пытсэтэ куштйзы, нош табере лушкемен келяны туртто? Ёвёл, мед лыктозы но асьсэос мед мозмытозы». <sup>38</sup>Та кыльёсты медоос кивалтйсьёслы вераллям, нош соосыз, таос Рим кунлэн адямиосыз луо шуыса кылйллям но куалектйллям. <sup>39</sup>Собере лыктйллям но соослэсь вожзэс медаз поттэ вал шуыса куриллям. Моз-

мытэм беразы, улон интыысьтызы кошкыны куриллям. <sup>40</sup>Пытсэтысь потэм беразы, Павелэн Сила Лидия доры лыктйллям. Отысь агай-выньёсын адзиськем беразы, соослэсь мылкыдзэс жу-тйллям, собере отысь кошкиллям.

### 17-тй ЛЮКЕТ

<sup>1</sup>Амфиполь но Аполлония пыр ортчыса, Павелэн Сила Фессалоникае вуиллям. Отын иудейёслэн синагогазы вылэм. <sup>2</sup>Ог дышем сямызъя, Павел соос доры пырем но куинь суббота чоже Священной Гожтэмьёсья соосын вераськем. <sup>3</sup>Со валэктыны, оскытыны тыршем, кызыы Христослы курадзонэз чидано но собере кулэмысь улзыса султоно вал, кызыы та Иисус, кудзэ со соослы тодытэм, Христос ик луэ шуыса. <sup>4</sup>Соос пöлысь кудогез оскыны кутскиллям но Павелэн Сила пала кариськиллям. Соос пöлын трос вылэм Инмарез сйлы карись еллинёс, озыы ик нимо-дано кышномуртьёс но öжыт вылымтэ. <sup>5</sup>Нош оскисьтэм иудейёс вожъяськеменызы сэрен, куд-ог укылтэм муртьёсты калык люкаськон интыосы мыныса ваиллям но городэз огыр-бугыр кариллям. Соос Иасонлэн корка дораз лыктыса апостольёсты калык азе поттыны косыса ёртйллям. <sup>6</sup>Павелэн Силаез шедьтымтэ бере, Иасонэз но куд-ог агай-выньёсты городлэн кузёйырьёсыз доры валтыса нуыкузы, тазыы кесяськиллям: «Таос, быдэс дуннеез бугыртйсьёс, татчы но лыктйллям ини,

<sup>7</sup>нош Иасон соосты гуртаз ваиз. Ваньзы соос кесарьлэн косонъёсызлы пумит мыно, шуо мукет эксэй, пе, вань – Иисус». <sup>8</sup>Тае кылыса, калык но, городлэн кузёйыръёсыз но куалектйллям. <sup>9</sup>Иасонэз но, мукетъёссэ но Инмарлы оскисьёсты тырмыт коньдон тырытэм беразы кошкыны лэзиллям.

<sup>10</sup>Агай-выньёс со уе ик Павелэн Силаез Верияе келяллям. Отчы вуыса, соос иудейёслэн синагогазы мынйллям. <sup>11</sup>Татысьёсыз иудейёс, Фессалоникаысьёсыз сярысь, лякытэсьгес вылйллям: Инмар кылэз соос шумпотыса кабыл басьтйллям. Шонер-а тазы луэ, уг-а соиз, я таиз верам шуыса, нуналлы быдэ Священной Гожтэмъёсты эскериллям. <sup>12</sup>Верияысь иудейёс тросэз оскыны кутскиллям. Озы ик, еллинъёс пöлысь нимо-дано нылкышноос, трос пиосмуртъёс но оскыны кутскиллям. <sup>13</sup>Нош куке Фессалоникаысь иудейёс Павел Верияын но Инмар кылэз тодытэ шуыса тодйллям, соку соос, татчы лыктыса, калыкез сураныпожаны, огыр-бугыр карыны кутскиллям. <sup>14</sup>Соку агай-выньёс жегатскытэк Павелэз зарезь дуре келяллям, нош Силаен Тимофей татчы ик кылиллям. <sup>15</sup>Павелэз келяса мынйсьёс сое Афины карозь вуттйллям. Силаен Тимофей, жоггес Павел доры мед лыктозы шуыса, солэсь косонзэ басьтэм беразы, келяса мынйсьёс доразы берытскиллям.

<sup>16</sup>Афиныысен Силаен Тимофеез возмаса улон дыръяз, сульдэръёсын-идольёсын пачылмем городэз адзыса, Павеллэн лулыз-сюлмыз куректыны кутскем. <sup>17</sup>Синагогаын иудейёсын, нош озы ик

Инмарез сйлы карись мукет калыкёсын верась-кылыса улылэм. Нуналлы быдэ калыклэн вузка-рыны люкаськон интыысеныз – отчы лыктэмъёсын пумиськылэм. <sup>18</sup>Эпикурей но стоик фило-софъёс пöлысь куд-огъёсыз соин ченгешыны кутс-киллям. Одйгъёсыз шуиллям: «Мар вераны öдья та кыллы бырем?», нош мукетъёсыз: «Мурт ин-маръёс сярысь со тодытъя, лэся», – уго Павел Иисус сярысь, улзыса султон сярысь Зеч Ивор тодытыса улэм. <sup>19</sup>Сое кутйллям но Ареопаге\* вайыса шуиллям: «Быгатйськомы-а ми тодыны, мар со выль дышетон, кудзэ тон тодытйськод?» <sup>20</sup>Уго кыче ке но паймоно кадь тынад верам кыль-ёсыд ми доры вуо. Соин ик тодэммы потэ, мар со сыче?» <sup>21</sup>Афиныын улйсьёс, соос доры мукет кунъёсысь лыктэмъёс, выль ивор вераса, иворъёс кылзыса дыр ортчытъянэз кадь, номыре но му-кетсэ озыы яратйллямтэ.

<sup>22</sup>Ареопаглэн шораз султыса Павел шуэм: «Афи-ны карын улйсьёс! Мон адзисько тй оскон пала кыстйськись адямиос луиськоды шуыса. <sup>23</sup>Тйляд вöсьяськон интыостйды утчаськыса ветлыкум, кур-бон сётон интыдэс мон шедьтй, кудйз бордын гож-тэмын: ”тодмотэм Инмарлы”. Сое, Кудзэ тй тоды-тэк санэ понйськоды, самой Со Инмарез мон тйледлы тодытйсько.

<sup>24</sup>Дуннеез но, маиз отын вань, ваньзэ Кылдытйсь Инмар – Со инлэн но, музьемлэн но Кузё-Инмар-зы луэ. Сое кыин лэсьтэм вöсь коркаосы улыны

\* 17:19 Ареопаг – Афиныысь вырйыл, вашкала арьёсы татын суд лэсьтон инты вал.

интыяны уг луы, <sup>25</sup>адями киын ужам-тыршемез Со кулэ уг кары, номырлы но Со ёрмыса уг улы. Ачиз ваньмызлы сётэ: улон но, шокан но, – ваньзэ, мар кулэ. <sup>26</sup>Одйг адями бордысь Со вань калыкъёсты поттйз быдэс музеймлэн бам вылаз улон понна. Соослы мертам улон дыр сётйз, улон интылы музейм висъяз, – <sup>27</sup>соос Инмарез мед утчалозы, уз шөдэ-а, уз шедьтэ-а Сое шуыса, Со уго ваньмылы асьмелы матын улэ. <sup>28</sup>Уго ваньмы асьмеос Со бордын уйлськомы, азьлань мынйськомы, уйлськомы-вылйськомы, кызьы тйляд куд-ог кылбурчиосты но шуизы: ”Ми Солэн выжыысьтыз”. <sup>29</sup>Озьыен, асьмеос Инмарлэн выжыысьтыз луиськомы бере, соин ик малпаны но кулэ өвёл, Инмар – со адямиослэн устолыкенызы, адямиослэн ас малпамзыя зарнилэсь, азвесьлэсь яке излэсь пөрмытэм сульдэр луэ шуыса. <sup>30</sup>Азьвылзэ тодытэк улон дырьёсы лэсьтэм янгышьёсты санэ понытэк кельтэ, нош та виысен Инмар вань адямиослы котькытысен но өбкельыса сьöлыкъёслэсь куштйськыны косэ. <sup>31</sup>Уго Со Аслаз тупатэм-пуктэм нуналаз быдэс дунне вылэз Аслаз пуктэм-бырьем Пимуртэз пыр шонер судить кароз. Аслэсьтыз бырьёнзэ Инмар Сое кулэмысь улзытыса султон пыр вань адямиослы возматйз».

<sup>32</sup>Кулэмысь улзыса султон сярысь веранэз кылыса, одйгъёсыз серекъяллям, нош мукетъёсыз шуиллям: «Та сярысь тонэ эшшо мукет дырья но кылзомы на». <sup>33</sup>Собере Павел соос пöлысь потыса кошкем. <sup>34</sup>Куд-ог адямиос Павел пала кариськиллям, оскыны кутскиллям. Соос пöлын вылэм



Дионисий Ареопагит, Дамарь нимо кышномурт но куд-ог мукетъёсыз.

### 18-тй ЛЮКЕТ

<sup>1</sup>Та бере, Афиныысь кошкыса, Павел Коринфе вуэм. <sup>2</sup>Татысен со шедьтэм Понтын вордскем Акила нимо иудеез но солэсь Прискилла кышнозэ. Соос алигес гинэ Италиысь вуэмын вылэм, – Клавдий эксэй вань иудейёсты Римысь кошкыны косэм. Павел соос доры лыктэм но отчы ик ужаны но кылем. <sup>3</sup>Соослэн киужзы-өнерлыксы солэн кадъ ик, – палаткаос лэсьтон вылэм. <sup>4</sup>Котькуд суббота нуналэ со синагогаын вераськем, иудейёсты но, мукет калыкъёсты но оскон пала берыктыны тыршем.

<sup>5</sup>Силаен Тимофей Македонияысь вуэм бере, Павел вань лулыныз-сюлмыныз Иисуслэсь Христос луэмзэ иудейёслы тодытонлы жутйськем. <sup>6</sup>Нош иудейёс пумитьяськиллям, олокыче но лек кыльёс вераллям. Соку Павел дйськутсэ курткем но соослы шуэм: «Тйляд вирды асьтэлэн йыр вылады, мон янгыш өвёл; табере мон язычникъёс доры мынйсько». <sup>7</sup>Отысь кошкыса, Инмарез сйлы карись Иуст нимо мурт доры лыктэм, солэн коркаез синагога вöзын ик вылэм. <sup>8</sup>Крисп, синагогалэн кивалтйсьез, вань семьяеныз Кузё-Инмарлы оскыны кутскем. Коринф карын тросэз улйсьёс Павелэз кылзйськем беразы оскыны кутскиллям, пылатйськиллям. <sup>9</sup>Кузё-Инмар уин Павеллы возматс-

кон пыр шуэм: «Эн кышка, дугдылытэк вера, тодытытэк эн ул. <sup>10</sup>Мон тонэн огазын, нокин но тыныд уродзэ уз лэсьты, та городын трос уго Мынам адямиосы». <sup>11</sup>Инмар кыллы дышетыса, Павел татын ар но куать толэзь ёже улэм.

<sup>12</sup>Нош Ахаия улосын проконсул луыса Галлион улон дыръя, иудейёс огкылысь Павел вылэ урдскиллям, сое суд лэсьтон интые кутыса ваиллям но шуиллям: <sup>13</sup>«Та адями Инмарез сйлы карыны асьме законья уг дышеты». <sup>14</sup>Нош куке Павел маке но вераны одья вылэм, Галлион иудейёслы шуэм: «Иудейёс! Та адями кыче ке но йыруж яке законы пумит уж лэсьтысал ке, соку тйледыз кылзыны мынам муге луысал. <sup>15</sup>Нош куке ченгешон мынэ дышетон сярысь, нимёс сярысь, тйляд законды сярысь, соку асьтэос эскере-чаклалэ: отын мынам судья луэме уг поты». <sup>16</sup>Суд лэсьтон интыысь соосты уллям. <sup>17</sup>Соку ваньзы еллинёс синагогалэсь кузёйырзэ Сосфенэз кутыса суд лэсьтон интыын жугиллям; нош Галлион та пумысен но кыче но кариськымтэ.

<sup>18</sup>Павел отын эшшо трос гинэ нунальёс улэм на. Собере, агай-вынъёсын люкиськем бераз, ву вылтй Сирияе кошкем, – соин ёш Акилаен Прискилла мынйлллям, – Инмар азын сйзиськем кылзэ быдэстыса, Кенхреяысен Павел йырсиэ ёышкем. <sup>19</sup>Ефесэ вуыса, соосты отчы кельтэм, нош ачиз синагогае пырем но иудейёсын вераськыны кутскем. <sup>20</sup>Соос куриллям вылэм Павелэз кемагес соос дорын улыны, но со соглаш луымтэ. <sup>21</sup>Соосын люкиськыкуз Павел шуэм: «Матэ вуись празд-

никез мон одно ик Иерусалимын ортчытыны кулэ; тй доры мон, Инмарлы кулэ ке, нош ик берытско». Собре со Ефесысь кошкем. (Нош Акилаен Прискилла Ефесэ кылиллям.) <sup>22</sup>Кесарияе вуэм бераз, Павел Иерусалиме мынэм, отысь черклы зеч мылкыдзэ верам бераз, Антиохияе кошкем. <sup>23</sup>Отын кӧня ке но дыр улэм бераз, со азьлане вырзем. Христослэн дышетонэз пала берытскемъёслэсь осконзэс юнматыса, со Галатия, Фригия шаеръёс пыр ортчем.

<sup>24</sup>Александрияын вордскем Аполлос нимо иудей, кыллы усто, Гожтэмъёсты зеч тодйсь мурт, Ефесэ лыктэм. <sup>25</sup>Со Кузё-Инмарлэн сюресэзлы дышетэмын вылэм. Лулыныз-сюлмыныз жуатскыса со Кузё-Инмар Иисус сярсысь шонер верам, дышетэм, – Иоаннлэсь пылатонзэ гинэ тодэ ке но вылэм. <sup>26</sup>Синагогаын со кышкатэк вераны кутскем. Сое кылзыса, Прискиллаен Акила сое доразы өтиллям но солы Кузё-Инмарлэн сюресэз сярсысь эшшо но шонергес валэктйллям. <sup>27</sup>Нош кукке Аполлос Ахайте мыныны малпам, соку агай-вынъёс отысь дышетскисъёслы гожтэт ыстйллям сое бордазы мед кутозы шуыса. Отчы вуэм бераз, Инмарлэн дэлетэз пыр оскыны кутскем муртъёслы со трос юрттэм: <sup>28</sup>уго вань калык азын Иисус – Со Христос луэ шуыса дышетэм. Священной Гожтэмъёсысь верамъёсыз возматывса-валэктывса, иудейслэсь пумит веранъёссэс куашкатъям.



## 19-тй ЛЮКЕТ

<sup>1</sup>Аполлос Коринфын улон дыръя, Павел гурезё шаеръёстй ветлэм. Ефесэ вуэм но, отысь куд-ог дышетскисьёсты шедьтыса, <sup>2</sup>соослы шуэм: «Оскыны кутскем берады Святой Духез кабыл бастйды-а?» Нош соос солы шуиллям: «Нош милям кылэммы но өвёл, вань-а, өвёл-а Святой Дух». <sup>3</sup>Павел соослы шуэм: «Кыће пылатонэн тй пылатйськиды?» Соос ответ сётйллям: «Иоаннлэн пылатонэныз». <sup>4</sup>Павел шуэм: «Киньёс өбкельыса съолькьёслэсь куштйськызы, соосты Иоанн пылатйз. Со бёрсы Лыктйсьлы, Иисус Христослы, мед оскызы шуыса, адямиосты дышетйз». <sup>5</sup>Тае кылыса, соос Кузё-Инмарлэн Иисуслэн нимыз понна пылатйськиллям. <sup>6</sup>Нош куке Павел соос вылэ кизэ понэм, соос вылэ Святой Дух васькем, соку соос мукет кыльёсын вераськыны но Инмарлэсь кылзэ ивортныны кутскиллям. <sup>7</sup>Соос ог дас кык мурт вылйллям.

<sup>8</sup>Павел синагогае лыктэм но куинь толзэь ёже Инмар Эксэйлык сярысь кышкатэк тодытыса-вераса, оскон пычатыса улэм. <sup>9</sup>Нош куд-огезлэн сюлэмзы чурытомемен, оскымтэысьтызы, калык азын Кузё-Инмарлэсь сюрессэ урод кыльёсын куаретэмысьтызы, Павел, дышетскисьёсты съобраз бастыса, соос дорысь кошкем. Нуналлы быдэ Тираннлэн училищеяз дышетыса-тодытыса улэм. <sup>10</sup>Тазы ог кык ар ёже кыстйськем. Соку Асия шаерын вань улйсьёс, кызы ке иудейёс, озы ик мукет калыкьёс, Кузё-Инмар Иисус сярысь тодытонэз кылйллям.

## 19-тй ЛЮКЕТ

<sup>1</sup>Аполлос Коринфын улон дыръя, Павел гурезё шаеръестй ветлэм. Ефесэ вуэм но, отысь куд-ог дышетскисьёсты шедьтыса, <sup>2</sup>соослы шуэм: «Оскыны кутскем берады Святой Духез кабыл басьтйды-а?» Нош соос солы шуиллям: «Нош милям кылэммы но өвөл, вань-а, өвөл-а Святой Дух». <sup>3</sup>Павел соослы шуэм: «Кыче пылатонэн тй пылатйськиды?» Соос ответ сётйллям: «Иоаннлэн пылатонэныз». <sup>4</sup>Павел шуэм: «Кинъёс өбкельыса съёлыкъёслэсь куштйськизы, соосты Иоанн пылатйз. Со бёрсы Лыктйсьлы, Иисус Христослы, мед оскозы шуыса, адямиосты дышетйз». <sup>5</sup>Тае кылыса, соос Кузё-Инмарлэн Иисуслэн нимыз понна пылатйськиллям. <sup>6</sup>Нош куке Павел соос вылэ кизэ понэм, соос вылэ Святой Дух васькем, соку соос мукет кыльёсын вераськыны но Инмарлэсь кылзэ ивортыны кутскиллям. <sup>7</sup>Соос ог дас кык мурт вылйллям.

<sup>8</sup>Павел синагогае лыктэм но куинь толзэь ёже Инмар Эксэйлык сярысь кышкатэк тодытыса-вераса, оскон пычатыса улэм. <sup>9</sup>Нош куд-огезлэн сюлэмзы чуритомемен, оскымтэысьтызы, калык азын Кузё-Инмарлэсь сюрессэ урод кыльёсын куаретэмысьтызы, Павел, дышетскисьёсты съобраз басьтыса, соос дорысь кошкем. Нуналлы быдэ Тираннлэн училищез дышетыса-тодытыса улэм. <sup>10</sup>Тазы ог кык ар ёже кыстйськем. Соку Асия шаерын вань улйсьёс, кызы ке иудейёс, озы ик мукет калыкъёс, Кузё-Инмар Иисус сярысь тодытонэз кылйллям.

<sup>11</sup>Инмар Павеллэн кыыз пыр трос паймымон ужъёс лэсьтэм. <sup>12</sup>Тани, солэсь нуллэм дйськутъёссэ висисьёс вылэ понылйллям но соос висемысь дугдылйллям, соос пушкысь периос потылйллям. <sup>13</sup>Иудейёс пöлысь куд-ог пыдйылчи туно-пеллёос гинэ но перияськем муртъёс вылын Кузё-Инмарлэсь Иисуслэсь нимзэ поттылыны кутскиллям, шуылйллям: «Иисуслэн нимыныз, Кудйз сярись Павел тодытэ, тйледыз потыны косйсько». <sup>14</sup>Тазы лэсьто вылэм Скева нимо иудей архиерейлэн сизым пиосыз. <sup>15</sup>Ответ сётыса, пери шуэм: «Иисусэз тодйсько, Павел но мыным тодмо, нош тй кинъёс луиськоды?» <sup>16</sup>Адями, кудйз пушкын пери пукем, вылазы тэтчем но соосты вормыса туж зол жугем. Соос голык, жуз вир луыса, со коркась пегзыса кошконо луиллям. <sup>17</sup>Ефесын улйсь вань иудейёслы, озыы ик мукет калыкъёслы но та тодмо луэм, ваньзы соос кышканы кутскиллям. Со дырысен Кузё-Инмарлэн Иисуслэн нимыз туж тодмо-дано луэм. <sup>18</sup>Оскыны кутскемъёс пöлысь тросэз лыктйллям но асьсэлэсь сьöлыко ужъёссэс ватытэк-танытэк вераллям. <sup>19</sup>Нош тунаськонэн вырисъёс пöлысь тросэз книгаоссэс люкаса, вань калык азын сутйллям. Книгаослэсь дунзэ чоталлям: витьтон сюрс драхма тыр луэм. <sup>20</sup>Таёе кужымен вöлмыны, йылыны кутскем Кузё-Инмарлэн кылыз.

<sup>21</sup>Та учыр бере, Духлэн валтэмезъя, Павел малпам, Македония но Ахаия пыр потыса, Иерусалиме мыныны. Со шуэм: «Отчы вуылэм берам, Римез но мон адзыны кулэ». <sup>22</sup>Аслэсьтыз юрттйсь-

кисьёссэ, Тимофеен Ерастэз, кыкназэс Македонияе ыстэм, нош ачиз огдырлы Асияе кылем.

<sup>23</sup>Со виын Кузё-Инмарлэн сюресэзлы пумит Ефесын бадзым бугырьяськон жутскем. <sup>24</sup>Кыче ке но Димитрий нимо азвесь тйрлык дурись, Артемидалы\* сйзем вось коркалэсь сульдэрзэ лэсьтылйсь, кибашлыослы бадзым барыш вайылйсь мурт, <sup>25</sup>ачиз выллем азвесь тйрлык лэсьтйсьёсты люкаса шуэм: «Эшъёс! Тй тодйськоды ук та ужмы бордысь асьмелэн тыр улонмы потэ шуыса. <sup>26</sup>Тй адзйськоды но, кылйськоды но ук Ефесын гинэ өвөл, оло, быдэс Асияын та Павел, ”адями кийн лэсьтэм инмаръёс Инмар өвөл” шуыса, аслаз веран-оскытонъёсыныз трос калыкез ас палаз берыктйз ини. <sup>27</sup>Та асьмелэн ужмылы гинэ урод дан, кышкытлык уг вайы. Та бере быдзым инмармылы Артемидалы сйзем вось корка но номыр чотэ уз ни понйськы. Асиялэн но, быдэс дуннелэн но сйлы кароно Артемидаезлэн быдзымлыкез куашкалоз».

<sup>28</sup>Тае кылзэм беразы, соос йыркурэн пачылмиллям но кесяськыны кутскиллям: «Ефесысь Артемида быдзым!» <sup>29</sup>Быдэс городын огыр-бугыр луэм. Павеллэсь чош ветлон эшъёссэ, македон пиосты Гаиез но Аристархез кырмыса, соос огкылысь калык люкаськон инты\* доры дыртйллям. <sup>30</sup>Павел калык пöлы потыны малпам вылэм, но дышетскисьёс сое лэзиллямтэ. <sup>31</sup>Озбы ик Асияысь куд-ог кивалтйсьёс но, Павеллэн эшъёсыз, со доры

\* 19:24 Язычникъёслэн инмарзылэн нимыз.

\* 19:29 Татын: зрелище (театр, амфитеатр, стадион).

адямиосты ыстйллям, калык люкаськон интые ме-  
даз пота вал шуыса, сое куриллям. <sup>32</sup>Со куспын  
ик, одйгъёсыз кесяськиллям одйг сямен, нош  
мукетъёсыз – мукет сямен; уго кенешсы радьямын  
вылымтэ, люкаськемъёс пöлысь тросэз тодйл-  
лямтэ малы соос татчы люкаськызы. <sup>33</sup>Иудейёс  
куриллям, калык пушкысь Александрез поттыны.  
Калыклы валэктыны турттыса, Александр кыыныз  
возьматэм. <sup>34</sup>Нош кукке со иудей шуыса тодйллям,  
соку одйг ымысь кадъ черекъяны кутскиллям но  
ог кык час мында кесяськиллям: «Ефесысь Арте-  
мида быдъым!»

<sup>35</sup>Калыкез буйгатыса, кенешез нуись шуэм: «Ефес  
калык! Кыче адями уг тоды, Ефес карын быдъым  
Артемидалы сйзем вöсь коркаез но Диопетэз сйлы  
карыса возё шуыса?» <sup>36</sup>Та пумысен ченгешоно öвöл,  
тйледлы зйбыт кариськоно, малпаськытэк номыр  
лэсьтоно öвöл. <sup>37</sup>Нош тй татчы та воргоронъёсты  
ваиды, кудъёсыз Артемидалы сйзем вöсь коркась  
номырзэ но öз лушкалэ, инмармес но öз курлалэ.  
<sup>38</sup>Нош Димитрийлэн но, соин чöш мукет кибаш-  
лыослэн кинлы ке но пумит веранзы вань ке, вань  
суд, вань проконсульёс: огзэс огзы судэ мед  
сётозы. <sup>39</sup>Нош тйляд эшшо мукет юан-веранъёсты  
вань ке, со законэн пунктэм кенешын эскеремын  
луыны кулэ. <sup>40</sup>Уго асьмеос кышкыт азе сюремын  
– туннэ нуналын бугырьяськон ортчем понна  
янгыше медаз уськытэ вал. Таچه бугырьяськон  
жүтскем понна шонере потыны нокыче но муг  
öвöл». Тае верам но, люкаськем калыкез гуртазы  
бертыны косэм.

## 20-тй ЛЮКЕТ

<sup>1</sup>Бугыръясъкон дугдэм бере, Павел дышетскисъёсты отьыса, жеч кыл вераса, мылкыдзэс жутэм, соосын люкисъкем но Македонияе кошкем. <sup>2</sup>Со шаеръёстй ортчыкуз, мылкыдэз жутйсь трос иворъёс калыклы вераса ветлэм, собере Грецие вуэм. <sup>3</sup>Отын со куинь толэзь улэм. Сирияе кошкон аяз, солы пумит иудейёс урод уж малпаллям, соин сэрен со нош ик Македония пыр мыноно карисъкем. <sup>4</sup>Сое Асияозь келяса мынйллям Верияысь Пирлэн пиез Сосипатр, Фессалоникаысь Аристарх но Секунд, Дервияысь Гайй, Тимофей но Асияысь потэмъёс пöлысь Тихикен Трофим. <sup>5</sup>Азьпала потыса, соос милемды Троадаын витиллям. <sup>6</sup>Юмал нянь сиён праздник бере Филиппыысь ми ву вылтй кошкымы но, вить нунал ортчыса, соос доры Троадае вуимы, отын сизьым нунал ёже улймы.

<sup>7</sup>Арнялэн нырысетй нуналаз дышетскисъёс нянь тйялтонэ люкасыкызы, Павел соосын верасыкыса пукиз. Ёуказез нуналэ кошкыны малпаменыз, со уйшорозь верасыкыса-дышетыса улйз. <sup>8</sup>Коркалэн баджым палаз, кытчы ми люкасыкымы, трос лампадаос вал. <sup>9</sup>Павел кема верасыкыса улйз. Укно дурын пукйсь Евтих нимо одйг пияш, мур умме усем. Со выржиз но, куинетй этажысь ум йылтйз музэ усиз, жутыкузы со кулэмын вал ини. <sup>10</sup>Нош Павел васыкыса со азе пыдес вылаз лэзисъкиз но сое зыгыртыса шуиз: «Эн куалектэлэ, солэн лулыз бордаз». <sup>11</sup>Тубыса нянь тйялтйз но сое сииз. Кема,

куазь сактытозь, со калыкен вераськиз. Собере Павел кошкиз. <sup>12</sup>Нош пияшез улэпкын дораз вуттйзы, ваньзы туж шумпотйзы.

<sup>13</sup>Кораблен ми Ассае мынймы, отысь Павелэз бордамы басьтон понна. Уго со милемлы озьы косйз, нош ачиз пыдын мыныны малпаз. <sup>14</sup>Ассаысен со милемын пумиськиз, сое бордамы бастймы но собере ми ваньмы Митилинае лыктймы. <sup>15</sup>Ву вылтй кошкымы. Вуонояз нуналэ Хиос вёзы дугдймы но Трогиллияын уймес потймы, нош чуказеяз – Самосэ, мукетаз нуналэ Милитэ вуимы. <sup>16</sup>Асияын жегантэм вылысь, Павел малпаз Ефесэ дугдылытэк азьлане кошкыны, малы ке шуоно, Витьтонэтй нуналэз, кылдэм ке, Иерусалимын пумитан вылысь со дыртйз.

<sup>17</sup>Милитын улыкумы, Ефесэ со черклэсь пресвитерьёссэ отьыны ыстйз. <sup>18</sup>Нош соос татчы вуэм бере, Павел соослы шуиз: «Тй тодйськоды, кызы мон Асияе вуэм дырысеным, нырысетй нуналысеныз та дырозь ялан тйледын огазын вал. <sup>19</sup>Кузё-Инмарлы зйбыт мылкыдын, трос синву кисьтыса ужай-тырши, иудейёслэн мыным пумит кескич ужъёссы пыр визь сынаськонъёс пöлын улй. <sup>20</sup>Тодйськоды, тйледлы пайда ваисьсэ номыре но мон ой палэнтй. Вань калык азын, коркась корка ветлыса тодытй, дышетй. <sup>21</sup>Иудейёслы но, мукет калыкъёслы но вералляй Инмар азын öбкельыса сьöлыкъёслэсь куштйськон, Кузё-Инмармылы Иисус Христослы оскон сярысь. <sup>22</sup>Табере Духлэн косонэзлы тэрытскыса, мон Иерусалиме мынйсько, но уг тодйськы, мар отын монэн луоз. <sup>23</sup>Монэ

пытсэт-жилыет, куректон-кайгуос витё шуыса Святой Дух вань городъёсын мыным ивортэ. <sup>24</sup>Нош мон номыр шоры но уг учкиськы. Аслэсьтым улонме но уг жаляськы, – только аслэсьтым улон сюресме зечкын йылпумъяны но Кузё-Инмармылэсь Иисуслэсь мыным сётэм ужзэ – Инмарлэн гажан-жалянэз сярысь Зеч Ивор тодытонэз калык доры вуттыны мед быгатысал, мед вуысал.

<sup>25</sup>Мон тодйсько, ваньды тй, кинъёс пöлтй мон Инмар Эксэйлык сярысь тодытыса ветлй, мынэсьтым ымнырме уд ни адзелэ. <sup>26</sup>Соин ик туннэ нуналын тйледлы ивортйсько: быронэ мынйсьёслэн азыпал адзонзы понна мон янгыш öвöл. <sup>27</sup>Мон уго кышкатэк, номыре ватытэк Инмарлэсь вань эриксэ тйледлы тодытй. <sup>28</sup>Асьтэдыз но, быдэс уллөез но чаклалэ-уте. Та уже тйледыз Святой Дух возьмаськись карыса, Инмарлэсь Черксэ утыны пуктйз, сое Кузё-Инмар Иисус Аслаз вирыныз Аслыз басьтйз. <sup>29</sup>Мон тодйсько: мон кошкем бере, тй пöлы уллөез жалясьтэм сьöсь кионъёс пырозы шуыса. <sup>30</sup>Тй пöлысь но потозы сыче адямиос, кудъёсыз öрекчи дышетонъёссы пыр асьсэ бöрсьы дышетскисьёсты нуозы. <sup>31</sup>Соин ик сак улэлэ, тодады возе, кызы мон куинь ар чоже уй но нунал дугдылытэк синкылиен тй пöлысь котькуддэс дышетылй-валэктылй.

<sup>32</sup>Али тйледыз, агай-вынъёсы, Инмарлэн кияз сётйсько, Солэн гажан-жалянэзлэн кылыз кие сётыса кельтйсько. Со тйледыз золгес юнматыны но вань дун-сьöлыктэм карем муртъёсын чош тй-



ледлы люкет сётыны быгатэ. <sup>33</sup>Нокинлэн азвесез но, зарниез но, дйськутэз но мыным кулэ ой вал. <sup>34</sup>Асьтэос тодйськоды уго, мынам аслам но, монэн ёош ветлйсьёслэн но кулэяськонъёсмы понна мынам та киосы ужазы шуыса. <sup>35</sup>Кызы быгатй, озы мон тйледлы возматыны тырши тй но, мон кадь ик, лябъёслы юрттйськыны, Кузё-Инмарлэсь Иисулэсь кыльёссэ тодады возыны кулэ шуыса. Уго Со Ачиз шуиз: ”Басьтон сярысь, сётыны умойгес”».

<sup>36</sup>Тае верам бераз Павел пыдес вылаз султйз но ваньмыныз ёош вёсяськиз. <sup>37</sup>Соку ваньзы бёрдыны кутскизы, Павелэз зыгыръязы, чупазы. <sup>38</sup>Уката ик солэн «мынэсьтым ымнырме ноку но уд ни адзелэ» шуэм кылыз соосты жоже уськытйз. Соос Павелэз корабль дорозь келязы.

## 21-тй ЛЮКЕТ

<sup>1</sup>Соосын люкиськем берамы, ми ву вылтй кошкымы но шонерак Кос шормуёе вуимы, мукетаз нуналэ – Родосэ, отысен – Патарае. <sup>2</sup>Финикияе мынйсь кораблез шедьтймы, отчы пуксимы но ву кузя кошкымы. <sup>3</sup>Син азямы адзиськиз Кипр, со милям паллян паламы кылиз. Татысен ми Сирияе кошкымы. Тире дугдймы, – корабльысьтымы груззэ жоктоно вал. <sup>4</sup>Татысь ми дышетскисьёсты шедьтймы но отын сизьым нунал ёоже улймы. Духлэн соослы усътэменыз, соос Павеллы веразы Иерусалиме медаз ветлы шуыса. <sup>5</sup>Ну-



нальёсмы бырем бере, ми татысь кошкимы, милемды ваньзы кышноосынызы, нылпиосынызы город съорозь ик келязы; ярдурьсен пыдесьяськыса вöсьськимы. <sup>6</sup>Ог-огенымы люкиськеммы бере, ми корапле пыримы, соос гуртазы берытскызы.

<sup>7</sup>Нош ми уянмес азьланьтймы. Тирьсь Птолемаидае вуимы но татысен агай-выньёс доры куное ветлймы, соос дорын одйг нунал улймы. <sup>8</sup>Нош мукетаз нуналэ Павел но ми, соин ёош луэмьёс, сюресмес азьланьтыса, Кесарияе вуимы. Сизьым диаконьёс пöлысь одйгезлэн, Зеч Ивор тодытйсь Филипплэн корказ пырыса, со доры интыяськимы. <sup>9</sup>Солэн ньыль бызьымтэ ныльёсыз вал – Инмар кылэз ивортйсьёс. <sup>10</sup>Соос дорын көня ке нунальёс улэммы бере, Иудеяысь Агав нимо пророк лыктйз. <sup>11</sup>Со ми доры пыриз но, Павеллэсь кускерттонзэ басьтыса, аслэсьтыз кизэ но, пыдзэ но думылйз, собере шуиз: «Тазы шуэ Святой Дух: та кускерттонлэсь кузёзэ Иерусалимын иудейёс тазы ик думылозы но язычникьёс кие сётозы». <sup>12</sup>Та веранэз кылэммы бере, ми но, отысь агай-выньёс но Павелэз куримы, со Иерусалиме медаз мыны вал шуыса. <sup>13</sup>Соку Павел ответ сётыса шуиз: «Мар тй лэсьтйськоды? Малы тй бөрдйськоды, мынэсьтым сёлэмме вöсь кариськоды? Жильыетын гинэ пукыны өвөл, Кузё-Инмарлэн Иисулэн нимыз понна мон дась Иерусалимын кулыны но». <sup>14</sup>Ми сое оскытыны өм быгатэ бере, буйгатскимы но шуимы: «Кузё-Инмарлэн эрикез мед луоз!»

<sup>15</sup>Со нунальёс бере, дасяськыса Иерусалиме кошкымы. <sup>16</sup>Милемын ёош мынйзы Кесарияысь кудог дышетскисьёс но. Соос милемды нырысь дышетскисьёс пöлысь Мнасон нимо Кипр пи доры ваизы. Со доры ми улыны дугдймы.

<sup>17</sup>Иерусалиме вуэммы бере, агай-выньёс милемыз шумпотыса пумитазы. <sup>18</sup>Вуоно нуналэ Павел милемын ёош Иаков доры лыктйз; татысь вöсяськисьёслэн вань кивалтйсьёссы но лыктйзы. <sup>19</sup>Соосты зечкылам бераз, Павел пыр-поч вераз, солэн тыршемез пыр язычникъёс дорын мар лэсьтйз Инмар. <sup>20</sup>Нош соос, кылзйськем беразы, Инмарез данъязы но солы шуизы: «Адзиськод-а, брат, иудейёс пöлын көня сюрс оскыны кутскемъёс, ваньзы соос закон понна юн сылйсьёс. <sup>21</sup>Нош соос трос кылйллям ини, мукет калыкъёс пöлын улйсь вань иудейёсты тон Моисей законлэсь куштйськыны, асьсэлэн нылпиоссылы вандйськон сямез медаз ортчытэ, иудей сямъёсты-йылолъёсты медаз уте шуыса дышетйськод. <sup>22</sup>Тон лыктйд шуыса, соос одно ик кылозы. Калык люкаськоз. Соку мар бен кароно? <sup>23</sup>Мар ми тыныд вераломы, лэсьты: милям вань ньыль адямимы, кудъёсызлэн сйзиськемзы вань. <sup>24</sup>Соосты басьты но соосын ёош чылкытатйськон сямез ортчыты. Сямез ортчытэм понна солэсь дунзэ тыр, – йырзэс ёышкыны мед быгатозы. Соку соос ваньзы тодозы: тон сярысь мар соос кылйзы – чик шонер öвöл, уго тон ачид законэз утыса улйсь адями луиськод. <sup>25</sup>Нош оскыны кутскем язычникъёс сярысь верано ке, ми малпамы-чакламы но соослы гожтэт ыстймы:

оломае но утыны дауртыса медаз выре, сульдэръёслы курбон сётэм сйлез, вирез, кекаса кулэм пудолэсь сйльзэс медаз сие, азыса-калгыса медаз улэ». <sup>26</sup>Соку Павел та пиосмуртъёсты басьтйз но мукетаз нуналэ соосын ёош чылкытатйськон сяме ортчйтйз. Собере со храме пыриз но вераз, ку соос понна курбон сётэмын луоз, ку чылкытатйськон нунальёс йылшумъяськозы.

<sup>27</sup>Чылкытатйськон сямлэн сизьым нунальёсыз йылшумъясько вал ини. Соку Асияысь иудейёс Павелэз храмысь адзизы. Вань калыкез бугыртйзы но Павелэз кырмизы. <sup>28</sup>Кесяськызы: «Израиль воргоронъёс, юрттэлэ! Та адями котькинэ, котькытэсен асьме калыклы пумит, Моисей законлы пумит, та интылы пумит дышетэ. Эшшо ке язычникъёсты храме пыртйз, та святой интыез саптаз». <sup>29</sup>Уго талэсь азьвыл городысен сое Ефесысь Трофимен ёошенназэс адзизы вал, малпазы, Павел сое храме пыртаз шуыса. <sup>30</sup>Быдэс городын огырбугыр луиз, калык огазе люкаськиз. Павелэз кырмыса храмысь гыж поттйзы но соку ик ёсьёсты тунгоназы.

<sup>31</sup>Соос Павелэз виыны ёдъяло вал, но соку сюрс солдатэн кивалтйсь доры ивор вуиз, быдэс Иерусалим бугыръяськыны кутскемын шуыса. <sup>32</sup>Со соку ик солдатъёсты, сю солдатэн кивалтйсьёсты басьтыса, люкаськем калык пала бызьыса мынйз; нош соос, сюрс солдатэн кивалтйсьез, солдатъёсты адзыса, Павелэз жугемысь дугдйзы. <sup>33</sup>Соку сюрс солдатэн кивалтйсь Павеллэн матаз мыныса, сое кырмиз но кык жильёен думылыны косйз, юал-

ляськиз: «Кин со, мар со лэсьтйз?»<sup>34</sup>Калык пöлын огъёсыз одйг сямен, мукетъёсыз – мукет сямен кесяськизы. Калык бугырьяскемен сэрен, шонерзэ тодыны быгатытэк, сюрс солдатэн кивалтйсь Павелэз казармае нуыны косйз.<sup>35</sup>Тубатэ вуэм бере, калык бугырьяскемен-лекъяскемен сэрен, солдатъёс сое ки йылазы жутыса нуоно луизы.<sup>36</sup>Соослэн бöрсязы трос калык мынйз но черекъяз: «Виёно сое!»

<sup>37</sup>Изкаре\* пырон азын, Павел сюрс солдатэн кивалтйсьлы шуиз: «Маке но тыныд вераны луоз-а?» Нош соиз шуиз: «Тон грек кылын быгатйськод-а вераськыны?»<sup>38</sup>Иське тон со египет пи öвöл-а, кудйз та нунальёс азын бугырьяскемен жутйз но нбыль сюрс йырвандйсьёсты кыр дуннее нуиз?»<sup>39</sup>Нош Павел шуиз: «Мон – иудей, Киликиясь тодмо Тарс карын улйсь мурт; тонэ курисько: лэзь монэ калыклы вазиськыны».<sup>40</sup>Соиз лэзиз. Тубатын сылыса, Павел калыклы кыыныз тодмет сётйз. Нош куке ваньзы чус кариськизы, со еврей кылын тазы вераны кутскиз:

## 22-тй ЛЮКЕТ

<sup>1</sup>«Агай-выньёс, атайёс! Табере мынэсьтым тй азын асме шонере поттонме кылзэлэ». <sup>2</sup>Соосын со еврей кылын вераськыны кутскиз шуыса кылйзы но, соос эшшо но чус кариськизы. Со шуиз:

\* 21:37 Крепость.

<sup>3</sup>«Мон – иудей, Киликияысь Тарсын вордскем мурт, нош быдэ вуи та городын, Иерусалимын. Гамалиил дорын дышетскемын, атайёсмылэн законзылы пыр-поч дышетэмын. Туннэ нуналын тй кычеесь, сыче ик мон но Инмар понна нюръяськись вал. <sup>4</sup>Иисуслэсь дышетонзэ кабыл басьтйсьёсты мон виён дорозь вуттылй, думылыса-жильяса пытсэтэ сётылй – пиосмуртъёсты но, кышномуртъёсты но. <sup>5</sup>Тазы выремме архиерей но, кенешлэн төроосыз но адзизы. Дамаскын улйсь агай-выньёслы соослэсь гожтэтгёс басьтыса, мон мынйсько вал отысь Иисус Христослы оскисьёсты жильяса Иерусалиме курадзйтон понна вайыны. <sup>6</sup>Сюрес кузя мынйсько вал. Дамаскы матэ вуыкум, нуназе вадес шөдтэк шорысь инмысен туж кужмо югыт мынам котырам чилектйз-воректйз. <sup>7</sup>Мон музъем вылэ уси но куара кылй, со мыным шуиз: ”Савл, Савл! Малы тон Монэ улляськод?” <sup>8</sup>Ответ сётыса мон шуи: ”Кузё-Инмар, кин Тон?” Со мыным шуиз: ”Мон – Назаретысь Иисус, Кудзэ тон улляськод”. <sup>9</sup>Монэн чош мынйсьёс югытэз адзизы но куалектйзы, нош мыным Верасьлэсь куаразэ соос өз кылэ. <sup>10</sup>Соку мон шуи: ”Кузё-Инмар! Мар мыным кароно?” Нош Кузё-Инмар мыным шуиз: ”Султы но мын Дамаске, мар тыныд лэсьтыны кулэ, отын тыныд ваньмыз верамын луоз”. <sup>11</sup>Со югытлэн пиштйсь данлыкезлэсь мынам синмы адземысь дугдйз, соин ик монэн чош мынйсьёс Дамаске монэ китйм кутыса нуизы. <sup>12</sup>Дамаскын улйсь вань иудейёслэн туж гажано муртсы, Анания, асьме законъя Инмарез сйлы карыса улйсь воргорон, <sup>13</sup>мон доры лыктйз но матам

кариськыса шуиз: "Савл брат! Нош ик адзыны кутскы!" Мон соку ик сое адзи. <sup>14</sup>Со мыным шуиз: "Атайёсмылэн Инмарзы тонэ бырйиз, тон Солэсь эриксэ мед тодод, Шонер Улйез мед адзод но Солэн кылысьтыз-ымысьтыз потэм куаразэ мед кыллод шуыса. <sup>15</sup>Уго мае тон адзид но кылйд, вань адямиос азын тон Иисус Христослэн адзисез-ивортйез луод. <sup>16</sup>Озыен, малы уд дыртйскы? Султы, Кузё-Инмарлэн Иисуслэн нимызлы вазиськыса пылатйскы, сьöлыкёстэ гылты".

<sup>17</sup>Нош Иерусалиме берытскыса улыкум но храмын вöсяськем берам, мыным туж паймымон адзон вал – <sup>18</sup>Кузё-Инмарез адзи! Со мыным шуиз: "Дырты! Жоггес Иерусалимысь кошки. Татын тынэсьтыд Мон сярысь ивортэмдэ кабыл уз басьтэ". <sup>19</sup>Мон шуи: "Кузё-Инмаре! Соос тодо Тыныд оскисьёсты мон пытсэтэ ворсалляй, синагогаосын жугылй шуыса. <sup>20</sup>Кукке Тынад адзиседлэн-ивортйеседлэн, Стефанлэн, вирыз кисьтйскыз, мон отын сылй, сое виёнэз умоен лыдьяй. Стефанэз виисьёслэсь дйськутсэс возьмаса улй". <sup>21</sup>Кузё-Инмар мыным шуиз: "Мын. Мон тонэ кыдёке, язычникёс доры ысто"».

<sup>22</sup>Павел тае вератозь, калык сое кылзйськыса сылйз, нош собере кезяськыны кутскизы, шуизы: «Музьем вылысь таё адямиез быдты! Со улыны ярасьтэм адями». <sup>23</sup>Соос кезяськыса, дйськутсэс зйртылыса, омыре тузон пазяса улыку, <sup>24</sup>сюрс солдатэн кивалтйсь, Павеллы пумит мар муген кезяськемзэс тодон вылысь, сое изкаре пыртыса ньöрен жугыны косйз. <sup>25</sup>Нош кукке сое еосын думылйзы, вöзаз сылйсь сю солдатэн кивалтйсьлы Па-

вел шуиз: «Тйледлы Рим кунлэсь адямизэ ньöраны лэземын шат, эшшо ке судтэк?»<sup>26</sup>Тае кылыса, сю солдатэн кивалтйсь сюрс солдатэн кивалтйсь доры мынйз но вераз: «Учкы, мар тон лэсьтыны öдьяськод? Та мурт – Рим кунлэн адямиез». <sup>27</sup>Соку сюрс солдатэн кивалтйсь Павел доры лыктыса шуиз: «Вера мыным, тон Рим кунлэн адямиез-а?» Со шуиз: «Бен». <sup>28</sup>Сюрс солдатэн кивалтйсь вераз: «Та кунлэн адями луонэз понна мон трос коньдон тыроно луи». Соку Павел шуиз: «Нош мон Рим кунлэн адямиез луыса вордски». <sup>29</sup>Соку Павелэз курадзытыны дасяськемьёс со куспын ик со дорысь палэнскизы. Сюрс солдатэн кивалтйсь со Рим кунлэн адямиез луэ шуыса тодэм бераз, кышканы кутскиз Павелэз думылытэмез понна.

<sup>30</sup>Мукетаз нуналэ, иудейёслэсь маин сое янгыше уськытэмзэс пыр-поч тодон понна, Павелэз жильетйсь мозмытйз но архиерейёсты, ваньзэс синедрионэ пырись муртъёсты люкаськыны косйз. Павелэз поттыса, соос азе султытйз.

### 23-тй ЛЮКЕТ

<sup>1</sup>Синедрионын пукисьёс шоры ме́чак учкыса, Павел шуиз: «Агай-выньёс! Мон туннэ нуналозь Инмар азын чылкыт сюлмын, курдан-возьдаськонэн улй». <sup>2</sup>Нош Анания\* архиерей Павеллэн

\* 23:2 Сурано öвöл Дамаскысь Анания дышетскисез (Апост. 9:10-19) Иерусалимысь Анания архиереен; со пöртэм муртъёс.





вөзас сылйсьёсты солэн ымныраз чабкыны ко-  
сийз. <sup>3</sup>Соку Павел солы шуиз: «Тонэ Инмар тыш-  
калоз, избурам борддор! Тон пукиськод монэ за-  
конъя судить мед карозы шуыса, нош ачид законэз  
тйяса, монэ жугыны косйськод». <sup>4</sup>Соку вөзас сы-  
лйсьёс Павеллы шуизы: «Инмарлэсь архиерейзэ  
сантэмаськод?» <sup>5</sup>Павел шуиз: «Со архиерей шуыса  
мон ой тоды, агай-выньёс; уго гожтэмын: ”Ас ка-  
лыкедлэн кивалтйесез сярысь урод кыльёс эн ве-  
ра”».

<sup>6</sup>Нош куке Павел тодэм татын одйг люкетэз сад-  
дукейёс, нош мукетыз фарисейёс луо шуыса, си-  
недрионысен бадзым куараен со вераз: «Агай-  
выньёс! Мон – фарисей, фарисейлэн пиез; кулэмь-  
ёслэн улзыса султонзылы оскем поннам монэ  
судить каро». <sup>7</sup>Тае верам бераз, фарисейёсын сад-  
дукейёс куспын ченгешон потйз, кенеше люкась-  
кемьёс шори люкиськызы: <sup>8</sup>уго саддукейёс улзыса  
султонэз но, кылчиньёсыз но, духез но өвөл шуо,  
нош фарисейёс соизэ но, таизэ но вань шуо. <sup>9</sup>Куж-  
мо черекъян потйз но, фарисейёс палась куд-ог  
книга тодйсьёс ченгешыны кутскыса шуизы: «Но-  
мыр но уродзэ та адямилэсь ми ум шедьтйське.  
Нош солы дух яке кылчин верам ке? Инмарлы  
пумит медам мынэ». <sup>10</sup>Керетон пуромемен, Па-  
велэз кесяса куштэмзылэсь кышкаменыз сэрэн,  
сюрс солдатэн кивалтйсь солдатъёслы васькыса  
Павелэз соос пöлысь басьтыны но изкаре нуыны  
косйз.

<sup>11</sup>Вуонояз уе Кузё-Инмар Павеллэн вөзас султы-  
са шуиз: «Эн кышка, Павел! Кызбы Иерусалимын

тон Мон сярысь ивортїд, озьы ик Римын но тыныд ивортоно луоз».

<sup>12</sup>Вуонояз нуналэ куд-ог иудейёс, огазе люкасыкыса, кескич съод уж малпаллям, – Инмар азын кыл сётїллям: Павелэз виытозязы, сиськытэк, юытэк улыны. <sup>13</sup>Тазы ньыльдонлэсь но уногес адями кыл сётэм. <sup>14</sup>Архиерейёс, тороос доры лыктыса, та адямиос шуиллям: «Ми сїзиськыса, Инмар азын кыл сётыса верамы Павелэз виытозямы номыр но сиытэк улыны. <sup>15</sup>Озьыен, али тї синедрионэн чюш сюрс солдатэн кивалтїсьлы ивортэ, чюказе со Павел сярысь ужпумез шонергес эскерон амал утчам карыса, сое тї доры мед поттоз, нош ми, матамы вуыкуз, сое виыны дасяськыса уломы».

<sup>16</sup>Та кескич съод уж сярысь Павеллэн сузэрэзлэн пиез кылэм. Со татчы лыктэм но, изкаре пырыса, Павеллы та сярысь ивортэм. <sup>17</sup>Соку ик Павел одйгзэ сю солдатэн кивалтїсез отьыса шуэм: «Та пияшез сюрс солдатэн кивалтїсь доры ну, солэн мар ке но веранэз вань солы». <sup>18</sup>Соиз сое кутэм но сюрс солдатэн кивалтїсь доры вайыса шуэм: «Жильыетын пукись Павел монэ дораз отьыса куриз та пияшез тон доры нуыны, солэн, пе, мар ке но тыныд веранэз вань». <sup>19</sup>Сюрс солдатэн кивалтїсь сое китїз кутэм но палэнэ нуыса юам: «Мар тынад сыче мыным веранэд вань?» <sup>20</sup>Со ответ сётэм: «Тон чюказе синедрион азе Павелэз мед поттод шуыса, иудейёс тынэсьтыд курыны куспазы вераськызы. Со сярысь ужпумез шонергес эскерон понна, пе, со ужрад мед луоз. <sup>21</sup>Нош тон соосты эн кылзїськы. Ньыльдонлэсь но ятыр

мурт лушкемен сое возьмаса уло. Соос кыл сётйзы Павелэз виытозязы сиськытэк но, юытэк но улыны. Соос али ик дасесь ни, тынэсьтыд косондэ гинэ возьмаса уло на». <sup>22</sup>Соку сюрс солдатэн кивалтйсь пияшез лэзем но шуэм: «Нокинлы но эн вера, тон тае мыным ивортйд шуыса».

<sup>23</sup>Сю солдатъёсын кык кивалтйсьёсты дораз отьыса, сюрс солдатэн кивалтйсь шуэм: «Дасялэ мыным пыдын мынйсь кык сю солдатъёсты, вал вылын мынйсь сизьымдон солдатъёсты, кык сю пукычен ыбылйськисьёсты, – уин куинетй часын\* Кесарияе мыныны мед быгатомы. <sup>24</sup>Вальёсты дасялэ. Феликс кивалтйсь доры Павелэз улэпкынбыдэскын вуттыны мед луоз». <sup>25</sup>Таёе пуштросьем гожтэт но гожтэм: <sup>26</sup>«Клавдий Лисий – гажано кивалтйсьлы Феликслы – салам верасько! <sup>27</sup>Та адымиез иудейёс кырмизы но дась вал ини сое виыны. Со Рим кунлэн адымиез луэ шуыса тодй но, солдатъёсын лыктыса, мон сое ки улысьтызы басьтй. <sup>28</sup>Маин сое янгыше уськытэмзэс тодэме потыса, соослэн синедрионазы сое ваи. <sup>29</sup>Но валай, асьсэлэн законысьтызы валаны шугъяськоно интыезья сое янгыше уськыто шуыса. Виён яке жильетын возён понна солэн нокыёе но янгышез овёл. <sup>30</sup>Та адымилы пумит иудейёслэн кескич съод уж малпамзы сярысь ивор кылй но чик жегатскытэк сое тон доры ыстй. Янгыше уськытйсьёсты солы пумит мар веранзы вань ке, сое тон азын вераны косй. Зеч лу».

\* 23:23 Туала дырын 9 час, жыгазе.

<sup>31</sup>Озы, косэмеz кылзйськыса, солдатъёс Павелэз кутйллям но уин Антипатрида каре нуиллям. <sup>32</sup>Мукетаз нуналэ, вал вылын мынйсь солдатъёсын ёош сое азьлане келяллям, нош асьсэос казармаязы берытскиллям. <sup>33</sup>Вал вылын мынйсьёс Кесарияе вуэм беразы, кивалтйсьлы гожтэтсэс возматйллям, нош Павелэз солэн ки улаз сётйллям. <sup>34</sup>Кивалтйсь гожтэтэз лыдзем но Павеллэсь юам кыће шаерын со вордйськемын шуыса. Киликиясь луэмзэ тодэм но шуэм: <sup>35</sup>«Тынад янгыше уськытйсьёсыд вуизы ке, соку мон тонэ кылзо». Павелэз Иродлэн преторияз пытсэтын возыны косэм.

#### 24-тй ЛЮКЕТ

<sup>1</sup>Вить нунал ортчем бере, төроосын но Тертулл нимо адвокатэн ёош, Анания архиерей Кесарияе лыктэм. Соос Павел вылэ кивалтйсьлы урттылйськиллям. <sup>2</sup>Павелэз өтем беразы, Тертулл сое янгыше уськытыны кутскыса шуэм: <sup>3</sup>«Гажано Феликс! Котьку, котькытысен, котькызыы но ми тындыд тау карыса вераськомы: тон пыр ми трос каньыллык басьтймы, тынад сюлмаськеменыд та калыклэн улонэз зеч пала берытскиз. <sup>4</sup>Нош тонэ, трос жадьытонтэм вылысь, зеч мылкыддэ возматыса, милемыз вакчияк кылзыны куриськомы. <sup>5</sup>Ми тодймы: та аядми съод чер кадь, быдэс дунне вылын улйсь иудейёс пöлын бугырьяськонъёс жутка. Назорейёслэн осконэз тугась-пожась ды-

шетонзылэн со кивалтйсез луэ. <sup>6</sup>Со храмез сап-таны малпа вал, но ми сое кутймы. Сое ми асьме законъя судить карыны одьяськомы вал; <sup>7</sup>нош Лисий, сюрс солдатэн кивалтйсь, лыктйз, сое бадзым кужымен милям ки улысьтымы басьтйз но тон доры ыстйз. <sup>8</sup>Милемды но, сое янгыше уськытйсьёсты, тон доры лыктыны косйз. Сое эскерид-чаклад ке, солэсь аслэсьтыз юалляськид ке, тон со сярись ваньзэ тодыны быгатод, маин ми сое янгыше уськытйськомы». <sup>9</sup>Павелэз янгыше уськытон борды иудейёс но итйськыса шуиллям: «Зэмзэ но, озы вал».

<sup>10</sup>Кукке кивалтйсь Павеллы вераськыны кыл сётйз, со тазы шуиз: «Та калыкез тон трос арьёс чоже шонер судить кариськод шуыса тодйсько, соин ик мон капчи сюлмын аслэсьтым ужме судын тон азын утыны тыршо. <sup>11</sup>Тон тодыны быгатод: Иерусалиме йыбырттыны лыктэме дырысен дас кык нунал өз на ортчы; <sup>12</sup>храмысен но, синагогаысен но, городын но мынэсьтым кинэн ке но ченгешемме яке калык пöлын бугырьяськон жүтэмме нокин но өз адзй. <sup>13</sup>Али монэ маин янгыше уськыто, сое соослэн номырин но юнматэмзы уг луы. <sup>14</sup>Но таизэ тыныд шонерак верасько: со сюрестй мыныса, кудзэ соос осконэз туган-пожан шуо, мон атайёсмылэн Инмарзылы ужасько-тыршисько. Моисей законын но, пророкёслэн но вань гожъямёссылы оскисько. <sup>15</sup>Та адямиос кадй ик Инмарлы оскисько: Со шонер улэмьёсты но, шонер улымтэосты но кулэмысь улзытыса султытоз. <sup>16</sup>Соин ик, ачим но Инмар азын, калык

азьын чылкыт сюлмын, курдан-возьдаськонэн улыны тыршисько. <sup>17</sup>Трос аръёс ортчыса, аслам калыкелы кузьымъёс, саламъёс вайыса мон Иерусалиме лыктй. <sup>18</sup>Чылкытатйськон сямез ортчем берам, соос монэ храмысен шедьтйзы, отын нокыче калык люкаськон, кесяськон-куашетон но ой вал. <sup>19</sup>Отын Асияысь куд-ог иудейёс вал, соос тон азе султыны но монэ янгыше уськытыны кулэ вал, – мыным пумит лэсьтыны соослэн кыче ке но мугзы вань ке. <sup>20</sup>Яке татын пукисьёс мед вералозы, синедрион азьын, мынэсьтым юалляськыкузы кыче янгышме соос шедьтйзы? <sup>21</sup>Одйг кыл понна гинэ ке шат, кудзэ мон соос пöлын сылыкум кесиськыса верай: ”Кулэмысь улзыса султонлы оскем поннам туннэ тй монэ судить кариськоды”». <sup>22</sup>Та сярись кылэм бераз, Феликс та ужез берлолы кельтэм, уго та дышетонэз со зеч тодэ вылэм. «Тйлесьтыд уждэс сюрс солдатэн кивалтйсь Лисий лыктэм бере учко-эскеро» – со шуэм. <sup>23</sup>Сю солдатэн кивалтйсьлы Павелэз возьманы косэм. Ёртыса возыны косымтэ, вань матысьёсызлы юрттйськыны, гуртаз ветлыны лэзем. <sup>24</sup>Кöня ке нунал ортчыса, Феликс аслаз иудей кышноеныз, Друзиллаен, чош лыктэм но Павелэз öттытэм, солэсь Иисус Христослы осконэз сярись верамзэ кылзэм. <sup>25</sup>Нош куке Павел шонерлыко улон, возиськон-чидатскон но вуоно суд сярись вераны кутскем, соку Феликс кышканы кутскем но шуэм: «Али мын, нош куке дыр шедьтй ке, тонэ öтё». <sup>26</sup>Со дыре ик, Павел ассэ поттытон понна солы коньдон сётоз шуыса со оскиське вылэм,

соин ик чем сое отчатылэм но соин вераськыса улэм. <sup>27</sup>Нош кык ар ортчем бере, Феликс интые Порций Фест пуксем. Иудейёслы яран-кельшон понна Феликс Павелэз жильыетэ ик кельтэм.

### 25-тй ЛЮКЕТ

<sup>1</sup>Фест, та ёросэн кивалтйсь луэм бераз, куинь нунал ортчыса, Кесарияысь Иерусалиме мынэм. <sup>2</sup>Соку архиерей но иудейёс пöлысь кузёйырёс Павел вылэ урттылйськонэн со доры лыктйллям. <sup>3</sup>Соос сюлмысьтызы куриллям Павелэз Иерусалиме мед отьытоз шуыса, нош асьсэос сюрес вылысен сое кескич амалэн виыны малпаллям. <sup>4</sup>Фест ответ сётэм: «Павел Кесарияын возмаськисьёс ки улын возиське, но жожен мон ачим отчы мыно. <sup>5</sup>Та адямилэн мар ке но сыче-таче янгышьёсыз вань ке, тй пöлысь кузёйырёс монэн чош Кесарияе мед мынозы но сое янгыше мед уськытозы».

<sup>6</sup>Фест соос дорын оло тямьс, оло дас нунальёс улэм, собере Кесарияе берытскем. Мукетаз нуналэ, судьялэн интыяз пуксем но Павелэз ас дораз вайыны косэм. <sup>7</sup>Павелэз татчы ваем бере, Иерусалимысь лыктэм иудейёс котырак султыса, Павел вылэ трос секытэсь янгыше уськытоньёс вераны кутскиллям, кудьёссэ соос номырин юнматыны быгатйллямтэ. <sup>8</sup>Нош со ассэ утыса шуэм: «Иудейёслэн законзылы но, храмлы но, кесарьлы но пумит мон но кыче ик йыруж öй лэсьты». <sup>9</sup>Фест,

иудейёслы кельшемез-ярамез потыса, Павеллы ответ сётыса шуэм: «Иерусалиме мынэмед потэ-а, янгыше уськытонъёсыд понна мон тонэ судить мед каром шуыса?»<sup>10</sup> Павел шуэм: «Мон кесарьлэн судэз азын сылйсько, отын монэ судить карыны кулэ но. Иудейёслы мон номыр но уродзэ ой лэсьты, со сярись тон но зеч тодйськод.<sup>11</sup> Шонер-тэм уж лэсьтйськем ке, кудйз понна монэ виыны кулэ, соку мон кулонлэсь мозмытскыны уг тыр-шиськы. Нош монэ янгыше уськытйсьёслэн веранзы зэм өвёл ке, соку нокин но монэ соос кие сётыны уг быгаты. Соин ик мон али кесарьлэсь судзэ курисько». <sup>12</sup>Соку Фест кенешен вераськем но ответ сётэм: «Тон кесарьлэсь судзэ курид бере, кесарь доры ик мынод».

<sup>13</sup>Кöня ке нунал ортчыса, Кесарияе Фестэз зечкыланы Агриппа эксэй но Вереника лыктйллям. <sup>14</sup>Соос отын трос нунальёс улэм бере, Павеллэсь ужзэ Фест эксэйлы чектэм но шуэм: «Татын вань Феликслэн жилььетэ кельтэм адямиез. <sup>15</sup>Со былэ, мон Иерусалиме вуылон дырря, иудей архиерей но төроос урттылйськыны вуылйзы, куризы сое судить карыны. <sup>16</sup>Мон соослы шуи: ”Янгыше уськытйськись мурт аслэсьтыз янгыше уськытйсьсэ ваче син өз ке адзы, янгыше уськытонлэсь утиськыны луонлык өз ке басьты, Рим кунысь адямиослэн нокинэ но виыны сётыны сямзы өвёл”. <sup>17</sup>Нош куке соос татчы лыктйзы, соку чик жегатскытэк, мукетаз нуналэ судьялэн интыяз мон пукси но со адямиез вайыны косй. <sup>18</sup>Солэн янгыше уськытйсьёсыз котыраз султйзы, нош одйг но шексэ өз вералэ, кудьёсыз сярись мон малпасько вал.





<sup>19</sup>Инмарлы оскон пумысен куд-ог ченгешонъёссы вал, нош озьы ик кыче ке но кулэм Иисус нимо пиосмурт пумысен но ченгешизы, Кудйз сярысь Павел Со улэп шуыса вераз. <sup>20</sup>Та ужпумез сэрттыны-пертчыны шугъяськыса, мон Павеллы шуи: "Потэ-а тынад Иерусалиме мынэмед но та пумысен отын суд азе султэмед?" <sup>21</sup>Нош Павел аслэстыз ужзэ кесарьлэн судаз эскерыны куриз, соин ик кесарь доры ыстытозь, сое мон пытсэтын возыны косй». <sup>22</sup>Соку Агриппа Фестлы шуэм: «Мон ачим но та адямиез кылзысал». – «Їуказе сое кылод» – соиз ответ сётэм.

<sup>23</sup>Мукетаз нуналэ Агриппаен Вереника туж шоголь дйсяськыса лыктйллям но сюрс солдатэн кивалтйсьёсын, городысь нимо-дано адямиосын ёош суд ортчытон интые пыриллям. Фестлэн ко-сэмезъя, Павелэз ваиллям. <sup>24</sup>Фест шуэм: «Агриппа эксэй но татчы люкаськем вань калык! Тй адзись-коды та адямиез, кудйныз сэрен Иерусалимын но, татын но улйсь туж трос иудейёс монэ ёртйзы, "виёно сое, дунне вылын со медаз ни улы" шуыса кесяськызы. <sup>25</sup>Мон валай, виён понна со номыр но сыче-тачезэ өз лэсты шуыса, нош со ачиз кесарь дорын суд ортчытыны куриз бере, мон сое кесарь доры ыстоно кариськи. <sup>26</sup>Со сярысь эксэйлы мар гожтыны уг тодйськы, соин ик мон сое тй азе вай, уката ик тон азе, Агриппа эксэй. Эскерем-чаклам бере эксэйлы мар ке но гожтыны мон мед быгатысал. <sup>27</sup>Уго жильетын пукисез, янгышь-ёссэ-шекъёссэ солы ивортытэк келяны визьмо ик уз луы кадь потэ мыным».

## 26-тй ЛЮКЕТ

<sup>1</sup>Агриппа Павеллы шуэм: «Астэ утыыса вераськыны тыныд кыл сётйське». Соку Павел кизэ жутэм но ассэ утён вылысь, вераны кутскем: <sup>2</sup>«Агриппа эксэй! Асме шудоен лыдьясько: иудейёслэн монэ янгыше уськытонъёссылы пумит мон туннэ тон азын асме утыыса вераськыны быгатйсько, <sup>3</sup>уката ик, тон иудейёслэсь вань сямъёссэс, пөртэм пумо малпанъёссэс-мылкыдъёссэс тодйськод. Соин ик тонэ курисько: чиданэд мед тырмоз монэ кылзыны. <sup>4</sup>Аслэсьтым улонме мон пинал дырысен аслам калыке пöлын Иерусалимын ортчйтй. Со сярысь вань иудейёс тодо. <sup>5</sup>Кемаласен соос монэ тодо ни. Ивортэмзы потйз ке, ивортыны быгатозы мон фарисей вал, асьме осконэз туж юн чакласа-утыыса улйсь мурт вал шуыса. <sup>6</sup>Али суд азын сылйсько Инмарлэн милям атайёсмылы сётэм сйземезлэн быдэсмонэзлы оскиськеме понна. <sup>7</sup>Со сйзиськонлэсь быдэсмензэ адзыны оскиськыса, милям калыкмылэн дас кык выжыосыз уй но нунал Инмарлы сюлмысь ужаса-тыршыса уло. Таёе оскиськон понна, Агриппа эксэй, монэ иудейёс янгыше уськыто. <sup>8</sup>Малы бен Инмарлэн кулэмъёсты улзытэмез тйледлы осконтэм потэ? <sup>9</sup>Мон но малпасько вал Назаретысь Иисуслэн нимызлы пумит мыным трос лэсьтыны кулэ шуыса. <sup>10</sup>Ваньзэ тае мон Иерусалимын лэсьтй: архиерейёслэсь косон басьтыса, троссэ вöсяськисьёсты пытсэтэ ворсалй, соосты виылэмзэс умой уж шуыса лыдьялляй. <sup>11</sup>Синагогаысь синагогаостй соосты

курадзытыса ветлй, Иисусэз сантэманы косыса ёртылй. Соослы пумит ортчыт бадзым йыркурэн улй, мукет городъестй но соосты уйылыса ветлй.

<sup>12</sup>Архиерейёслэн куремзыя, косэмзыя та пумысен Дамаске мынйсько вал. <sup>13</sup>Нуназе шорын, сюрес вылысен, шундылэсь но яркыт пиштйсь инмысь югытэз мон адзи. Агриппа эксэй! Со югыт монэ но, монэн ёош мынйсьёсты но мальдытйз. <sup>14</sup>Ми ваньнамы музъем вылэ усимы. Соку мон куара кылй, кудйз мыным еврей кылын вераз: "Савл! Савл! Малы тон Монэ улляськод? Секыт тыныд йылсо бодылы пумит мыныны". <sup>15</sup>Мон шуи: "Кузё-Инмар, кин Тон?" Кузё-Инмар шуиз: "Мон – Иисус, Кудзэ тон улляськод; <sup>16</sup>жутйськы, пыд йылад султы. Тонэ Аслым ужась-тыршись карыны бырйи: тон мукетъёслы но адземдэ ивортыны кулэ, нош озыы ик сое, мае Мон тыныд азыланяз возьматэ на. <sup>17</sup>Тонэ иудейёслэсь но, язычникъёслэсь но утё. Мон тонэ язычникъёс доры синзэс усьтыны ыстйсько, – <sup>18</sup>пеймытысь югыт пала, шайтанлэн ки улысьтыз Инмар пала мед берытскозы шуыса; Мыным оскон пыр съöлыкъёссэс куштыны но Инмарлэн дун-съöлыктэм карем муртъёсыныз огазе люкет басьтыны мед быгатозы шуыса".

<sup>19</sup>Соин ик, Агриппа эксэй, Инмысь адзонлы мон ой пумитьяськы. <sup>20</sup>Нырысь ик Дамаскын но Иерусалимын улйсьёслы, собере – быдэс Иудей музъем вылын улйсьёслы, мукет калыкъёслы но съöлыкъёссэс быдтыны ярамон ужъёс лэсьтыса, соос öбкельыса съöлыкъёссылэсь мед куштйськозы, Инмар пала мед берытскозы шуыса тодытй. <sup>21</sup>Та

понна иудейёс храмысен монэ кутйзы но виыны малпазы. <sup>22</sup>Нош Инмар мыным юрттйз. Туннэ нуналозь но сылйсько. Покчиослы но, быдзымъёслы но ивортйсько сое гинэ, мар веразы пророкъёс, Моисей, – азыпалан мар луоз, со сярись; <sup>23</sup>кызыы Христос курадзоно луиз, кулэмъёс пöлысь нырысь ик султйз но иудейёслы но, мукет калыкъёслы но югыт сярись тодытйз».

<sup>24</sup>Со тазыы вераса улыку, Фест бадзым куараен шуиз: «Визьтэмьяськиськод тон, Павел! Трос дышетскемед тонэ визьтэм луон калэ вуттэ». <sup>25</sup>«Гажано Фест, – Павел вераны кутскиз, – мон уг визьтэмьяськиськы, ваньмыз со визьмын но зэм верамын. <sup>26</sup>Эксэй та сярись тодэ, соин ик мон со азын кышкатэк верасько. Мон уг оскиськы та пöлысь маиз ке но солэсь ватйськыса кылиз шуыса: ваньмыз та солэн син аяз ортчиз уго. <sup>27</sup>Агриппа эксэй, пророкъёслы оскиськод-а? Тодйсько, оскиськод шуыса». <sup>28</sup>Агриппа Павеллы шуиз: «Укыр вакчи дыр ёже тон монэ христиан мурт карыны öдьяськод». <sup>29</sup>Павел шуиз: «Инмарлы мон вöсяськисько: öжыт-а, трос-а дыр ёже, тон гинэ öвöл, но туннэ монэ вань кылзйсьёс мон кадь мед кариськысалзы – та жильыос сяна».

<sup>30</sup>Павел тае верам бере, эксэй султэм. Соин ёош кивалтйсь, Вереника но татын вань пукисьёс султйллям. <sup>31</sup>Соос палэнэ кариськыса, асьсэ куспын вераськиллям, та адями номыр но виыны ярамонзэ яке жильыетын пукымонзэ уг лэсьты шуыса. <sup>32</sup>Агриппа Фестлы шуэм: «Кесарь дорысь судэ öй

ке куриськысал, та адямиез мозмытыны яра вал». Соин ик кивалтйсь сое кесарь доры ыстоно кариськем.

### 27-тй ЛЮКЕТ

<sup>1</sup>Милемлы Италие кошкон сярысь верамзы бере, Павелэз но жильетын пукись куд-ог мукетъёссэ, кесарьлэн полкысьтыз Юлий нимо сю солдатэн кивалтйсь кие сётйзы. <sup>2</sup>Ми Андрамит корабле пуксьыса кошкымы. Асиялэн ярдуртйз уяса кошкыны мылкыдмы вал. Милемын огазын Фессалоника карысь македон пи Аристарх мынйз. <sup>3</sup>Мукетаз нуналэ Сидонэ дугдймы. Адямиез яратйсь луэмзэ возматйз Юлий, – со Павелэз эшьёсыз доры ветлыны лэзиз, соос мед юрттйськысалзы солэн кыче ке кулэяськонъёсыз вань ке шуыса. <sup>4</sup>Отысь потыса, пужет пельтйсь төльёсын сэрен, ву вылтй ми Кипр вөзтй ортчимы но <sup>5</sup>Киликияен Памфилия азысь зарезь пыр потыса, Ликияысь Миры каре вуимы. <sup>6</sup>Отысен сю солдатэн кивалтйсь Италие мынйсь Александрияысь кораблез шедьтйз но милемды отчы пуктйз. <sup>7</sup>Трос нунальёс чоже каллен уяса, мырдэм Книд кар шоры вуимы. Милемлы пумит пельтйсь урод төлэн сэрен, ми Критысь Салмон кожныр шоры мырдэм уяса вуимы. <sup>8</sup>Курадзыса-курадзыса со вөзтй ортчимы но, Ласея кар вөзысь Зеч Пристанъёс шуыса нимаськись одйг интые вуимы.

<sup>9</sup>Трос нунальёс ортчизы ни; визьдыр\* ортчемын вал ини, соин ик уяны пумен кышкытгес луыны кутскиз. Павел аслэсьтыз чектонзэ <sup>10</sup>соослы вераз: «Воргоронъёс! Мон адзисько, уянмы секытэн, кышкытлыкен ортчоз шуыса. Грузмылы, корабльмылы гинэ өвөл, асьмелэн улонмылы но кышкытлык кылдэ». <sup>11</sup>Нош сю солдатэн кивалтйсь, Павеллэн кыльёсызлы сярысь, кораблез валтйсьлы, корабльлэн кузёезлы юнгес оскиз. <sup>12</sup>Пристань толэз потыны ярамон уг луы шуыса адзизы но, тросэз отысь кошкыны чектйзы. Луоно ке, Критысь Финик пристане мыноно шуизы. Со интыяськемын лымшорен шунды пуксён но уйпалэн шунды пуксён төльёслы ваче пумитын. Отын толйыны вераськызы.

<sup>13</sup>Лымшор палась капчияк төл пельтйз, – милемлы со ик кулэ вал, – якорез жутйзы но, Крит ярдур кузя уяса кошкымы. <sup>14</sup>Но жоген солы пумит ”Эвроклидон”\* шуиськись сьлтөл жутскиз. <sup>15</sup>Кораблез сьлтөл жиптйз, солэн төллы пумит кариськемез өз ни луы, соин ик тулкымъёслы сётйськымы но, милемыз азьлань-берлань нуллыны кутскиз. <sup>16</sup>Одйгаз, Клавда нимо пичи шормуч вёзы вуыса, мырдэм утиськон пыжмес кутыны быгатймы. <sup>17</sup>Сое жутйзы но, утиськон амальёс утчаса, зök гозыен кораблез думылйзы. Сирт шуыса нимаськись лазег интые медам пуксе шуыса кышка

\* 27:9 Вераськон мынэ еврейёслэн сйзьыл луись одйг нунальем визьдырзы сярысь (Лев.16:29-31).

\* 27:14 Уй палэн шунды жужан вискысь пельтйсь төллэн нимыз.

менызы, төлпомес\* лэзизы но, азылань-берлань уяса ветлймы. <sup>18</sup>Сильтөл кужмоямен сэрен, мукетаз нуналэ грузьёсмес куяны кутскизы. <sup>19</sup>Куинетйяз нуналэ ми асьме кийн корабльысь тйрлыкьёсты куямы. <sup>20</sup>Трос нунальёс чоже шунды но, кизилиос но өз адзиськылэ, кужмо сильтөл пельтыса улйз, нош пумаз ини утиськонмылы вань осконмы быриз.

<sup>21</sup>Кема дыр чоже сиськытэк улймы. Соку Павел соос шоры султйз но шуиз: «Воргоронъёс! Мынэсьтым кылзйськоно вал, Крит шормучысь кошконо ой вал, соку та шугадзонэз, изьянэз ой адзисалмы. <sup>22</sup>Нош али ваньдэс сэзь-сэзь кариськыны курисько, малы ке шуоно, тй пöлысь одйг лул но уз быры, – корабль гинэ быроз. <sup>23</sup>Та уе Инмарлэн кылчинэз мон азе султйз, – Инмарлэн мон, Солы мон ужаса-тыршыса улйсько, – <sup>24</sup>со мыным шуиз: ”Эн кышка, Павел! Тыныд кесарь азе султоно на, но тани, Инмар ваньзэс тонэн чош уясьёсты улэп кельтоз”. <sup>25</sup>Соин ик, воргоронъёс, йыгмыт кариське, кызы мыным верамын вал, озьы луоз шуыса мон Инмарлы оскисько; <sup>26</sup>асьмеос кыче ке но шормуچه куштэмын луыны кулэ».

<sup>27</sup>Адриатика зарезь вылтй уяса ветлонмылэн дас ньылетйяз уе, уйшор вадесын, корабль валтйсьёс шөдйськизы кыче ке но музьем дуре вуиськомы шуыса. <sup>28</sup>Мурдалазэ мертазы но отын кызь сажен, öжытак мыныса мертазы но татыназ дас вить сажен шуыса тодйзы. <sup>29</sup>Ву пушкысь изьёс борды

\* 27:17 Парус.

шуккиськонлэсь утиськыса, корабль берысь  
ныльзэ якорез куштйзы но нунал вуэмез витьыса  
улйзы. <sup>30</sup>Нош куке корабль валтйсьёс пегзыны  
малпазы но зарезь вылэ пыж лэзизы, – корабльлэн  
нырысьтыз якорьёсты куштэм амал утчаса, <sup>31</sup>соку  
сю солдатэн кивалтйсьлы но солдатъёслы Павел  
шуиз: «Соос кораблие өз ке кыле, тйляд утиськем-  
ды уз луы». <sup>32</sup>Со дыре солдатъёс пыж бордысь  
гозыосты чогыса уретйзы но пыж вуэ усиз.

<sup>33</sup>Зардон азын Павел ваньзэс буйгатыса сись-  
кыны куриз: «Туннэ дас нылетй нунал ини, кызы  
тй возьмаськыса номыр сиытэк, номыр веръятэк  
улйськоды. <sup>34</sup>Соин ик тйледыз сиськыны курисько:  
со тйледлы улондэс утыны юрттоз; нокуддылэн  
но тйляд йырысьтыды йырсида уз усы». <sup>35</sup>Тае  
вераса со нянь басьтйз, ваньмыз азын Инмарлы  
тау карыса, нянез тйялтйз но сиыны кутскиз. <sup>36</sup>Со-  
ку ваньзы сэзь-сэзь кариськизы но сиськыны кутс-  
кизы. <sup>37</sup>Кораблын ваньмы ми кык сю сизьымдон  
куать мурт вал. <sup>38</sup>Көтмес тырыса, корабльмес кап-  
чиятон понна, чабеймес зарезе куяны кутскимы.

<sup>39</sup>Куазь югыт луиз. Но соос та музьемез өз тод-  
малэ. Адзизы кыче ке но сюмез\*, солэн ярдурез  
нялмыт вал. Малпазы корабльмес со дуре дуг-  
дытыны. <sup>40</sup>Гозыосты чогыса уретйзы но якорьёсты  
мозмытйзы. Ми зарезь вылтй кошкимы. Рульёсты  
пертчылйзы но, пичи төлпозз төллане жутыса,  
ярдур пала нуыны тыршизы. <sup>41</sup>Лазег интые вуыса,

\* 27:39 Залив.



шуккиськонлэсь утиськыса, корабль берысь ныльзэ якорез куштйзы но нунал вуэмез витыса ульзы. <sup>30</sup>Нош куке корабль валтйсьёс пегзыны малпазы но зарезь вылэ пыж лэзизы, – корабльлэн нырысьтыз якорьёсты куштэм амал утчася, <sup>31</sup>соку сю солдатэн кивалтйсьлы но солдатъёслы Павел шуиз: «Соос кораблие өз ке кыле, тйляд утиськемды уз луы». <sup>32</sup>Со дыре солдатъёс пыж бордысь гозыосты чогыса уретйзы но пыж вуэ усиз.

<sup>33</sup>Зардон азын Павел ваньзэс буйгатыса сиськыны куриз: «Туннэ дас нылетй нунал ини, кызы тй возмаськыса номыр сиытэк, номыр верьятэк ульськоды. <sup>34</sup>Соин ик тйледыз сиськыны курисько: со тйледлы улондэс утыны юрттоз; нокуддылэн но тйляд йырысьтыды йырсыды уз усы». <sup>35</sup>Тае вераса со нянь бастйз, ваньмыз азын Инмарлы тау карыса, нянез тйялтйз но сиыны кутскиз. <sup>36</sup>Соку ваньзы сэзь-сэзь кариськызы но сиськыны кутскизы. <sup>37</sup>Кораблын ваньмы ми кык сю сизьымдон куать мурт вал. <sup>38</sup>Көтмес тырыса, корабльмес капчиятон понна, чабеймес зарезе куяны кутскимы. <sup>39</sup>Куазь югыт луиз. Но соос та музейемез өз тодмалэ. Адзизы кыче ке но сюмез\*, солэн ярдурез нялмыт вал. Малпазы корабльмес со дуре дугдытыны. <sup>40</sup>Гозыосты чогыса уретйзы но якорьёсты мозмытйзы. Ми зарезь вылтй кошкимы. Рульёсты пертчылызы но, пичи төлпозз төллане жутыса, ярдур пала нуыны тыршизы. <sup>41</sup>Лазег интые вуыса,

корабль суй вылэ пуксиз: нырыз выиз, со выр-  
зылытэк сылыны кутскиз, нош мышсэ тулкымъёс  
ас кужмынызы тйяллязы. <sup>42</sup>Уяса потэм беразы,  
жильыетын пукисьёс пöлысь нокудзы но медаз  
пегзе шуыса, солдатъёс соосты виылыны малпазы.  
<sup>43</sup>Нош сию солдатэн кивалтйсь, Павеллэсь улонзэ  
утемез потыса, соосты та малпанзылэсь куштйсь-  
кытйз. Со косйз нырысь ик уяны быгатйсьёслы  
вуэ тэтчыны но музъем вылэ потыны, <sup>44</sup>нош му-  
кетъёссэ – кинлы пул вылын, кинлы корабльлэн  
кыче ке люкетъёсыз вылын. Та амалэн ваньзы  
музъем вылэ потыны быгатйзы, ваньзы утись-  
кызы.

### 28-тй ЛЮКЕТ

<sup>1</sup>Ярдуре вуэм берамы, та шормуч Мелит\* ни-  
маське шуыса тодймы. <sup>2</sup>Татын улйсь калык ми-  
лемды зеч мылкыдын пумитаз: куазь зоремен но  
кезъыт кариськемен сэрен, соос тылскизы но ми-  
лемыз ваньнамес асьсэ доры öтизы. <sup>3</sup>Павел трос  
силё люкаса тыл пöлы куштйз, но соку тыл пуш-  
кысь урод кый потыса солэн ки бордаз ошиськиз.  
<sup>4</sup>Татын улйсь калык Павеллэн ки бордаз ошись-  
кыса улйсь кыез адзйзы но ог-огзылы шуизы: ”Та  
адями – адями виылйсь, дыр. Зарезьын со утись-  
киз, но шонерлыко судын со улэп уз ни кылы”.  
<sup>5</sup>Суй бордысьтыз кыез со тыл пöлы курткиз, кый

\* 28:1 Туала нимыз *Мальта*.

сое чик вöсь öз кары. <sup>6</sup>Соос возъмало вал, солэн кытйыз ке но пыктоз яке шöдтэк шорысь со кулыса усёз шуыса. Кема ёже чакласа-эскерыса сьлйзы но адзизы, солы номыр но öз луы шуыса. Соку соос асьсэлэсь малпанзэс воштйзы но со – инмар шуыса вераны кутскизы.

<sup>7</sup>Публий нимо шормуё кузёйырлэн музеймёс-сыз та интылы матын вал. Со милемды гуртаз öтиз но куинь нунал ёже мылысь-кыдысь куноятыса возиз. <sup>8</sup>Публийлэн атаез кезегъяса, көт виан черен курадзйса валесаз кылле вал. Павел со доры пыриз, вöсяськыса со вылэ киоссэ понйз но сое бурмытйз. <sup>9</sup>Та ужьюгдур бере шормуёсь мукет висисьёс но Павел доры лыктылйзы, ваньзэс бурмытылйз. <sup>10</sup>Милемыз сйлы карыса возизы, кошкыкумы, мар кулэ, сётыса лэзизы.

<sup>11</sup>Куинь толэзь ортчем бере, Александрияысь ”Диоскур” шуыса нимаськись кораблен ми татысь кошкымы. Корабль та шормуёын толзэ потйз. <sup>12</sup>Сиракузы каре ву вылтй вуимы, отын куинь нунал улймы. <sup>13</sup>Отысь кошкыса, Ригия каре вуимы. Нунал кельтыса, лымшор палась төл пельтыны кутскиз. Мукетаз нуналэ ПUTEОЛЭ вуимы. <sup>14</sup>Татысен ми агай-вынъёмес шедьтймы, соос милемды ас доразы сизьым нунал ёже улыны куризы, нош собере ми Риме кошкымы. <sup>15</sup>Ми сярысь кылэм беразы, Римысь агай-вынъёмсмы Аппий Падвоже\* но Куинь кунокуа юртъёс\*\* доры милям пу-

\* 28:15 Римлы ог 60 иськемысь пичи город.

\*\* 28:15 Римлы ог 40 иськемысь пичи город.

митамы потйзы. Соосты адзыса, Павеллэн мылкыдыз капчи луиз. Со Инмарлы тау кариз.

<sup>16</sup>Ми Риме вуэм бере, сю солдатэн кивалтйсь жильетын пукисьёсты ожйырлэн ки улаз сётйз, нош Павеллы нимаз, сое возьмась солдатэн чош, улыны лэземын вал.

<sup>17</sup>Куинь нунал ортчыса, Павел иудейёс пöлысь нимо-дано адямиосты öтчаз. Соос люкаськем бере, Павел соослы шуиз: «Агай-выньёс! Калыкелы но, атайёсмылэн сямьёссылы но пумит мон номыр но öй лэсьты, озьы ке но, монэ Иерусалимысен жильетэ пуктйзы но римлянёс кие сётйзы. <sup>18</sup>Допрос лэсьтэм беразы, соос монэ мозмытыны малпало вал, уго виён понна мынам нокыче но янгыше öвöл. <sup>19</sup>Нош иудейёс пумитьяськемен сэрен, кесарь дорын суд ортчытыны куроно луи. Но та ужрад ас калыкме янгыше уськытон понна чик но öвöл. <sup>20</sup>Та пумысен ик адзиськыны, вераськыны шуыса мон тйледыз öти, – Израильлэн оскиськонэз понна, та жильюсын мон думылэмын уго». <sup>21</sup>Нош соос Павеллы шуизы: «Иудеяысь ми тон сярысь нокыче но гожтэт öм басьтэ, татчы вуылэм агай-выньёсмы но тон сярысь öз поттылэ, номыр но уродзэ öз вералэ. <sup>22</sup>Тынад малпаньёсыд сярысь милям кылэммы потэ вал. Милемлы тодмо, кызы та дышетон пумысен котькытын но ченгешо».

<sup>23</sup>Солы нунал висязы. Тупатэм нуналэ туж трос муртъёс со доры лыктйзы. Чукнаысен жытозь Павел Инмар Эксэйлык сярысь вераса улйз, Моисей законысь но пророкьёслэсь Иисус сярысь ивор-

тэмзэс тодытыса соосты оскытыны тыршиз.  
<sup>24</sup>Одйгъёсыз солэн кыльёсызлы оскизы, нош мукетъёсыз – өз оске. <sup>25</sup>Куспазы огкыл шедьтымтээн сэрэн, соос кошкыны дасясько вал ини, но соку Павел та кыльёсты вераз: «Исаия пророк пыр Святой Дух асьмелэн атайёсмылы умой вераз:

<sup>26</sup>”Мын та калык доры но шу:

пельыныды кылоды но, уд валалэ;

синмыныды учкоды но, уд адже, –

<sup>27</sup>уго та калыклэн сюлмыз чурытомиз,

пельынызы но мырдэм кыло,

синъёссэс но кыниллям;

синъёсынызы уз адже,

пельёсынызы уз кылэ,

сюлмынызы уз валалэ,

Мон соосты мед бурмытом шуыса

уз но берытске”.\*

<sup>28</sup>Озыен, тйледлы тодмо мед луоз: Инмарлэн утиськонэз мукет калыкъёслы ыстэмын – верам кылэз соос кабыл басьтозы». <sup>29</sup>Со тае верам бере, иудейёс куспазы юн ченгешыса кошкиллям.

<sup>30</sup>Кык ар ёже Павел одйг коркан улйз, со понна ачиз коньдон тыриз. Ваньзэс дораз лыктйсьёсты со зеч мылкыдын пумиталляз, <sup>31</sup>Инмар Эксэйлык сярысь тодытылйз, Кузё-Инмар Иисус Христос сярысь кышкатэк, дугдылытэк дышетылйз.

\* 28:26-27 Ис. 6:9-10.